

Open Resolutions Applicable to 9104-001			注:この参考和訳は、IAQGが公開しています(https://www.iaaq.org/oasis/login のリンク)。IAQG COT ICOP Resolution Logの「IAQG COT ICOP Resolutions Log」を参考として和訳したものです。誤記等、英文版との相違がある場合は、英文版を優先願います。	JRMC議長
IAQG COT approved Resolutions are indicated by the active status 'Y' and applicability to one or more sectors. IAQG COT Resolutions adopted by individual sectors are used to provide clarification regarding sector operations with the applicable sector(s) noted.				
Number	Date	Resolution	参考和訳	適用/取扱い
167	November 27th 2023	OASIS Database Data Entry: 9104-1:2012/2013 Clause 8.5 and Appendix C and 9104-1:2022 as applicable to CBs. Certification Bodies (CBs) must begin using the IAQG Online Aerospace Supplier Information System (OASIS) v3 database to support conformance to established certification scheme data entry requirements. The previously published CB alleviations in resolution #165 are no longer in effect. All CBs shall use the OASIS v3 database for mandatory certification and audit data entry within 15 calendar days of the date of publication of this resolution. Audit results and certification data that have been managed offline and have not been entered in the OASIS v3 database shall be entered by the applicable CB within 60 calendar days of the date of publication of this resolution using the specific instructions located at: https://iaaq.org/go/transition-audit NOTE: Audits that are in process may be completed offline and then uploaded to OASIS v3 using the same instructions. The OASIS data entry alleviations for all other entities detailed in resolution #165 will continue until further notice.	OASIS データベースへのデータ入力:9104-1 2012/2013 箇条 8.5 及び 附属書C 及び 9104-1:2022 (該当する場合 認証機関 (CB)に適用する) 認証機関は、確立された認証スキームのデータ入力に対する要求への適合するため、IAQG Online Aerospace Supplier Information System (OASIS) v3データベースの使用を開始しなければならない。 先に発行したレゾリューション#165に示されたCB 向け緩和措置は、以降有効としない。 すべてのCBは、本レゾリューション発行日から15暦日以内に、必須である認証及び審査データの入力に対して、OASIS v3データベースを使用しなければならない。 オフラインで管理されており、OASIS v3データベースに入力されていない審査結果及び認証データは、該当するCBIにより、本レゾリューション発行日より60暦日以内に、 リンク先: https://iaaq.org/go/transition-audit にて示す特定の手順を使用して入力しなければならない。 注記: 実施中の審査については、オフラインで完了し、同じ手順を使用してOASIS v3にアップロードしてもよい。 レゾリューション#165に詳述されている他のすべての機関に対するOASISデータ入力緩和措置は、今後通知があるまで継続されます。	このレゾリューションは、発行日から即有効であり、修正、もしくは、取り下げるまで有効である。本決議および関連する機能は、2024年3月31日をもって廃止する。 このレゾリューション及び関連する機能は、2024年3月31日をもって廃止とする。
166	July 17th.2023	9104-1:2012/2013 clause 8.8 This resolution allows Certification Bodies (CBs) to adopt the transfer method set out in 9104-1:2022 clause 8.5.9 and IAF MD 2, as of the date of this resolution, and permits transfer audits using Information and Communications Technology (ICT) as an alternative to on-site transfer audits.	9104-1:2012/2013 箇条 8.8 このレゾリューションは、認証機関に対して、9104-1:2022及びこのレゾリューションに日付の時点の9104-1 2022 箇条 8.5.9 及び IAF MD2に規定された、認証の移転方法を採用することを可能とし、オンサイトでの認証移転に対する審査の代替として、情報通信技術 (ICT) を利用する認証移転に対する審査を認める。	このレゾリューションは、発行日から即有効であり、9104-1:2022への移行の完了に従い取り下げる。

Open Resolutions Applicable to 9104-001			注:この参考和訳は、IAQGが公開しています(https://www.iaqg.org/oasis/login のリンク)。IAQG COT ICOP Resolution Logの「IAQG COT ICOP Resolutions Log」を参考として和訳したものです。誤記等、英文版との相違がある場合は、英文版を優先願います。	JRMC議長
IAQG COT approved Resolutions are indicated by the active status 'Y' and applicability to one or more sectors. IAQG COT Resolutions adopted by individual sectors are used to provide clarification regarding sector operations with the applicable sector(s) noted.				
Number	Date	Resolution	参考和訳	適用/取扱い
165	June 30th, 2023	<p>OASIS Database Data Entry: 9104-1:2012/2013 Clause 8.6 and Appendix C and 9104-1:2022 as applicable to SMSs, RMSs, ABs, AABs, and TPABs.</p> <p>This resolution manages the transition from the current version of the IAQG Online Aerospace Supplier Information System (OASIS) database to a new platform, called OASIS v3, including necessary data entry alleviations.</p> <p>The transition plan includes the following elements: <ul style="list-style-type: none"> OASIS is expected to enter a system freeze to support data migration from June 30 to July 16, 2023, and will move to a read-only format. Extensive data migration; all existing data will be available in the new OASIS v3 database. There will be no OASIS data entry functionality available until the OASIS v3 database is launched, which is expected on July 17, 2023. </p> <p>Guidance materials on how to use and operate the OASIS v3 database are available at https://knowledgebase.intact-systems.com/site/ovum.</p> <p>Following the launch of OASIS v3, expected on July 17, 2023, functionality will be available to support the continuation of the certification scheme including AQMS certification audits based on the 9104-1:2012/2013 and 9101:2016/F standards. Stakeholders will be able to access the database and begin entering required data following launch.</p>	<p>OASIS データベースへのデータ入力: 9104-1:2012/2013 第8.6 及び 附属書C 及び 9104-1:2022 (該当する場合 SMS,RMS,AB,AAB及びTPABに適用される)</p> <p>このレゾリューションは、IAQG Online Aerospace Supplier Information System (OASIS) データベースの現在のバージョンから OASIS v3 と呼ばれる新しいプラットフォームへの移行を管理するために発行した。これには、必要なデータ入力に関わる緩和措置を含む。</p> <p>移行計画には、次の要素が含まれている。 <ul style="list-style-type: none"> OASIS は、2023年6月30日から2023年7月16日まで、データ移行をサポートするためのシステムをフリーズし、読み取り専用形式に移行する予定である。 広範なデータ移行: 全ての既存のデータは、新しい OASIS v3 データベースで利用可能になる。 </p> <p>2023年7月17日に予定されている。OASIS v3 データベースの稼働までは、OASIS データ入力機能は使用できない。 OASIS v3 データベースの使用方法及び操作方法に関するガイダンス資料は https://knowledgebase.intact-systems.com/site/ovum で入手可能である。</p> <p>2023年7月17日に予定されている OASIS v3 の稼働後、9104-1:2012/2013 及び 9101:2016/F 規格に基づく AQMS 認証審査を含む認証スキームの継続性をサポートする機能が利用可能となる。利害関係者は、稼働後にデータベースにアクセスし、必要なデータの入力を開始できるようにする。</p>	<p>このレゾリューションは、発行日から即有効であり、OASIS v3 稼働から 180 日後に取り下げられるまで有効である。</p>
		<p>Alleviations: The 9104-1 requirement to enter data into the OASIS database shall be suspended between the current OASIS database freeze date and the OASIS v3 launch date. OASIS data entry shall resume once the functionality is available.</p> <p>During the OASIS data migration period (when data entry functionality is not available): <ul style="list-style-type: none"> Certification Bodies shall manage the AQMS certification process offline i.e., CBs need to continue to conduct planned audits, generate audit reports offline using the 9101 forms, make certification decisions, and manage client correction and corrective action processes. No alleviation is provided for failure to meet corrective action due dates or for certification expiry. All 9101 requirements associated with NCR and PEAR generation at the conclusion of AQMS audits shall continue to be met. ABs, AABs, TPABs, SMSs, and RMSs shall manage accreditation, authentication, and approval processes offline. SMSs and RMSs shall manage oversight activities offline. There shall be no sanctions (e.g., suspension) or other ramifications due to a lack of data entry in the OASIS database between the current OASIS database freeze date and the OASIS v3 launch date. The provisions of the last sentence of resolution #160 shall not apply. </p> <p>All AQMS certification scheme data that was generated offline shall be entered into the OASIS v3 database within 120 days of the OASIS v3 launch date. All mandatory record fields within OASIS v3 shall be completed. Use of pdf uploads e.g. 9101 forms as attachments instead of entry of required data fields is not acceptable. OASIS v3 data entry is the responsibility of the stakeholder that was responsible for generating the data (e.g., Lead Auditor, Client, CB Administration).</p> <p>Conformance to 9104-1 OASIS data entry requirements for all stakeholders shall recommence on 14 November 2023. Failure to conform shall be managed in accordance with established corrective action processes.</p> <p>Please refer to the upload guidance via the following web link: https://knowledgebase.intact-systems.com/site/ovum</p> <p>Following the OASIS v3 launch date, there shall be no sanctions (e.g., suspension) or other ramifications for IAQG approved or recognized entities for their failure to meet an existing AQMS certification scheme requirement due to missing functionality or an identified OASIS v3 functionality issue that has been registered with the IAQG OASIS Service Desk and has been published on the https://knowledgebase.intact-systems.com/site/ovum website.</p> <p>NOTE 1- This resolution does not apply to AQMS certification audits based on 9104-1:2022 or 9101:2022.</p> <p>NOTE 2- Where required, additional OASIS v3 functionality to support AQMS certification audits based on 9104-1:2022 and 9101:2022 will be implemented in the future.</p>	<p>緩和措置: 9104-1のOASISデータベースへのデータ入力要求事項は、現在のOASISデータベースのフリーズ日からOASIS v3の稼働日までの間は、中断されるものとする。OASISへのデータ入力は、機能が利用可能になった時点で再開されるものとする。</p> <p>OASIS データ移行期間中 (データ入力機能が利用できない期間): <ul style="list-style-type: none"> 認証機関は、AQMS 認証プロセスをオフラインで管理しなければならない。すなわち、CBは、計画された審査の実施を継続し、9101フォームを使用してオフラインで審査レポートを作成し、クライアントの是正と是正措置の対応を管理し、認証の決定を行う必要がある。是正処置期限を満足しない場合、又は、認証の有効期限切れの場合の緩和措置は提供されない。 AQMS 審査終了時点でのNCRとPEARの作成に関するすべての9101要求は引き続き満足しなければならない。 AB、AAB、TPAB、SMS、およびRMSは、認定、認証、及び承認プロセスをオフラインで管理しなければならない。 SMS及びRMSは、オフラインでオーバーサイト活動を管理しなければならない。 現在のOASISデータベースのフリーズ日からOASIS v3の稼働日までの間にOASISデータベースにデータが入力されていないことに対する制裁 (例えば、一時停止) 又は、その他の影響はないものとする。 </p> <p>レゾリューション#160の規定は適用されないものとする。</p> <p>オフラインで作成されたすべてのAQMS認証制度のデータは、OASIS v3稼働日から120日以内にOASIS v3データベースに入力されなければならない。OASIS v3内の必須記録欄は全て記入されなければならない。要求される記録欄への入力の代わりに、添付ファイルとして9101フォームなどのpdfアップロードをすることは認められない。OASIS v3のデータ入力は、データの作成に責任を持つ利害関係者 (例えば、主任審査員、クライアント、CB管理者) の責任である。</p> <p>すべての利害関係者に対する、9104-1 OASIS データ入力要求への適合は、2023年11月14日に再開されなければならない。適合していない場合は、確立された是正措置プロセスに従って管理されなければならない。</p> <p>以下のWebリンクからアップロードされたガイダンスを参照すること。 https://knowledgebase.intact-systems.com/site/ovum OASIS v3の稼働日以後は、IAQG OASIS Service Deskに登録され、ウェブサイト https://knowledgebase.intact-systems.com/site/ovum で公開されたOASIS v3の機能の不備または特定された問題により、既存のAQMS認証スキーム要求を満たすことができないIAQGに承認、または、通知されている各団体に対する制裁 (例えば、一時停止) 又はその他の影響は、ないものとする。</p> <p>注記1:本レゾリューションは、9104-1:2022または9101:2022に基づくAQMS認証審査には適用されない。</p> <p>注記2:必要に応じて、9104-1:2022および9101:2022に基づくAQMS認証審査をサポートする追加のOASIS v3機能は、将来実装される。</p>	
164	February 23, 2023	<p>IAQG AQMS Auditor AATT Certificate Validity</p> <p>As part of the re/authentication process for AQMS auditors, Auditor Authentication Bodies (AABs) are required to review objective evidence regarding the successful completion of the mandated IAQG sanctioned Aerospace Auditor Transition Training (AATT). This resolution details how AABs can verify the validity of AATT certificates.</p> <p>The IAQG has accepted the Plexus International AATT certificate format. Checks of the certificate validity can be completed at the certs.iaqgtraining.com web site or using the QR code located on the certificate (where available) that directs to the website.</p>	<p>AQMS IAQG 認可航空宇宙審査員移行研修コース証明書の有効性</p> <p>AQMS審査員の承認/再承認プロセスの一部として、AABは、IAQG認可航空宇宙審査員移行研修 (AATT) の成功裡の完了に関する客観的証拠をレビューすることが要求されている。 このRESOLUTIONは、AABがAATT証明書の有効性を検証する方法を詳細に説明する。</p> <p>IAQGは、Plexus Internationalが発行するIAQG AATT 証明書フォーマットを受け入れます。証明書の有効性の検証は、certs.iaqgtraining.com のWebサイトで行なう、もしくは、証明書に記載のQRコード (利用可能な場合) を使用して、Webサイトにアクセスすることで、完了することができます。</p>	<p>このレゾリューションは、発行日から即有効であり、修正、もしくは、取り下げられるまで有効である。</p>

Open Resolutions Applicable to 9104-001			注:この参考和訳は、IAQGが公開しています(https://www.iaqg.org/oasis/login のリンク)。IAQG COT ICOP Resolution Logの「IAQG COT ICOP Resolutions Log」を参考として和訳したものです。誤記等、英文版との相違がある場合は、英文版を優先願います。	JRMC議長
IAQG COT approved Resolutions are indicated by the active status 'Y' and applicability to one or more sectors. IAQG COT Resolutions adopted by individual sectors are used to provide clarification regarding sector operations with the applicable sector(s) noted.				
Number	Date	Resolution	参考和訳	適用/取扱い
163	July 29,2022	<p>9104-1:2022 Clause 4.2</p> <p>This resolution changes the name of the IAQG Other Party Management Team (OPMT) to the IAQG Certification Oversight Team (ICOT) and does not represent a change in structure, responsibilities, or requirements.</p> <p>The IAQG has established the IAQG Certification Oversight Team (ICOT) to act as the scheme owner that develops, implements, maintains, and improves the requirements of the ICOP scheme.</p> <p>The use of the term OPMT shall be phased out over time (e.g., at next revision) and no longer utilized within published IAQG standards and associated IAQG operating procedures.</p> <p>IAQG Sector Management Structures (SMS) shall no longer use the term OPMT in their naming convention.</p> <p>All sectors shall rename their committees to align with the term COT.</p>	<p>本レゾリューションは、IAQG 第三者認証管理チーム(OPMT)の名前をIAQG 認証オーバーサイトチーム(ICOT)に変更するものであり、構成、責任もしくは要求事項の変更を示すものではない。</p> <p>IAQGは、IAQG認証オーバーサイトチーム(ICOT)を設立し、ICOPスキームの要求事項の開発、実施、維持、及び改善のスキームオーナーとして対応する。</p> <p>OPMTという用語の使用は、時間の経過とともに段階的に取り止めなければならず(例えば次の改訂で)、発行されたIAQG規格や関連するIAQG運用規定においては、使用されてはならないものとする。</p> <p>IAQG セクター管理委員会(SMS)は、委員会の名称利用においてOPMTという用語を使用してはならない。すべてのセクター管理委員会は、COTの用語にない名称を変更しなければならない。</p>	<p>このレゾリューションは、発行日から即有効であり、IAQG執行委員会が委員会の名称を変更する、又は、すべてのICOPスキーム規格又は関連する手順書が改定した用語を用い発行されるまで、有効である。</p>
162 Replaces Resolution #158	July 29,2022	<p>IAQG ICOP Scheme Requirements as defined in 9104-001, 9104-002 and 9104-003</p> <p>The IAQG Other Party Management Team (OPMT) accepts that the impact of Novel Coronavirus - COVID-19 is an extraordinary event.</p> <p>This resolution applies only when conforming IAQG Industry Controlled Other Party (ICOP) scheme activity is prevented due to issues directly associated with COVID-19.</p> <p>This resolution is no longer applicable to an entity once transition to the revised 9104-1 or 9104-3 standards is completed.</p> <p>Certification Bodies (CBs) may utilize remote auditing using Information and Communication Technology (ICT) for up to 100% of the audit duration for all AQMS certification audits only when at least one of the following conditions exist at the time of the audit:</p> <ul style="list-style-type: none"> •There is a national or local government COVID-19 restriction that would prevent an on-site audit. •There is a client imposed COVID-19 restriction that applies to all external visitors that would prevent an on-site audit. <p>When at least one of the above conditions exists, CBs shall conform with IAF Informative Document (ID) 3.</p> <p>For each AQMS certification audit where ICT is utilized for more than 30% of the audit duration, CBs shall:</p> <ul style="list-style-type: none"> •Retain documented objective evidence of the specific situation requiring more than 30% ICT audit that covers the time during which the audit takes place. •Plan, evaluate, document and mitigate the risks, and conduct ICT audits per IAF MD 4:2018 which shall include tours of site(s) and the audit of activities within scope using ICT with live video and audio streaming. <p>In relation to AQMS Auditors and AQMS Auditor Authentication:</p> <ul style="list-style-type: none"> •Audits conducted with more than 30% ICT audit content must not be used to meet the initial authentication requirements per the 9104-3 standard. •Auditors re-authenticating per the 9104-3 standard may submit audits that contain more than 30% ICT audit duration for AQMS audits completed up to the end of 2021. For audits conducted after January 1, 2022, no more than 25% of the required AQMS audits shall contain more than 30% ICT audit duration. <p>In circumstances where COVID-19 restrictions prevent applicant auditors from meeting the above criteria, Auditor Authentication Bodies (AABs) may request additional justification and audit experience from the applicant and then forward a request for review, acceptance, and approval to the ICOT.</p> <p>In relation Oversight Assessments:</p> <ul style="list-style-type: none"> •OP Assessors shall comply with IAQG and sector requirements relating to justification, risk analysis, and travel authorization. 	<p>9104-1, 9104-2及び9104-3で定義されているIAQG ICOPスキーム要求</p> <p>IAQG認証オーバーサイトチーム(ICOT)は、新型コロナウイルスの影響COVID-19は異常な事態であると認識している。</p> <p>このRESOLUTIONは、IAQG ICOPスキームの適合性確認活動が、COVID-19に直接関連する問題により禁止されている場合のみ適用する。</p> <p>このRESOLUTIONは、改訂された9104-1または9104-3規格への移行が完了すると、各種団体には適用されなくなる。</p> <p>認証機関(OB)は、以下の条件のうち少なくとも1つが審査時に存在する場合にのみ、全てのAQMS認証審査において、情報通信技術(ICT)を用いたリモート審査を審査工数の100%まで利用することができる。</p> <ul style="list-style-type: none"> •国または地方自治体によるCOVID-19規制があるため、サイトでの審査を実施できない。 •すべての外部訪問者に適用される、サイトでの審査を妨げるCOVID-19制限が組織に課されている。 <p>上記の条件の少なくとも1つが存在する場合、OBはIAF資料文書(ID)3に準拠しなければ、各AQMS認証審査において、審査期間の30%を超える審査工数に、ICTが利用される場合、OBは以下を実施する。</p> <ul style="list-style-type: none"> •30%を超えるICT審査を必要とする具体的な状況について、審査が実施された期間をカバーする客観的証拠を文書化して保持する。 •IAF MD 4:2018に準拠して、リスクの計画、評価、文書化、軽減を行い、ICT審査を実施する。これには、ライブビデオストリーミングを使用したサイトツアーおよび適用範囲の審査を含めなければならない。 <p>AQMS審査員とAQMS審査員資格証明に関連して:</p> <ul style="list-style-type: none"> •30%を超えるICT審査を含めて実施された審査については、9104-3規格の初回資格証明要件を満たすために使用してはならない。 •9104-3規格に基づき、再度、資格証明される審査員は、2021年末までに完了したAQMS審査における、30%を超えるICT審査工数を含む審査(実績)を提出することができる。 •2022年1月1日以降に実施される審査(実績)については、必要とされるAQMS監査の25%までなら、30%を超えるICT審査を含むことができる。 <p>COVID-19の制限により、審査員候補が上記の条件を満たすことができない場合、審査員資格証明機関(AAB)は、審査員候補に、追加の正当性と審査経験を要求し、レビュー、資格証明依頼の受領、資格証明の要求をICOTに、上程してもよい。</p> <p>オーバーサイト評価に関連して、</p> <ul style="list-style-type: none"> •OP監査員は、正当性、リスク分析及び出張許可に関連するIAQG及びセクターの要件を遵守しなければならない。 	<p>このレゾリューションは、発行日から有効であり、審査期間が2022年1月1日以降に開始するAQMS審査、もしくは、発行日から審査員資格証明に対する申請に適用しても良い。</p> <p>このレゾリューションは、すべての各団体が9104-1及び/又は9104-3規格の2022版に移行した時点で取消となる。</p>
161	Mar.22, 2022	<p>The IAQG OPMT has established the IAQG OPMT Notice "Russian Federation and Ukraine Conflict" dated March 22, 2022.</p> <p>The IAQG Other Party Management Team (OPMT) has issued the aforementioned notice to implement the actions agreed by the IAQG Executive Committee in the communication of March 9, 2022.</p> <p>This is in direct response to the continuing conflict between the Russian Federation and Ukraine and the associated sanctions.</p> <p>This resolution authorizes the actions to be taken and the requirement to ensure these actions are completed prior to the established due dates detailed within the notice.</p> <p>This resolution and associated notice shall remain in place until such time the IAQG Executive Committee changes the required actions or provides additional direction.</p>	<p>IAQG OPMTは、IAQG OPMT通知「ロシア連邦とウクライナの紛争」を制定した。(2022年3月22日付)。</p> <p>IAQG第三者認証管理チーム(OPMT)は、2022年3月9日IAQG執行委員会が合意した措置を実施するため、前述の通知を発行した。</p> <p>これは、ロシア連邦とウクライナの間の継続的な紛争と関連制裁に直接対応している。このレゾリューションは、通知に詳述されている確定された期日の前に、取られるべき措置及びこれらに措置が完了することを確実にするための要求を示している。</p> <p>このレゾリューション及び関連する通知は、IAQG執行委員会が要求された措置を変更するか、又は追加的な指示を与えるまで、継続される。</p>	<p>このレゾリューションは、発行日から即有効であり、IAQG執行委員会が要求された措置を変更するか、又は追加的な指示を与えるまで、有効である。</p>

Open Resolutions Applicable to 9104-001			注:この参考和訳は、IAQGが公開しています(https://www.iaqg.org/oasis/login のリンク)、IAQG COT ICOP Resolution Logの「IAQG COT ICOP Resolutions Log」を参考として和訳したものです。誤記等、英文版との相違がある場合は、英文版を優先願います。	JRMC議長
IAQG COT approved Resolutions are indicated by the active status 'Y' and applicability to one or more sectors. IAQG COT Resolutions adopted by individual sectors are used to provide clarification regarding sector operations with the applicable sector(s) noted.				
Number	Date	Resolution	参考和訳	適用/取扱い
160	Feb,18,2022	<p>9104:2022 Series and 9101:2022 Transition</p> <p>The IAQG OPMT has established Supplemental Rule (SR) 004 – "International Aerospace Quality Group (IAQG) Other Party Management Team (OPMT) Supplemental Rule 004 – Rules for 9104 Series Transition", dated February 18, 2022 to provide supplemental rules for all stakeholders to facilitate transition to the 9104:2022 series and 9101:2022 standards.</p> <p>This supplemental rule supports the implementation of 9104-1:2022 and the soon to be published 2022 versions of 9104-2, 9104-3 and the 9101 auditing process.</p>	<p>9104シリーズ規格 2022年版及び9101規格2022年版への移行</p> <p>IAQG OPMT は 9104シリーズ規格 2022年版及び9101規格2022年版への移行を促進するための補足規定を、すべてのステークホルダーに提供するため、2022年2月18日付 IAQG OPMT補足規定004-9104シリーズ規格 2022年版移行のための規則を設定している。</p> <p>本補足規定は、9104-1規格2022年版、近日中発行の9104-2,9104-3規格及2022年版及び9101規格審査プロセス2022年版への(移行)実施を支援するものである。</p>	このレゾリューションは、発行日から即効であり、全ての各団体における移行の完了により取消となる。
159	Feb,04,2022	<p>9104-2 clause 6.6.3 Form A approval for OP Assessors linked to NAIA membership.</p> <p>9104-2 clause 6.6.3 shall read as "6.6.3 When OP assessors are linked to trade association membership (e.g., NAIA member), the SMS or CBMC Oversight Chair shall review, accept, and document approval of OP assessors on the "Other Party (OP) Assessor Industry Controlled Other Party (ICOP) Declaration Form" (see Form A).</p> <p>NOTE: When an SMS is supported by a CMBC, the SMS remains responsible for the 9104 series application in their respective global sector. Among the SMS oversight responsibilities described in 9104-2 clause 6.5.2 is the oversight of CBMC activities including the Form A validation of an OP Assessor linked to a NAIA."</p>	<p>9104-2 箇条 6.6.3 NAIAメンバーに関連する業界(OP)監査員に対する様式Aの承認</p> <p>9104-2 箇条 6.6.3 は、以下の通り、読み替える。</p> <p>6.6.3 業界(OP)監査員が業界団体会員(例えば、NAIAメンバー)と関連を持つときは、セクター管理委員会(SMS)又は認証機関管理委員会(CBMC)のオーバーサイト議長は、"業界(OP)監査員の業界による監視制度(ICOP)誓約書"(様式A参照)によって業界(OP)監査員の承認についてレビューし、容認し、文書化しなければならない。</p> <p>注記:認証機関管理委員会(CBMC)により、セクター管理委員会(SMS)が支援を受けている場合、セクター管理委員会(SMS)は、それぞれのグローバルセクターにおける9104シリーズ規格への適用に対する責任がある。9104-2規格 箇条6.5.2項にセクター管理委員会(SMS)オーバーサイトの責任に、NAIAと関連を持つ業界(OP)監査員の様式Aの妥当性確認を含む、認証機関管理委員会(CBMC)の活動に対するオーバーサイトの記載がある。</p>	このレゾリューションは、発行日から即効であり、9104-2規格の次回改正版への反映及び実施により、取消となる。
158 Replaces Resolution #157	Nov,09,2021	<p>IAQG-ICOP Scheme Requirements as defined in 9104-001, 9104-002 and 9104-003</p> <p>The IAQG-Other Party Management Team (OPMT) accepts that the impact of Novel Coronavirus – COVID-19 is an extraordinary event.</p> <p>This resolution applies only when conforming IAQG Industry Controlled Other Party (ICOP) scheme activity is prevented due to issues directly associated with COVID-19.</p> <p>This resolution is no longer applicable to an entity once transition to the revised 9104-1 or 9104-3 standards is completed.</p> <p>Certification Bodies (CBs) may utilize remote auditing using Information and Communication Technology (ICT) for up to 100% of the audit duration for all AQMS certification audits only when at least one of the following conditions exist at the time of the audit:</p> <ul style="list-style-type: none"> There is a national or local government COVID-19 restriction that would prevent an on-site audit. There is a client imposed COVID-19 restriction that applies to all external visitors that would prevent an on-site audit. <p>When at least one of the above conditions exists, CBs shall conform with IAF Informative Document (ID)-3.</p> <p>For each AQMS certification audit where ICT is utilized for more than 30% of the audit duration, CBs shall:</p> <ul style="list-style-type: none"> Retain documented objective evidence of the specific situation requiring more than 30% ICT audit that covers the time during which the audit takes place. Plan, evaluate, document and mitigate the risks, and conduct ICT audits per IAF MD 4:2018 which shall include tours of site(s) and the audit of activities within scope using ICT with live video and audio streaming. <p>In relation to AQMS Auditors and AQMS Auditor Authentication:</p> <ul style="list-style-type: none"> Audits conducted with more than 30% ICT audit content must not be used to meet the initial authentication requirements per the 9104-3 standard. Auditors re-authenticating per the 9104-3 standard may submit audits that contain more than 30% ICT audit duration for AQMS audits completed up to the end of 2021. For audits conducted after January 1, 2022, no more than 25% of the required AQMS audits shall contain more than 30% ICT audit duration. <p>In relation Oversight Assessments:</p> <ul style="list-style-type: none"> OP Assessors shall comply with IAQG and sector requirements relating to justification, risk analysis, and travel authorization. 	<p>9104-001, 9104-002及び9104-003で定義されているIAQG ICOPスキーム要求 IAQG第三者認証管理チーム(OPMT)は、新型コロナウイルスの影響COVID-19は異常な事態であると認識している。</p> <p>このRESOLUTIONは、IAQG ICOPスキームの適合性確認活動が、COVID-19に直接関連する問題により禁止されている場合にのみ適用する。</p> <p>このRESOLUTIONは、改訂された9104-1または9104-3規格への移行が完了すると、各種団体には適用されなくなる。</p> <p>認証機関(CB)は、以下の条件のうち少なくとも一つが審査時に存在する場合にのみ、全てのAQMS認証審査において、情報通信技術(ICT)を用いたリモート審査を審査工数の100%まで利用することができる。</p> <ul style="list-style-type: none"> 国または地方自治体によるCOVID-19規制があるため、サイトでの審査を実施できない。 すべての外部訪問者に適用される、サイトでの審査を妨げるCOVID-19制限が組織に課されている。 <p>上記の条件の少なくとも一つが存在する場合、CBはIAF資料文書(ID)-3に準拠するものとする。</p> <p>各AQMS認証審査において、審査期間の30%を超える審査工数に対し、ICTが利用される場合、CBは以下を実施する。</p> <ul style="list-style-type: none"> 30%を超えるICT審査を必要とする具体的な状況について、審査が実施された期間をカバーする客観的証拠を文書化して保持する。 IAF MD 4:2018に準拠して、リスクの計画、評価、文書化、軽減を行い、ICT審査を実施する。これには、ライブビデオストリーミングおよびオーディオストリーミングを使用したサイトツアーおよび適用範囲の審査が含まれる。 <p>AQMS審査員とAQMS審査員認定に関連して:</p> <ul style="list-style-type: none"> 30%を超えるICT審査を含めて実施された審査については、9104-3規格の初回認定要件を満たすために使用してはならない。 9104-3標準に基づき再認定される審査員は、2021年末までに完了したAQMS審査における、30%を超えるICT審査工数を含む審査(実績)を提出することができる。 2022年1月1日以降に実施される審査(実績)については、必要とされるAQMS監査の25%までなら、30%を超えるICT審査を含むことができる。 <p>オーバーサイト評価に関連して:</p> <ul style="list-style-type: none"> OP監査員は、正当性、リスク分析及び出張許可に関連するIAQG及びセクターの要件を遵守しなければならない。 	このレゾリューションは、公表日から有効であり、監査期間が2022年1月1日以降に開始するAQMS監査に適用される。 <p>この決議は、すべての各団体が9104-1および/または9104-3規定の2021/2022版に移行した時点で撤回されるものとする。</p>

Open Resolutions Applicable to 9104-001			注:この参考和訳は、IAQGが公開しています(https://www.iaqg.org/oasis/login のリンク)。IAQG COT ICOP Resolution Logの「IAQG COT ICOP Resolutions Log」を参考として和訳したものです。誤記等、英文版との相違がある場合は、英文版を優先願います。	JRMC議長
IAQG COT approved Resolutions are indicated by the active status 'Y' and applicability to one or more sectors. IAQG COT Resolutions adopted by individual sectors are used to provide clarification regarding sector operations with the applicable sector(s) noted.				
Number	Date	Resolution	参考和訳	適用/取扱い
157	Mar,17,2020	IAQG ICOP Scheme Requirements as defined in 9104-001, 9104-002 and 9104-003 The IAQG accepts that the impact of Novel Coronavirus – COVID-19 is an extraordinary event potentially affecting AQMS certified organizations and authorizes the use of IAF ID 3:2011 "IAF Informative Document for the Management of Extraordinary Events or Circumstances Affecting ABs, CABs and Certified Organizations". In addition, this resolution authorizes the list of actions and alleviations to support risk mitigation efforts that are defined within the IAQG-OPMT communication "Management of Extraordinary Events or Circumstances Affecting ABs, CBs and Certified Organizations – Novel Coronavirus – COVID-19" dated 17 March 2020 and any subsequent updates. The OPMT will continually evaluate conditions and provide updated communications as this event progresses.	9104-1、9104-2及び9104-3で定義されたIAQG ICOPスキーム要求 IAQGは、新型コロナウイルス-COVID-19の影響がAQMS認定組織に影響を及ぼす可能性のある重大事象であることを認め、IAF ID 3:2011「認定機関、適合性評価機関及び認証された組織に影響を及ぼす非常事態又は特殊な状況の管理に関するIAF参考文書」の使用を承認します。 さらに、このレゾリューションは、2020年3月17日付及びその後の更新されるIAQG-OPMT通知「Management of Extraordinary Events or Circumstances Affecting ABs, CABs and Certified Organizations – Novel Coronavirus – COVID-19」の中で定義されているリスク軽減努力をサポートするためのアクションと緩和のリストを承認します。 OPMTは状況を継続的に評価し、状況の変化に合わせて更新版を提供します。	このresolutionは、発行日より即有効とし、2021年12月31日より後は適用しない。
156	Jan,30,2020	9104-001 clauses 6.9 and 8.9 - Advanced Surveillance and Recertification Procedures (ASRP) The requirements outlined in the IAF MD 3:2008 version and the current 9104-001 standard shall remain in place until such time as they are updated within the next version of the 9104-001 standard. Transition criteria, including mandatory implementation dates, shall be established upon publication of the revised 9104-001 standard.	9104-1 箇条6.9及び8.9-先進的サーベイランス・再認証手順(ASRP) IAF MD3:2008年版及び現在の9104-1に記載されている要求は、それらが次期9104-1規格の中で更新されるまで、そのまま有効としなければならない。 必須実施日を含む、移行基準は、改訂される9104-1規格の発行時に設定されなければならない。	このresolutionは、発行日より即有効とする。次回9104-1改定版への反映及び実施により取消しとなる。
155 Replaces Resolution numbers #154 and #105	Oct,14,2019	Certification of Integrated Management Systems including 9104-001, 8.2.3 Aerospace Quality Management System – Combined and Integrated Audits For AQMS audits, where there is a difference between an organization's 9100 series and ISO 9001 scope (scope of certification or scope of the audit, technical or geographic), the CB shall: • Calculate the audit duration for the 9100 series using 9104-001:2012/2013 clause 8.2 and Table 2 and allocate this duration to the 9100 series scope; • Separately calculate the audit duration for ISO 9001 and allocate this duration to the 9001 scope; • Utilize separate reporting (e.g., 9101 used for the 9100 series audit and CB forms for ISO 9001 audit); and • Issue 9100 series certificate with the associated scope, but do not include reference to ISO 9001 nor the ISO 9001 scope. For combined and integrated 9100 series audits (i.e., 9100, 9110, 9120), the requirements of 9104-001 apply. For 9100 series audits integrated with another management system standard (e.g. ISO 14001, ISO 27001, ISO 45001): • IAF MD 11 applies • CBs shall calculate the audit duration for the 9100 series audit using 9104-001:2012/2013 clause 8.2 and Table 2 and the audit duration shall be allocated to the 9100 series scope; • Separately calculate the audit duration for each of the other management system standard requirements in accordance with IAF MD 11:2013 or IAF MD11:2019 (using the standard audit approach) and allocate these audit durations to the other management systems standards scopes; and • Utilize separate reporting (i.e. 9101 for the 9100 series audits and CB forms for each of the other integrated management system standards).	9104-1 箇条8.2.3 航空宇宙品質マネジメントシステム-複合及び統合された審査を含む統合マネジメントシステムの認証 AQMS審査については、組織の9100シリーズとISO9001の範囲(認証範囲又は審査範囲、技術的又は地理的)に違いがある場合、認証機関は以下を実施しなければならない。 ・9100シリーズの審査工数を9104-001:2012/2013箇条8.2及び表2を用いて算出し、その工数を9100シリーズの範囲に割り当てる。 ・ISO9001の審査工数を(上記とは)別に算出し、その工数を9001の範囲に割り当てる。 ・分離した報告書とする(即ち9100シリーズの審査には9101を使用し、ISO9001の審査には認証機関で定めたフォームを使用する) ・9100シリーズの認証(書)を関連する範囲で発行するが、ISO 9001の参照及び、ISO9001の範囲を含めてはならない。 複合及び統合された9100シリーズ審査(即ち9100,9110,9120)については、9104-001の要求を適用する。 他のマネジメントシステム規格(例えばISO 14001, ISO 27001, ISO 45001)と統合された9100シリーズ審査については、 ・IAF MD 11を適用する ・認証機関は、9100シリーズの審査工数を9104-001:2012/2013箇条8.2及び表2を用いて算出し、その工数を9100シリーズの範囲に割り当てなければならない。 ・個々の他のマネジメントシステム規格要求の審査工数をIAF MD11:2013あるいはIAF MD11:2019(標準的審査手法を用いる)に従って(上記とは)別に算出し、その工数を他のマネジメントシステム規格の範囲に割り当てる。 ・分離した報告書とする(即ち9100シリーズの審査には9101を使用し、他のマネジメントシステム規格には認証機関で定めたフォームを使用する。)	このresolutionは、既存のAQMS認証又は顧客に対しては2020年5月14日より有効とし、初回認証を希望する新規及び再取得の顧客に対しては即有効とする。 次回9104-1改定版への反映及び実施により取消しとなる。 (和訳注記:このレゾリューション発行時点で、初回認証に関する顧客との調整が既に開始されている場合は既存の顧客として扱ってもよい)

Open Resolutions Applicable to 9104-001			注:この参考和訳は、IAQGが公開しています(https://www.iaqg.org/oasis/login のリンク)、IAQG COT ICOP Resolution Logの「IAQG COT ICOP Resolutions Log」を参考として和訳したものです。誤記等、英文版との相違がある場合は、英文版を優先願います。 JRMC議長	
IAQG COT approved Resolutions are indicated by the active status 'Y' and applicability to one or more sectors. IAQG COT Resolutions adopted by individual sectors are used to provide clarification regarding sector operations with the applicable sector(s) noted.				
Number	Date	Resolution	参考和訳	適用/取扱い
154	May,14,2019	<p>9104-001, 8.2.3 Aerospace Quality Management System — Combined and Integrated Audits</p> <p>CB's shall only conduct AQMS standard(s) audits at the same time as an ISO 9001 audit and, subsequently issue a certification containing both AQMS standard(s) and ISO 9001, when the scope of certification (technical and geographic) is identical for all standards listed on the certification document.</p> <p>The audit of AQMS standards shall be conducted independently from the audits for all other standards or ISO 9001 with a different scope. In such cases, the AQMS certification document issued by the CB shall only contain AQMS standard(s).</p>	<p>9104-1 箇条8.2.3 航空宇宙品質マネジメントシステム(AQMS)複合及び統合された審査</p> <p>認証機関(CB)は、認証書に記載された全ての規格の認証範囲(技術的及び地理的)が同一の場合に限り、AQMS規格審査をISO9001審査と同時に実施し、それに続きAQMS規格とISO9001の両方を含む認証を発行できる。</p> <p>AQMS規格の審査は、他の規格または異なる認証範囲を持つISO9001規格の審査とは独立して行わなくてはならない。その場合、認証機関(CB)により発行されるAQMSの認証書はAQMS規格のみを含んでいなければならない。</p>	<p>このresolutionは、既存のAQMS認証又は顧客に対しては発行日の1年後より有効とし、初回認証を希望する新規及び再取得の顧客に対しては即有効とする。次回9104-1改定版への反映及び実施により取消しとなる。</p> <p>和訳注記:このソリューション発行時点で、初回認証に関する顧客との調整が既に開始されている場合は既存の顧客として扱ってもよい。</p>
153	Apr,12,2019	<p>9104-001 Clause 6.10 & IAF MD 4, Issue 2 (IAF MD4:2018) "IAF MD for the use of information and Communication Technology (ICT) for Auditing/Assessment Purposes"</p> <p>Starting July 4th, 2019, CAAT (Computer Aided Auditing Techniques) was replaced by ICT (Information and Communication Technology), as described in IAF MD4. References to CAAT in 9104-001 and OASIS shall no longer apply.</p> <p>ICT auditing techniques are allowed, but not mandatory within the ICOP scheme. When applying ICT, Certification Bodies (CB) shall ensure conformance to the requirements of IAF MD 4.</p> <p>AB approval prior to the use of ICT is not mandatory.</p> <p>The use of ICT by a CB shall not reduce the total audit duration requirement. On-site audit time may be replaced by off-site auditing time; when applied in accordance with IAF MD4. The off-site audit time shall not consume more than 30% of the total audit duration.</p>	<p>9104-1 箇条6.10及びIAF MD 4, Issue 2(IAF MD4:2018)「認証審査/認定審査を目的とした情報通信技術 (ICT) の利用に関するIAF 基準文書」</p> <p>IAF MD4に記載の通り、2019年7月4日からCAAT (Computer Aided Auditing Techniques)はICT(Information and Communication Technology)に置き換えられた。9104-1及びOASIS中のCAATの参照は、もはや適用してはならない。</p> <p>ICT審査技法は認められるが、ICOPスキーム中では必須ではない。ICTを適用する場合、認証機関はIAF MD4の要求事項への適合を確実にしなければならない。</p> <p>ICT適用前の認定機関による承認は必須ではない。</p> <p>認証機関によるICTの使用により、要求された総審査工数を削減してはならない。IAF MD4に従い(ICTが)適用された場合には、現地審査工数をオフサイトの審査工数に置き換えてもよい。オフサイト審査工数は総審査工数の30%より多くなってはならない。</p>	<p>このresolutionは、発行日より即有効とする。次回9104-1改定版への反映及び実施により取消しとなる。</p>
152 Replaces Resolution Number #140	Apr,17,2018	<p>9100/9110/9120:2016 and 9101:2016 Transition</p> <p>The IAQG OPMT has established Supplemental Rule 003— Rules for 9100/9110/9120:2016 and 9101:2016 Transition, revised April 17, 2018 to provide supplemental rules for all stakeholders to facilitate the transition to the 9100/9110/9120:2016 Aerospace Quality Management Systems (AQMS) standards, including the use of the updated 9101:2016.</p> <p>This supplemental rule supports the decisions made by the IAQG General Assembly in October 2015 for the transition to the 2016 versions of the AQMS standards (9100/9110/9120).</p>	<p>9100/9110/9120:2016版及び9101:2016版 移行</p> <p>IAQG OPMT は更新された9101:2016 の使用を含め、9100/9110/9120:2016 航空宇宙品質マネジメントシステム(AQMS)規格への移行を促進するための補足規定を、すべてのステークホルダーに提供するため、2018年4月17日付改訂版で補足規定003—9100/9110/9120:2016年版及び規則9101:2016年版移行のための規則を設定している。この補足規定は、AQMS規格(9100/9110/9120)の2016年版への移行に関する2015年10月のIAQG総会における決定を支援するものである。</p>	<p>このresolutionは、発行日より即有効とする。OASISデータベースへの全ての審査及び認証データのアップロードを含め、移行が完了するまで有効となる。</p>

Open Resolutions Applicable to 9104-001		注:この参考和訳は、IAQGが公開しています(https://www.iaqg.org/oasis/login のリンク)、IAQG COT ICOP Resolution Logの「IAQG COT ICOP Resolutions Log」を参考として和訳したものです。誤記等、英文版との相違がある場合は、英文版を優先願います。 JRMC議長		
IAQG COT approved Resolutions are indicated by the active status 'Y' and applicability to one or more sectors. IAQG COT Resolutions adopted by individual sectors are used to provide clarification regarding sector operations with the applicable sector(s) noted.				
Number	Date	Resolution	参考和訳	適用/取扱い
151 Replaces Resolution Number #110	Apr.17,2018	<p>9104-001 clause 8.6, and ISO/IEC 17021-1 clause 9.2.2.e): 9100 series standards reference on AQMS Certificates or AB Accreditation Documents</p> <p>When referencing an AQMS standard on a certification or accreditation document, the AQMS standard referenced shall be written in full i.e. the AQMS standard(s) including issue letter or revision year and shall not be abbreviated. The AQMS standard(s) identified shall be the AQMS standard(s) used for audit of the client.</p> <p>Where there is a requirement for the CB's or AB's client to refer to more than one equivalent AQMS standard issued by other IAQG sectors, the primary AQMS standard shall be referenced and the technically equivalent standards shall be referenced as well.</p> <p>Examples include: =AS9100D (technically equivalent to prEN 9100:2016 and JISQ 9100:2016) =AS9100:2016 (technically equivalent to prEN 9100:2016 and JISQ 9100:2016) =prEN 9100:2016, AS9100D, JISQ 9100:2016 =JISQ 9100:2016 / prEN 9100:2016 / AS9100:2016</p> <p>The form AS / EN / JISQ 9100:2016 or similar shall not be used.</p>	<p>9104-1 箇条8.6及びISO/IEC17021-1 箇条9.2.2.e) AQMS認証文書あるいは認定機関の認定文書上の9100シリーズ規格の参照</p> <p>認証文書あるいは認定文書上にAQMS規格を参照する際は、参照される規格は、全表記(すなわち、発行記号や改訂年を含むAQMS規格)としなければならない。省略したり変化(すなわち、AS9100C or EN 9100:2009 or JIS-Q 9100:2009)させてはならない。識別されるAQMS規格は依頼者の審査で使用されたAQMS規格でなければならない。</p> <p>認証機関や認定機関の依頼者により他のIAQGセクターによって発行された二つ以上の同等のAQMS規格を参照する要求がある場合は、第1位のAQMS規格は(全表記で)参照し、技術的に同等な規格も同様参照しなければならない。</p> <p>＝例 =AS9100D (prEN 9100:2016 及び JIS-Q 9100:2016に技術的に同等) =AS9100:2016 (prEN 9100:2016 及び JIS-Q 9100:2016に技術的に同等) =prEN 9100:2016, AS9100D, JISQ 9100:2016 =JISQ 9100:2016 / prEN 9100:2016 / AS9100:2016</p> <p>AS/EN / JIS-Q 9100:2016 あるいはこれと類似の形式は使用してはならない。</p>	<p>このresolutionは、IAQG OPMT Resolution No.110(2013年8月1日から有効)に置き換わるものであり、発行日より即有効とする。次回9104-1改訂版への反映及び実施により取消しとなる。</p>
150 Replaces Resolution Number #104	Apr.17,2018	<p>ISO/IEC 17021-1 clauses 9.1.3.2 and 9.6.3 including 9.6.3.2.5, 9104-001 clause 8.5: Recertification including Restoration</p> <p>The recertification activities and the certification decision should be completed prior to the expiration date of the existing certificate.</p> <p>If the certification decision is not completed prior to expiration yet the recertification activities have started (an on-site audit has started) the recertification activities and the certification decision shall be completed within 6 months of the certificate expiration.</p> <p>All nonconformities shall be verified with corrective action, implemented, reviewed, accepted and verified prior to the certification decision.</p> <p>If the new certificate is not published in OASIS within 6 months of the certificate expiry date, the previously certified organization must apply for a new initial AQMS certification.</p> <p>CB's shall not issue a valid certificate to the certified organization until the upload and publication of audit and certification data in OASIS is complete.</p>	<p>ISO/IEC 17021-1 箇条 9.1.3.2 及び9.6.3(箇条9.6.3.2.5を含む)及び9104-001 箇条 8.5: 認証の復帰を含む再認証</p> <p>再認証活動と認証の決定は現在の認証の有効期限内に完了しなければならない。</p> <p>認証の決定が有効期限内に完了していないが、再認証活動が開始されている(すなわち、現地審査が開始されている)場合、再認証活動と認証の決定は認証の有効期限から6ヶ月以内に完了しなければならない。</p> <p>すべての不適合は、認証の決定に先立って、是正処置をともなって検証され、実施され、レビューされ、受け入れられ、検証されなければならない。</p> <p>新しい認証が認証の有効期限から6ヶ月以内にOASIS内で発行されない場合は、先に認証を受けていた組織は新しい初回認証を適用しなければならない。</p> <p>認証機関は、OASISへ審査及び認証データのアップロード及び掲載が完了するまで認証組織に有効な認証文書を授与してはならない。</p>	<p>このresolutionは、IAQG OPMT Resolution No.104(2013年6月27日から有効)に置き換わるものであり、発行日より即有効とする。次回9104-1改訂版への反映及び実施により取消しとなる。</p>

Open Resolutions Applicable to 9104-001			注:この参考和訳は、IAQGが公開しています(https://www.iaqg.org/oasis/login のリンク)。IAQG COT ICOP Resolution Logの「IAQG COT ICOP Resolutions Log」を参考として和訳したものです。誤記等、英文版との相違がある場合は、英文版を優先願います。	JRMC議長
IAQG COT approved Resolutions are indicated by the active status 'Y' and applicability to one or more sectors. IAQG COT Resolutions adopted by individual sectors are used to provide clarification regarding sector operations with the applicable sector(s) noted.				
Number	Date	Resolution	参考和訳	適用/取扱い
149 Replaces Resolution Numbers #90 and 141	Mar,01,2018	<p>9104-001 Clauses 8.2.e, 8.5.c, 9 and Appendix C. 9104-002 clauses 7.14 and 7.15: Use of OASIS Next Generation by all OASIS users except Certification Bodies</p> <p>Certified organizations shall support the CB AQMS audit process via direct input of data into the OASIS Next Generation database, including audit planning data and the online corrective action management process. Responses to 9101 Nonconformity Reports entered or uploaded into OASIS are not required to be in English.</p> <p>OP Assessors shall input oversight assessment summary results and nonconformity data into the OASIS database in English at a minimum. Dual language entry is acceptable. Other oversight forms and records including responses to nonconformities entered or uploaded to OASIS are not required to be in English.</p> <p>Auditees subject to industry only oversight assessments shall support the oversight process via direct input of data to the online corrective action management process within the OASIS database.</p> <p>OASIS users raising feedback shall use the English language. The only exception to this is where the feedback is known to be sent to a respondent in the same country as the originator in which case the local language may be used.</p> <p>All other stakeholders (e.g. Accreditation Bodies, Auditor Authentication Bodies, Training Provider Approval Bodies) that input information into the OASIS database shall do so using the English language.</p>	<p>9104-1 箇条8.2.e, 8.5.c, 9 及び附属書 C, 9104-2箇条7.14 及び7.15:認証機関(CBs)以外のすべてのOASIS使用者による新OASISの使用</p> <p>認証された組織は、審査計画データ及びオンライン上での是正処置の管理を含め、新OASISのデータベースへの直接入力により認証機関の審査プロセスを支援しなければならない。OASISに入力またはアップロードされる9101不適合報告書への回答は英語であることを要求されない。</p> <p>OP監査員はオーバーサイトアセスメント概要結果と不適合データについて、最低限英語でOASISデータベースに入力しなければならない。2言語(例えば日本語及び英語)による入力は許容される。OASISへ入力あるいはアップロードされる不適合に対する回答を含め、他のオーバーサイトの様式及び記録は、英語であることを要求されない。</p> <p>業界のみのオーバーサイト対象の被監査者は、OASISデータベース内のオンライン是正措置管理プロセスへのデータの直接入力を通じ、オーバーサイトプロセスを支援しなければならない。</p> <p>フィードバックを起票するOASISユーザーは英語を使用しなければならない。唯一の例外は、ローカル言語を使用してもよいようなフィードバックが起票者と同じ国の回答者に送られることが分かっている場合である。</p> <p>情報をOASISデータベースに入力しようとする他の全てのステークホルダー(例えば、認定機関、審査員資格証明機関、研修提供者承認機関)は、英語を用いて入力しなければならない。</p>	<p>このresolutionは、IAQG OPMT Resolution No.141(2016年12月12日から有効)、No.90(2011年12月22日から有効)に置き換わるものであり、発行日より即有効とする。次回9104-1及び9104-2改定版への反映及び実施により取消しとなる。</p>
148 Replaces Resolution Numbers #90, 103 and 141	Dec,20,2017	<p>9104-001 Clauses 8.2.e, 8.5.c, 9 and Appendix C. 9104-002 clauses 7.14 and 7.15: Use of OASIS Next Generation by Certification Bodies (CB's)</p> <p>For audits conducted to the 9100:2016 (or later) series of the Aerospace Quality Management System (AQMS) standards; the CB shall be responsible for input of all the required data into the OASIS Next Generation database. This shall include the utilization of the online functionality for audit planning, the Audit Duration Calculator (ADC), 9101:2016 (or later) forms completion and corrective action management.</p> <p>CB's shall have a process in place to use the 9104-001 ADC application in the OASIS database to support validation of 9104-001 client certification structures and audit duration calculation decisions. CB's shall generate a 9104-001 ADC report in OASIS for each audit activity that is to be performed (initial, surveillance, and recertification). The ADC shall be completed before the on-site audit is started.</p> <p>CB's shall input contact information including names and addresses, 9101 Audit Summary Results and the Scope of Certification into the OASIS database using the English language. Other 9101 audit report information, other forms or certificated client responses to nonconformities entered into or uploaded to the OASIS database are not required to be in English.</p> <p>For audits conducted to the 9100:2009 series of the AQMS standards, the CB shall be responsible for input of all the required data into the OASIS Next Generation database by using the legacy .pdf upload functionality.</p>	<p>9104-1 箇条8.2.e, 8.5.c, 9 及び附属書 C, 9104-2箇条7.14 及び7.15:認証機関(CBs)による新OASISの使用</p> <p>航空宇宙品質マネジメントシステム(AQMS)規格の9100:2016(以降の)シリーズで実施された審査では、認証機関は要求される全てのデータを新OASISに入力する責任がある。これには、審査計画、審査工数計算(ADC)、9101:2016(以降の)様式完成、是正処置の管理に関するオンライン機能の使用を含めなければならない。</p> <p>認証機関は9104-1の依頼者(認証組織)の認証構造及び審査工数計算決定の評価をサポートするため、OASISデータベース中のADCアプリケーションを使用する所定のプロセスを有しなければならない。認証機関は実施する(初回、サーベイランス、再認証の)各審査活動毎に9104-1ADCレポートをOASISの中に作成しなければならない。ADCは現地審査が始まる前に完了しなければならない。</p> <p>認証機関は氏名、住所を含む窓口担当者情報、9101審査結果の概要及び認証範囲をOASISデータベースに英語で入力しなければならない。他の9101審査報告書の情報、他の様式及びOASISに入力あるいはアップロードされた不適合に対する認証組織の回答は英語であることを要求されない。</p> <p>AQMS規格の9100:2009シリーズで実施された審査では、CBは従来のpdfアップロード機能を用いて、新OASISに要求される全てのデータを入力する責任がある。</p>	<p>このresolutionは、IAQG OPMT Resolution No.141(2016年12月12日から有効)、No.103(2013年4月25日から有効)及びNo.90(2011年12月22日から有効)に置き換わるものであり、発行日より即有効とする。次回9104-1及び9104-2改定版への反映及び実施により取消しとなる。</p>

Open Resolutions Applicable to 9104-001			注:この参考和訳は、IAQGが公開しています(https://www.iaqg.org/oasis/login のリンク)。IAQG COT ICOP Resolution Logの「IAQG COT ICOP Resolutions Log」を参考として和訳したものです。誤記等、英文版との相違がある場合は、英文版を優先願います。 JRMC議長	
IAQG COT approved Resolutions are indicated by the active status 'Y' and applicability to one or more sectors. IAQG COT Resolutions adopted by individual sectors are used to provide clarification regarding sector operations with the applicable sector(s) noted.				
Number	Date	Resolution	参考和訳	適用/取扱い
147 Replaces Resolution #65	Dec,20,2017	9104-001 clause 7.2 and 9104-003 clause 3.16 – AQMS Auditor Work Experience 9104-001 section 7.2 and 9104-003 section 3.16 define full time work experience requirements. When considering an auditor applicant's work experience, work as a full-time contract employee may be included. In considering if the experience is applicable it shall be confirmed that the contract work was full time for a single organization during a given time period. Working full time as a contractor by completing assignments at many organizations during the same time period shall not be considered as full-time experience for the purpose of auditor authentication. In addition, the work activity shall meet the other requirements in 9104-001 and 9104-003 including the type of organization and the work function.	9104-1 箇条7.2及び9104-3 箇条3.16-AQMS審査員実務経験 9104-1 箇条7.2及び9104-3 箇条3.16では、常勤の実務経験の要求事項を定義している。 審査員資格申請者の実務経験を考慮する際、常勤の契約雇用による業務を含めてよい。経験の適用を考慮する際は契約業務が当該期間中一つの組織において常勤であったことを確認されなければならない。同期間中に複数の組織との契約(委任)による契約者としての常勤の業務は審査員資格の目的として常勤の実務経験として考慮してはならない。加えて、業務は組織の種類と業務の機能を含め9104-1及び9104-3の他の要求事項に合致しなければならない。	このresolutionは、IAQG OPMT Resolution No.65(2009年10月15日から有効)に置き換わるものであり、発行日より即有効とする。次回9104-1及び9104-3改定版への反映及び実施により取消しとなる。
146	Dec,20,2017	9104-001 clause 2 - International Accreditation Forum (IAF) Publications The IAF Mandatory Documents that are referenced within the 9104-001 standard shall be replaced with the latest published version of the document, when a new version is published. Certification Body (CB) application of the revised mandatory document shall be in line with the IAF published application date stated within the revised mandatory document. ISO/IEC standards that are revised shall also be utilized in lieu of the outdated referenced standards. They shall be implemented in accordance with IAF mandated timelines.	9104-1 箇条2 IAF出版物 9104-1規格内で参照されているIAF基準文書は、新しい版が発行された時には、最新の版の文書に置き換えられなければならない。改訂された基準文書の認証機関への適用は、改訂された基準文書内に記載されている、IAF公開の適用日に沿わなければならない。 改訂されたISO/IEC規格は、旧版の参照規格の代わりに使用されなければならない。それらは、IAF必須タイムラインに従って施行されなければならない。	このresolutionは、発行日より即有効とする。次回9104-1改定版への反映及び実施により取消しとなる。
145 Replaces Resolution #128	Dec,20,2017	ISO/IEC 17021-1 clause 4.6 and 9.4.8.1 and 9104-001 clause 6.7.h) Certification Bodies may redact or "black out" any references to individuals or information that is deemed confidential, restricted or controlled on any retained documented information including audit reports that is entered into the OASIS database. Redaction may be needed in order to comply with regional, national, or international provisions or regulations that relate to privacy, confidentiality, security or export control. Certification Bodies shall ensure that, if required information is to be redacted, it shall be linked to supplemental documentation that is retained with no redaction or "black out" in accordance with established documentation retention requirements	ISO/IEC 17021-1 箇条 4.6, 9.4.8.1 及び 9104-1 箇条 6.7.h) 認証機関はOASISに入力される審査報告書を含むいかなる文書化された情報について機密の制限されているあるいは管理されているとみなされる個人や情報への参照を省略あるいは黒く塗り潰してもよい。省略はプライバシー、機密事項、セキュリティあるいは輸出管理に関連する。 地域、国あるいは国際上の規定や法令に適合するため必要となる場合がある。 認証機関は、要求された情報が省略されていた場合は、設定した文書保持要求に従って、省略あるいは黒く塗り潰しが無い状態で保持されている補足資料とリンクされていることを確実にしなければならない。	このresolutionは、IAQG OPMT Resolution No.128(2015年6月29日から有効)に置き換わるものであり、発行日より即有効とする。次回9104-001改定版への反映及び実施により取消しとなる。

Open Resolutions Applicable to 9104-001			注:この参考和訳は、IAQGが公開しています(https://www.iaqg.org/oasis/login のリンク)。IAQG COT ICOP Resolution Logの「IAQG COT ICOP Resolutions Log」を参考として和訳したものです。誤記等、英文版との相違がある場合は、英文版を優先願います。 JRMC議長	
IAQG COT approved Resolutions are indicated by the active status 'Y' and applicability to one or more sectors. IAQG COT Resolutions adopted by individual sectors are used to provide clarification regarding sector operations with the applicable sector(s) noted.				
Number	Date	Resolution	参考和訳	適用/取扱い
144 Replaces Resolution #97	May 10,2017	9104-003 Tables 1 and 2 A 'full' audit as described in Tables 1 and 2 and section 7 of 9104-003 shall be interpreted as follows: <ul style="list-style-type: none"> The audit and associated audit records used as experience or evidence of witnessed audits shall include and demonstrate direct evaluation and acceptable auditing of all clauses of the standard. If any clause is a permissible exclusion (section 7 of ISO 9001:2008 or associated AQMS), or a justified non-applicability of a requirement of ISO 9001:2015 or associated AQMS within the scope of the audit as shown within the audit records, further audit records or witnessed assessment records are required to demonstrate experience of direct evaluation of the full detail of all of the certification standard. For fulfillment of the 4 full audits requirement for audit experience, 2 of the 4 audits presented may exclude design and development (section 7.3 of ISO 9001:2008 or section 8.3 of 9001:2015). Any combination of audits and associated requirements based on either ISO 9001:2008 or ISO 9001:2015 is acceptable. Note: A clause is described by the section and the first level of clause e.g. 4.1 or 7.5.	9104-003 表 1及び 2 9104-3の表1, 表2及び箇条7に記載されている“完全な”審査は、以下のように解釈しなければならない。 <ul style="list-style-type: none"> 審査経験あるいは立会審査の証拠として使用される審査及び関連する審査記録は規格の全ての箇条について直接的に評価(審査)を行い、受け入れられる審査であることを含むとともに実証する証拠を含むものでなければならない。 審査記録内で示される審査の範囲内においていくつかの箇条が許容された適用外(ISO9001:2008の箇条7及び関連するAQMS)あるいはISO9001:2015及び関連するAQMSで、審査の適用範囲内で審査記録内に示されるように要求の適用不可能が正当化された場合は、認証の規格の全ての箇条を直接評価(審査)した経験を実証するためさらなる審査記録あるいは立会評価記録が要求される。 審査経験について4回の全ての箇条の審査を満たす上で、4回の内2回の審査は設計・開発(ISO 9001:2008の箇条7.3あるいはISO 9001:2015の箇条8.3)を適用除外とする審査でもよい。 ISO 9001:2008及びISO9001:2015に基づく審査及び関連する要求の組み合わせは許容できる。 注記:上記における箇条は、例えば4.1, 7.5等の章と最初のレベル(つまり X.X)で記述される。	このresolutionは、IAQG OPMT Resolution No.97(2012年11月29日から有効)に置き換わるものであり、発行日より即有効とする。次回9104-003改定版への反映及び実施により取消しとなる。
143	May 10,2017	ISO/IEC 17021-1:2015 clauses 5.1.2, 6.2, 9.5.1.2, 9.5.1.3 and 9104-001 clauses 5.3.b) and c) – Operational and organizational control All CB data and records that demonstrate evidence of conformance to ISO/IEC 17021-1:2015 and 9104-001 requirements for the ICOP scheme (including all of the activities documented in 9104-001 clause 5.3.c) shall be available for assessment and oversight at the nominated CB lead office (9104-001 clause 5.3.b) inclusive of all associated contracts and agreements including financial arrangements with applicant or certificated clients and all documents dealing with employed or contracted persons.	ISO/IEC 17021-1:2015 箇条 5.1.2, 6.2, 9.5.1.2, 9.5.1.3 及び 9104-001 箇条 5.3.b) 及び c) – 運営管理 ISO/IEC 17021-1:2015及び(9104-001 箇条5.3cの活動資料を含む)9104-001のICOPスキームのための要求事項への適合の証拠を示す、すべてのCBのデータ及び記録は、審査及びオーバーサイト時に(9104-001 箇条5.3bで特定された)CBの登録事務所内で利用可能でなければならない。これには、認証希望及び認証された顧客との金銭的な同意、従業員又は契約要員に関するすべての文書を含む。	このresolutionは、発行日より即有効とする。次回9104-001改定版への反映及び実施により取消しとなる。
142	May 10,2017	9104-001 clause 8.8, ISO/IEC 17021:2011 and IAF MD 2:2007 – Transfer of certification between accredited Certification Bodies (CBs) For the transfer of accredited AQMS certification or for an initial AQMS certification where an organization has been previously certificated for an AQMS standard the CB shall: <ul style="list-style-type: none"> Determine if any authenticated AQMS auditor (AEA or AA) selected for the audit has already participated in an AQMS certification audit for the same organization for any CB in the last 3 years. The above audit may be either the special transfer audit or any other applicable certification audit. Document the situation (as determined above) as a risk arising from a potential conflict of interest during the application and pre-transfer review process (in accordance with ISO 17021-1 clause 5.2.3) and then analyze and treat the risks (i.e. take appropriate action) relating to the potential conflict of interest arising from this situation. The analysis and treatment (i.e. actions taken) shall be retained as documented information 	9104-001 箇条8.8, ISO/IEC 17021:2011及びIAF MD 2:2007 – 認定された認証機関(CB)間の認証の移転 AQMS認証の移転及び以前に認証を受けていた組織が初回のAQMS認証を受ける場合、CBは以下を行わなければならない: <ul style="list-style-type: none"> 審査に参加する審査員資格証明されたAQMS審査員(AEA及びAA)が、どのCBに所属していたかにかかわらず、同じ組織のAQMS審査に過去3年以内に参加していたかを明らかにする。上記の審査は認証の移転の特別審査あるいは他の該当する認証審査でありうる。 (ISO 17021-1 箇条5.2.3に従い) (上記で明らかにした) 状況を利害抵触の可能性から生じるリスクとして、申請時及び移転前レビュープロセス時に文書化する共に分析を行い、この状況から生じる利害抵触の可能性に関するリスクとして処置(すなわち適切なアクションを実施する)しなければならない。 分析と処置(すなわち 実施されたアクション)は文書化された情報として保持しなければならない。 	このresolutionは、発行日より即有効とする。次回9104-001改定版への反映及び実施により取消しとなる。

Open Resolutions Applicable to 9104-001			注:この参考和訳は、IAQGが公開しています(https://www.iaqg.org/oasis/login のリンク)。IAQG COT ICOP Resolution Logの「IAQG COT ICOP Resolutions Log」を参考として和訳したものです。誤記等、英文版との相違がある場合は、英文版を優先願います。	JRMC議長
IAQG COT approved Resolutions are indicated by the active status 'Y' and applicability to one or more sectors. IAQG COT Resolutions adopted by individual sectors are used to provide clarification regarding sector operations with the applicable sector(s) noted.				
Number	Date	Resolution	参考和訳	適用/取扱い
444	December 12, 2016	9104-001 Clause 8.5.c and Appendix C For audits conducted to the 9100:2016 (or later) series of the Aerospace Quality Management System (AQMS) standards, the CB shall be responsible for input of all the required data into the OASIS Next Generation database. This shall include the utilization of the online functionality for audit planning; 9104:2016 (or later) forms completion and corrective action management. Certified organizations shall support the CB AQMS audit process via direct input into the OASIS Next Generation database, including audit planning data and the online corrective action management process. For audits conducted to the 9100:2009 series of the AQMS standards, the CB shall be responsible for input of all the required data into the OASIS Next Generation database by using the legacy .pdf upload functionality.	9104-001箇条8.5c及びAppendix C 航空宇宙品質マネジメントシステム(AQMS)規格の9100:2016(以降の)シリーズで実施された審査では、CBは要求されたデータをOASIS Next Generationに入力する責任がある。これには、審査計画、9104:2016(以降の)様式完成、是正処置の管理プロセスに関するオンライン機能の使用を含めなければならない。 認証された組織は、審査計画データ及びオンライン上での是正処置の管理を含め、OASIS Next Generationのデータベースへの直接入力によりCBの審査プロセスをサポートしなければならない。 9100:2009シリーズで実施された審査では、CBは従来のpdfアップロード機能を用いて、OASIS Next Generationに要求される全てのデータを入力する責任がある。	このresolutionは、発行日より即有効とする。次回9104-001改定版への反映及び実施により取消しとなる。
440	December 12, 2016	9100/9110/9120:2016 and 9104:2016 Transition The IAQG OPMT has established Supplemental Rule 003 — Rules for 9100/9110/9120:2016 and 9104:2016 Transition, revised December 12, 2016 to provide supplemental rules for all stakeholders to facilitate the transition to the 9100/9110/9120:2016 Aerospace Quality Management Systems (AQMS) standards, including the use of the updated 9104:2016. This supplemental rule supports the decisions made by the IAQG General Assembly in October 2015 for the transition to the 2016 versions of the AQMS standards (9100/9110/9120).	9100/9110/9120:2016版及び 9104:2016版 移行 IAQG OPMT は更新された9104:2016 の使用を含め、9100/9110/9120:2016 航空宇宙品質マネジメントシステム(AQMS)規格への移行を促進するための補足規定を、すべてのステークホルダーに提供するため、2016年12月12日付改訂版で補足規定003-9100/9110/9120:2016年版及び規則9104:2016年版移行のための規則を設定している。この補足規定は、AQMS 規格(9100/9110/9120)の2016年版への移行に関する2015年10月のIAQG 総会における決定を支援するものである。	このresolutionは、発行日より即有効とする。OASISデータベースへの全ての審査及び認証データのアップロードを含め、移行が完了するまで有効となる。 注:このresolutionは、resolution No.139に置き換わるものである。
439	October 12, 2016	9100/9110/9120:2016 and 9104:2016 Transition The IAQG OPMT has established Supplemental Rule 003 — Rules for 9100/9110/9120:2016 and 9104:2016 Transition, dated October 12, 2016 to provide supplemental rules for all stakeholders to facilitate the transition to the 9100/9110/9120:2016 Aerospace Quality Management Systems (AQMS) standards, including the use of the updated 9104:2016. This supplemental rule supports the decisions made by the IAQG General Assembly in October 2015 for the transition to the 2016 versions of the AQMS standards (9100/9110/9120).	9100/9110/9120:2016版及び 9104:2016版 移行 IAQG OPMT は更新された9104:2016 の使用を含め、9100/9110/9120:2016 航空宇宙品質マネジメントシステム(AQMS)規格への移行を促進するための補足規定を、すべてのステークホルダーに提供するため、2016年10月12日付で補足規定003-9100/9110/9120:2016年版及び規則9104:2016年版移行のための規則を設定している。この補足規定は、AQMS 規格(9100/9110/9120)の2016年版への移行に関する2015年10月のIAQG 総会における決定を支援するものである。	このresolutionは、発行日より即有効とする。OASISデータベースへの全ての審査及び認証データのアップロードを含め、移行が完了するまで有効となる。
138	October 12, 2016	Clarification of 9104-002 Clause 3.11. Other Party (OP) assessor In addition to 9104-002 clause 3.11, the following applies: An OP Assessor shall not be a contractor, a former staff member, a temporary worker, a consultant or consulting service provider.	9104-002 箇条 3.11 業界(OP)監査員の明確化 9104-002 3.11 項に加え、下記を適用する。: 業界(OP)監査員は、契約者、元職員、一時雇用者、コンサルタント及びコンサルタントサービス提供者であってはならない。	このresolutionは、発行日より即有効とする。次回9104-001改定版への反映及び実施により取消しとなる。 補足:上記9104-001は、9104-002が正しいと思われる。

Open Resolutions Applicable to 9104-001			注:この参考和訳は、IAQGが公開しています(https://www.iaqg.org/oasis/login のリンク)。IAQG COT ICOP Resolution Logの「IAQG COT ICOP Resolutions Log」を参考として和訳したものです。誤記等、英文版との相違がある場合は、英文版を優先願います。	JRMC議長
IAQG COT approved Resolutions are indicated by the active status 'Y' and applicability to one or more sectors. IAQG COT Resolutions adopted by individual sectors are used to provide clarification regarding sector operations with the applicable sector(s) noted.				
Number	Date	Resolution	参考和訳	適用/取扱い
137 Replaces Resolution #123	October 12, 2016	<p>9104-003 clause 7.6 and 9104-001 clause 10.8 - Recognition of Auditor Authentication</p> <p>Where an AQMS auditor authenticated with one AAB applies to move their authentication(s) to another AAB to continue their existing AQMS Auditor Authentication(s), the following shall apply:</p> <p>a) AQMS auditor authentication with a new AAB shall only take place at re-authentication b) All AQMS auditor authentications held with the existing AAB shall be moved at the same time to the new AAB. c) The new AAB shall ensure the OASIS record of the authenticated AQMS auditor shows current validity (i.e. not suspended, withdrawn or expired) for both the AQMS standard and the grade (i.e. AA or AEA) of authentication for each authentication. d) The new AAB shall ensure that all 9104-series requirements for re authentication(s) are fulfilled. e) The application for authentication does not include the re-grade of an AQMS auditor authentication from AA to AEA or include an extension for another AQMS standard.</p> <p>Upon a successful application (including SMS endorsement where applicable), the new AAB shall update OASIS accordingly with no change in expiration dates from current authentication(s) and shall inform the existing AAB.</p> <p>Upon notification from the new AAB, the existing AAB shall ensure:</p> <p>a) OASIS is updated to withdraw the existing applicable authentication(s). b) Authentication records are maintained for a minimum of two authentication cycles and shall be made available upon request.</p> <p>Where the application is determined to be unsuccessful, the new AAB shall advise both the AQMS auditor and their existing AAB. The AQMS auditor shall be permitted to continue their reauthentication with their existing AAB, but they shall advise the AAB that they have been rejected by another AAB and give the reasons for the rejection. If the AQMS auditor's authentication status has expired in this period, then the auditor application must be treated as an initial application by the AAB.</p> <p>In the event of withdrawal of an AAB by an SMS, an AQMS auditor authenticated by that AAB is permitted to apply to transfer their existing AQMS Auditor Authentication(s) to a new AAB. The new AAB shall:</p> <ul style="list-style-type: none"> Request all applicable auditor records (for two authentication cycles) from the withdrawn AAB Validate the existing auditor authentication(s) and update OASIS accordingly with no change in expiration dates from current authentication(s) upon receipt of applicable auditor records from the withdrawn AAB. <p>• Advise the relevant SMS and IAQG OPMT in the event where the applicable records are not available from the withdrawn AAB. In such instances, a decision shall be agreed with the relevant SMS and IAQG OPMT with regard to the authentication status for the applicable auditor(s) • Inform the withdrawn AAB of the decision</p> <p>Following confirmation from the new AAB, all AQMS auditor authentication(s) for the auditor at the withdrawn AAB shall be withdrawn in OASIS.</p>	<p>9104-003 箇条 7.6 及び 9104-001 箇条 10.8 - 審査員の資格証明の認知</p> <p>ある審査員資格証明機関から資格証明されたAQMS 審査員が現状のAQMS 審査員資格を維持するため、他の審査員資格証明機関に資格を移転するよう申請する場合、下記の事項を適用しなければならない:</p> <p>a) (申請を受理した) 新規の審査員資格証明機関によるAQMS 審査員資格証明は再資格証明の際にのみ行われなければならない。 b) 現在の審査員資格証明機関によるすべてのAQMS 審査員資格証明は、新規の審査員資格証明機関に同時に移転しなければならない。 c) 新規の審査員資格証明機関は、資格証明されたAQMS 審査員のOASIS の記録が、個々の資格証明についてAQMS 規格及びグレード(即ち、航空宇宙審査員あるいは航空宇宙産業経験審査員)の両面について現行も妥当であること(一時停止、取消しあるいは有効期限切れではない)を示していることを確実にしなければならない。 d) 新規の審査員資格証明機関は再資格証明に関するすべての9104 シリーズ規格の要求事項が満たされていることを確実にしなければならない。 e) 審査員資格証明の申請は、航空宇宙審査員から航空宇宙産業経験審査員へのAQMS 審査員資格のグレード変更又は他のAQMS 規格への審査員資格証明の範囲拡大を含めてはならない。 (該当する場合、SMS の追認も含め)成功裡な申請を受けて、新規の審査員資格証明機関は申請に応じて現在の審査員資格証明の有効期限を変更せずにOASIS を更新するとともに、これまでの審査員資格証明機関に連絡しなければならない。</p> <p>新規の審査員資格証明機関からの連絡を受けて、これまでの審査員資格証明機関は以下の事項を確実にしなければならない: a) 現在の審査員資格証明が取消されるようOASIS が更新されている。 b) 審査員資格証明の記録が少なくとも2 回の審査員資格証明サイクルの間維持されており、要求に応じて利用可能でなければならない。</p> <p>申請が成功に行われなかったと認められたとき、新規の審査員資格証明機関はAQMS 審査員及び現在の審査員資格証明機関の両方に連絡しなければならない。AQMS 審査員は現在の審査員資格証明機関により審査員の再資格証明を受けることを認められなければならないが、(AQMS 審査員は)他の審査員資格証明機関から(申請を)拒否されたこと及びその理由を現在の審査員資格証明機関に連絡しなければならない。もし、この期間にAQMS 審査員の審査員資格の有効期限が超過した場合、当該審査員の申請は審査員資格証明機関による初回申請として取り扱わなくてはならない。</p> <p>SMS による審査員資格証明機関の取り消しの場合は、当該審査員資格証明機関より資格証明されているAQMS 審査員は、現在の審査員資格証明を新規の審査員資格証明機関へ移転するために申請することが認められなければならない。 新規の審査員資格証明機関は下記を実施しなければならない: ・(2 回の審査員資格証明サイクルの間の)すべての該当する審査員の記録を取消された審査員資格証明機関に要求する。 ・取消を受けた審査員資格証明機関より該当する審査員の記録を受領次第、現在の審査員資格証明の妥当性を確認するとともに、現在の審査員資格証明の有効期限を変更せずにOASIS を更新する。</p> <p>・取消された審査員資格証明機関より記録が入りできない場合、SMS とIAQG OPMT に連絡しなければならない。そのような場合、該当する審査員の資格証明の状況に関する決定は、関連するSMS とIAQG OPMT により同意されなければならない。 ・取り消された審査員資格証明機関に決定事項を通知する。</p> <p>新規の審査員資格証明機関による確認の後、取り消された審査員資格証明機関によるすべての審査員資格証明はOASIS において取り消されなければならない。</p>	<p>このresolutionは、発行日より即有効とする。次回9104-003改定版への反映及び実施により取消しとなる。</p> <p>注:このresolutionは、resolution No.123に置き換わるものである。</p>

Open Resolutions Applicable to 9104-001			注:この参考和訳は、IAQGが公開しています(https://www.iaqg.org/oasis/login のリンク)、IAQG COT ICOP Resolution Logの「IAQG COT ICOP Resolutions Log」を参考として和訳したものです。誤記等、英文版との相違がある場合は、英文版を優先願います。	JRMC議長
IAQG COT approved Resolutions are indicated by the active status 'Y' and applicability to one or more sectors. IAQG COT Resolutions adopted by individual sectors are used to provide clarification regarding sector operations with the applicable sector(s) noted.				
Number	Date	Resolution	参考和訳	適用/取扱い
136	October 12, 2016	<p>9104-001 Clause 5.1 & 6.7g and IAF-ILAC A5:11/2013 clause M 8.1.1e</p> <p>AB's shall:</p> <ul style="list-style-type: none"> Identify to accredited and applicant scheme CB's geographic locations and rights of access restrictions which will prevent the AB from undertaking assessments to support the scheme Ensure that CB's have enforceable arrangements for "right of access" with client organizations in all countries of the CB's operations covered by the AB's Accreditation. The arrangements shall include AB witnessing and OP Assessment oversight. <p>CB's shall ensure for a new or existing client that:</p> <ul style="list-style-type: none"> There are enforceable arrangements for "rights of access" by AB's and other interested parties. If restrictions are identified with respect to this access (e.g. matters of citizenship, proprietary processes) they shall be fully communicated to ABs and other interested parties prior to contacting with the client. When limitations to access are identified, CB's shall contact their accrediting AB to ensure that the AB can support assessment activity with the CB client organization within the identified access limitations. Client organizations are informed on the consequences of not providing access where rights of access limitations cannot be resolved (loss of certification) and shall work to resolve any issues (e.g. limit the scope of certification, better understanding of the specific limitation(s), remove a site from the certification) in respect to access limitations. <p>For an existing Certificate, where a "rights of access" issue is identified and cannot be resolved within 90 days of the publication of this resolution, then the CB shall provide the option to the client to either transfer to another accredited CB with arrangements from their AB where there are no restrictions on rights of access with their AB or have their AQMS certification withdrawn.</p>	<p>9104-001 箇条 5.1 & 6.7g 及び IAF-ILAC A5:11/2013 clause M 8.1.1e</p> <p>認定機関は以下を実施しなければならない。</p> <ul style="list-style-type: none"> 認定した、及び認定を申請する認証機関の地理的な場所及び認証スキームを支援するために認定機関が実施するアセスメントを妨げるようなアクセス権の制限事項を特定する。 認定機関より認定を受けている認証機関が運用するすべての国において、認証機関が依頼者(組織)と「アクセス権」に関して法的強制力のある取り決めを持つことを確実にする。この取り決めには認定機関による立会評価と業界(OP)監査員による(アセスメント)オーバーサイトを含まなければならない。 <p>認証機関は新規又は既存の依頼者(組織)に対し以下を確実にしなければならない。</p> <ul style="list-style-type: none"> 認定機関や他の利害関係者による「アクセス権」に関して法的強制力のある取り決めがある。もし、このアクセスに関する制限事項が特定された場合(例えば市民権の問題、所有権のあるプロセス)、依頼者(組織)へコンタクトする前に認定機関及び他の利害関係者に十分に伝達しなければならない。 アクセスへの制限が特定された場合、特定されたアクセスの制限内で認定機関が認証機関の依頼者組織とともに評価活動を支援できることを確実にするため、認証機関は彼らを認定している認定機関とコンタクトしなければならない。 依頼者(組織)は、アクセス権の制限が解決できない場合、アクセスを提供できないことによってもたらされる結果(認証の喪失)について通知されること、及びアクセスの制限に関するいかなる問題(例えば認証の適用範囲の制限、特定の制限事項のよりよい理解、認証範囲からのサイトの除外)を解決するために取り組まなければならない。 <p>既存の認証に関し、「アクセス権」の問題が特定され、このレゾリューション発行後90日以内に解決できない場合、認証機関は当該認定機関との調整によって、アクセス権に関する制限がない他の認定された認証機関に移転するか、彼らのAQMS認証を取り消すかのオプションを当該依頼者(組織)に提供しなければならない。</p>	このresolutionは、発行日より即有効とする。次回9104-1改定版への反映及び実施により取消しとなる。
135	April 27, 2016	<p>9104-001:2013 Clause 8.2.2: Correction of the NF EN 9104-001 standard published 12 March 2014 clause 8.2.2</p> <p>There is an error in the translation of the French version of NF EN 9104-001 dated 12 Mars 2014 clause 8.2.2. as follows:</p> <p>Published English language version of EN 9104-001:2013 states: "Auditing of the entire AQMS standard on all shifts is required for initial and recertification audits. For surveillance audits, the planning shall include coverage of multiple shifts, when the audit plan activities occur across multiple shifts."</p> <p>In NF 9104-001 12 Mars 2014 the French translation for clause 8.2.2 states: "Pour les audits initiaux et de renouvellement, l'audit de la norme de SMQA complète est exigé pour toutes les périodes de travail en équipe. Pour les audits de surveillance, la planification doit couvrir les équipes multiples lorsque les activités du plan d'audit impliquent plusieurs équipes."</p> <p>NF 9104-001 12 Mars 2014 shall be correctly read as: « Pour les audits initiaux et de renouvellement, l'audit de la norme de SMQA complète est exigé pour le travail par équipe. Pour les audits de surveillance, la planification doit couvrir les équipes multiples lorsque les activités du plan d'audit impliquent plusieurs équipes. »</p>	<p>9104-001:2013 箇条 8.2.2: 2014年3月12日発行のNF EN 9104-001 箇条 8.2.2 の修正</p> <p>2014年3月12日付け発行のNF EN 9104-001 のフランス語翻訳版の箇条 8.2.2で以下のように誤記あり。</p> <p>発行されたEN 9104-001:2013の英文版は次のように記述している。</p> <p>"Auditing of the entire AQMS standard on all shifts is required for initial and recertification audits. For surveillance audits, the planning shall include coverage of multiple shifts, when the audit plan activities occur across multiple shifts."</p> <p>2014年3月12日付け発行のNF 9104-001 のフランス語翻訳版の箇条 8.2.2では、次のように記述している。</p> <p>"Pour les audits initiaux et de renouvellement, l'audit de la norme de SMQA complète est exigé pour toutes les périodes de travail en équipe. Pour les audits de surveillance, la planification doit couvrir les équipes multiples lorsque les activités du plan d'audit impliquent plusieurs équipes."</p> <p>2014年3月12日付け発行のNF 9104-001 のフランス語翻訳版の箇条 8.2.2は、次のように正しく読まなければならない。</p> <p>"Pour les audits initiaux et de renouvellement, l'audit de la norme de SMQA complète est exigé pour le travail par équipe. Pour les audits de surveillance, la planification doit couvrir les équipes multiples lorsque les activités du plan d'audit impliquent plusieurs équipes."</p>	このresolutionは、発行日より即有効とする。次回9104-1改定版への反映及び実施により取消しとなる。

Open Resolutions Applicable to 9104-001			注:この参考和訳は、IAQGが公開しています(https://www.iaqg.org/oasis/login のリンク)、IAQG COT ICOP Resolution Logの「IAQG COT ICOP Resolutions Log」を参考として和訳したものです。誤記等、英文版との相違がある場合は、英文版を優先願います。	JRMC議長
IAQG COT approved Resolutions are indicated by the active status 'Y' and applicability to one or more sectors. IAQG COT Resolutions adopted by individual sectors are used to provide clarification regarding sector operations with the applicable sector(s) noted.				
Number	Date	Resolution	参考和訳	適用/取扱い
134	April 27,2016	9104-001 Clauses 8.2.c) - Increased audit duration for nonconformance verification A standard increase in audit duration specific to corrective action verification (e.g. ½ day) is not required. The audit plan shall clearly indicate the corrective action verification activity with appropriate time allotted. Additional onsite time may be added to the standard 8-hour audit day to address corrective action verification. (reference 8.2.2e) The requirement per 9104-001 clause 8.2.e for justification of the determined audit duration shall be documented and a record maintained.	9104-001 箇条 8.2.c) - 不適合の検証のための追加審査工数 是正処置の検証に特化した標準的な審査工数増加(例:0.5日)は要求されない。審査計画は、割り当てられた適切な時間では是正処置の検証活動を明確に示さなければならない。追加の現地審査時間は、是正処置の検証を取り扱うために1日8時間の標準時間に追加されてもよい。(箇条8.2.2 e参照) 決定された審査工数の正当性の理由は、9104-001 箇条8.2 eに従い、文書化されるとともに記録が維持されなければならない。	このresolutionは、発行日より即有効とする。次回9104-1改定版への反映及び実施により取消しとなる。
133	February 10,2016	ISO/IEC 17021-1:2015 clause 5.2.3 and 9104-001 clause 6.4 – Impartiality Where an accredited certification body decides not to have an impartiality committee then one of the "appropriate interested parties" as defined in ISO/IEC 17021-1:2015 shall meet the requirements of 9104-001, clause 6.4	ISO/IEC 17021-1:2015 箇条 5.2.3 and 9104-001 箇条 6.4 – 公平性 認定された認証機関が、公平性委員会を有しないと決定する場合、ISO/IEC 17021-1:2015版に定義されている「適切な利害関係者」の一つは9104-1 箇条6.4の要求事項を満足しなければならない。	このresolutionは、発行日より即有効とする。次回9104-1改定版への反映及び実施により取消しとなる。
132	February 10,2016	IAF ID 11 – Transition for ISO/IEC 17021-1:2015 The IAQG endorses the information and principles set out in ID 11 including the ISO/IEC 17021-1:2015 transition deadline date of 2 years from the date of publication of ISO/IEC 17021-1:2015 i.e. June 15, 2017.	IAF ID 11 – Transition for ISO/IEC 17021-1:2015 IAQGは、ISO/IEC 17021-1:2015版の発行日より2年後のISO/IEC 17021-1:2015版への移行期限(すなわち、2017年6月15日)を含め、IAF ID 11に記述されている情報及び原則を支持する。	このresolutionは、発行日より即有効となりISO/IEC 17021-1:2015版に対する移行が完了するまで継続する。
131	February 10,2016	IAF ID 9 – Transition for ISO 9001:2015 The IAQG endorses the information and principles set out in IAF ID 9 including the ISO 9001:2015 transition deadline date of 3 years from the date of publication of ISO 9001:2015 i.e. September 15, 2018. AQMS certification documents that also refer to ISO 9001 shall not contain mixed or non-aligned editions of standards e.g. ISO 9001:2015 and AS9100C (technically equivalent to EN 9100:2009 or JIS Q 9100:2009). Where a certification document is issued or re-issued to an AQMS standard that is prior to the 2016 editions, the CB shall follow one of the following options; 1) The certification expiry date on the certification document and in the OASIS database shall not exceed September 15, 2018. 2) The Certification document shall contain a clear statement that the certification will not be valid after September 15, 2018.	IAF ID 9 – Transition for ISO 9001:2015 IAQGは、ISO9001:2015版の発行日より3年後のISO9001:2015版への移行期限(すなわち、2018年9月15日)を含め、IAF ID 9に記述されている情報及び原則を支持する。 ISO9001を参照するAQMS認証文書は、異なる版が混同した規格、あるいは整合していない版の規格(例えば、ISO9001:2015版とAS9100C(EN9100:2009及びJIS Q 9100:2009と同等))を含めてはならない。 認証文書が2016年版以前の版のAQMS規格に対して発行あるいは再発行される場合は、認証機関は、以下のオプションの一つに従わなければならない。 1) 認証文書上及びOASISデータベースの認証の有効期限は2018年9月15日を超えてはならない。 2) 認証文書は、認証が2018年9月15日後に無効となることを示す明確な記述を含まなければならない。	このresolutionは、発行日より即有効となり、AQMSの2016版に対する移行が完了するまで継続する。

Open Resolutions Applicable to 9104-001			注:この参考和訳は、IAQGが公開しています(https://www.iaqg.org/oasis/login のリンク)、IAQG COT ICOP Resolution Logの「IAQG COT ICOP Resolutions Log」を参考として和訳したものです。誤記等、英文版との相違がある場合は、英文版を優先願います。 JRMC議長	
IAQG COT approved Resolutions are indicated by the active status 'Y' and applicability to one or more sectors. IAQG COT Resolutions adopted by individual sectors are used to provide clarification regarding sector operations with the applicable sector(s) noted.				
Number	Date	Resolution	参考和訳	適用/取扱い
130	Oct 21, 2015	<p>9104-002 clause 5.2.2 – Other Party (OP) Assessor Training Requirement</p> <p>Completion of the IAQG OPMT OP Assessor training course is mandatory for all Other Party (OP) Assessors prior to conducting any ICOP scheme shared or supplemental oversight. Where mandated, subsequent OP Assessor training course updates (e.g. transition or delta training) shall also be completed by existing OP Assessors.</p> <p>Evidence of training course completion shall be submitted to the respective Sector Management Structure (SMS) or Certification Body Management Committee (CBMC) oversight chair prior to supporting a shared oversight assessment.</p> <p>All OP Assessor training classes and instructors shall be approved by the IAQG OPMT voting members.</p> <p>Note: The EAQG OPMT implemented OP Assessor training from January 2011 with subsequent approved delta training satisfies the requirements for initial OP Assessor training.</p>	<p>9104-002 箇条 5.2.2 – 業界(OP)監査員研修要求事項</p> <p>IAQG OPMT業界(OP)監査員研修コースの修了は、いかなるICOPスキームによるオーバーサイトあるいは補足オーバーサイトを実施するに先立ち、すべての業界(OP)監査員について必須事項である。必須である場合、その後の更新版の業界(OP)監査員研修コース(例:移行あるいは差分研修)もまた既存の業界(OP)監査員によって修了されなければならない。</p> <p>研修コース修了の証拠は、オーバーサイト評価を実施するに先立ち該当セクター管理委員会(SMS)あるいは認証機関管理委員会(CBMC)の議長に提出されなければならない。</p> <p>全ての業界(OP)監査員研修のクラス及び講師はIAQG OPMT投票メンバーにより承認されなければならない。</p> <p>注記:EAQG OPMTが2011年より実施している、承認された差分研修を伴う、業界(OP)監査員研修は、初回の業界(OP)監査員研修の要求事項を満たす。</p>	このresolutionは、2017年1月1日より有効とする。次回9104-1改定版への反映及び実施により取消しとなる。
129	Oct 21, 2015	<p>9104-001 clause 6.7.h) & 8.7- AQMS Certification Withdrawal and the OASIS database</p> <p>A CB shall not withdraw a certificate in the OASIS database until a certification decision has been made by an appropriately competent and authorized person within the CB to withdraw the applicable AQMS certification. A CB shall only use the upload of an initial certification audit to the OASIS database to change the status of a certification from 'withdrawn' to 'suspended' or 'certified'. A CB shall not use the upload of any audit, except an initial certification audit, to the OASIS database to change the status of a certification in the OASIS database from 'withdrawn' to 'suspended' or 'certified'.</p> <p>Where the status of an issued certification is mistakenly changed to 'withdrawn' the CB shall approach their accrediting AB and the applicable IAQG OASIS database administrator for their sector with an explanation and appropriate corrective action and request support for the re-instatement of the AQMS certification on the OASIS database. The AB shall assess conformance with ISO 17021 and 9104-001 requirements and positively confirm the validity of the CB's request. A CB shall only use the OASIS certificate modification process to re-instate a withdrawn certificate once the AB and applicable IAQG Sector OASIS administrator are satisfied that a 'mistake' was made and that appropriate corrective action has been implemented.</p>	<p>9104-001 箇条 6.7.h) 及び 8.7- AQMS 認証取消し及びOASISデータベース</p> <p>認証機関は、該当するAQMSの認証を取消すことを認証機関内の適切な力量及び権限を有する要員によって決定されるまではOASISデータベースの認証文書を取消してはならない。認証機関が、「取消し」から「一時停止」あるいは「認証」に認証の状況を変更できるのはOASISへ初回認証審査をアップロードする場合のみである。つまり、認証機関は、「取消し」から「一時停止」あるいは「認証」に認証の状況を変更するためには、初回認証審査を除き、いかなる審査もアップロードすることはできない。</p> <p>発行された認証の状況が誤って「取消し」に変更された場合、認証機関は、状況説明、適切な是正対策及びOASISデータベース上へのAQMS認証の復帰の要請を伴い当該セクターの認定機関及びIAQG OASISデータベース管理者に申し入れなければならない。認定機関は、ISO 17021及び9104-001の要求事項への適合を評価するとともに前向きに認証機関の要請の妥当性を確認しなければならない。過ちであったこと、及び適切な是正対策が取られていることを認定機関及びIAQG OASISデータベース管理者に受け入れられ次第、認証機関は取消された認証を復帰するためOASIS認証変更プロセスのみを使用しなければならない。</p>	このresolutionは、発行日より即有効とする。次回9104-1改定版への反映及び実施により取消しとなる。
128 Replacing 56	June 29, 2015	<p>ISO 17021 clause 9.1.10 and 9104-001 clause 6.7.h)</p> <p>Certification Bodies may redact or “black-out” with appropriate methods any references to individuals or information that is deemed confidential, restricted or controlled on any documents including audit reports that are uploaded to the OASIS database in order to comply with regional, national, or international provisions or regulations that relate to privacy, confidentiality, security or export control.</p> <p>Certification Bodies shall ensure that the original documents including audit reports are retained with no redaction or “black-out” in accordance with established record retention requirements.</p>	<p>ISO/IEC 17021 箇条 9.1.10 及び 9104-1 箇条 6.7.h)</p> <p>認証機関は、プライバシー、機密事項、セキュリティあるいは輸出管理に関連する、地域、国あるいは国際上の規定や法令に適合するため、OASISにアップロードされる審査報告書を含むいかなる文書について機密の制限されている、あるいは管理されていると思われる個人や情報への参照を適切な方法で編集あるいは黒く塗りつぶしてもよい。</p> <p>認証機関は、審査報告書を含む原紙が設定された記録の保管規定に従い、編集や黒く塗りつぶさずに保管されることを確実にしなければならない。</p>	<p>このresolutionは、発行日より即有効とする。次回9104-1改定版への反映及び実施により取消しとなる。</p> <p>注:このresolutionは、9104-2006版のresolution No.56に置き換わるものである。(resolution No.56の継続)</p>

Open Resolutions Applicable to 9104-001			注:この参考和訳は、IAQGが公開しています(https://www.iaqg.org/oasis/login のリンク)、IAQG COT ICOP Resolution Logの「IAQG COT ICOP Resolutions Log」を参考として和訳したものです。誤記等、英文版との相違がある場合は、英文版を優先願います。 JRMC議長	
IAQG COT approved Resolutions are indicated by the active status 'Y' and applicability to one or more sectors. IAQG COT Resolutions adopted by individual sectors are used to provide clarification regarding sector operations with the applicable sector(s) noted.				
Number	Date	Resolution	参考和訳	適用/取扱い
127 Replacing 29	June 29, 2015	<p>ISO 17021 clause 9.2.1.a) and 9104-001 clause 6.6</p> <p>Organizations that do not have aviation, space or defence products or services within the scope of their documented management systems may apply for and be certified to one or more of the AQMS standards (9100/9110/9120) provided they are operating within the scope of application of the applicable AQMS standard and comply with all of the applicable provisions of the ICOP scheme.</p>	<p>ISO/IEC 17021 箇条 9.2.1.a) 及び 9104-1 箇条 6.6</p> <p>組織の品質マネジメントシステムの適用範囲内に航空・宇宙及び防衛分野の製品あるいはサービスを有しない組織は、該当するAQMS規格の適用範囲内で運用しており、ICOPスキームの該当する規定に適合するのであれば、AQMS規格(9100,9110,9120)の一つあるいは二つ以上を適用するとともに認証を取得してもよい。</p>	<p>このresolutionは、発行日より即有効とする。次回9104-1改定版への反映及び実施により取消しとなる。</p> <p>注:このresolutionは、9104:2006版のresolution No.29に置き換わるものである。(resolution No.29の継続)</p>
126 Replacing 115 and 118	June 29, 2015	<p>9104-001 clause 6.7.c) and 9104-003 clauses 5.1, 5.4, 5.5 and Tables 1 and 2 – Training requirements for AQMS Auditors – Aerospace Auditors (AA) and Aerospace Experienced Auditors (AEA)</p> <p>The following requirements for AQMS Auditor Training shall be used to replace the requirements for Foundation and Standard AQMS Auditor training courses defined in 9104-003:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Foundation Course training requirements for AQMS Auditors of grades AA and AEA is replaced by the IAQG sanctioned Aerospace Auditor Transition Training (AATT) and is mandatory for all AQMS Auditors. 2) All approved Standard Courses shall be updated to include the IAQG sanctioned AATT training course effective November 1, 2014 in its entirety in addition to the requirements for ISO 9001 QMS training. The duration of the Standard Auditor Course shall include the required training hours for the IAQG sanctioned AATT training course plus the required hours for the ISO 9001 QMS training. 3) The Industry Specific Course shall remain as documented in 9104-003. 4) All auditors are required to complete the IAQG sanctioned AATT training courses to be authenticated as AQMS Auditors of any grade. 5) Training Provider Approval Bodies (TPABs) shall document a process for approval of Training Providers (TPs) and any courses that requires approval per 9104-003. The process shall include some level of assessment activity prior to the approval of any training courses, including any revisions to IAQG OPMT Sanctioned Training as may be defined by the IAQG OPMT. 6) TPABs are not required to approve the course content of the IAQG Sanctioned AATT training delivered by approved TPs. 7) TPs offering IAQG Sanctioned AATT training shall conform to all of the organizational requirements established in 9104-003 and ensure that their instructors have successfully completed the IAQG sanctioned ASDE "train the trainer" course and any other required IAQG sanctioned updates for this course. 8) To align the re-exam requirements of 9104-003 paragraph 6.10.1 and 6.10.2 the following shall apply only to IAQG AATT examinations: <ol style="list-style-type: none"> a) A student who fails the written examination shall be allowed two re-examinations (application only) with no specified timeframe for taking either the knowledge or application exams. The re-examination shall be the IAQG sanctioned re-examination. The re-examination shall be taken in the presence of an approved proctor, as described in the training provider's procedures. The student may choose to retake the full AATT course in lieu of re-examination. b) A student who fails the re-examination twice must re-take the full AATT training course including final exams. 9) To incorporate use of 9101E / 9101:2014 within the ICOP scheme the following requirements shall apply: 	<p>9104-1 箇条 6.7.c) 及び9104-3 箇条5.1, 5.4, 5.5 及び表 1 及び表 2- AQMS審査員の研修コース要求事項 - 航空宇宙審査員 (AA)及び航空宇宙産業経験審査員 (AEA)</p> <p>AQMS審査員研修コースに関する以下の要求事項は9104-3に規定されている基礎研修コース及び標準研修コースに置き換わるものとして使用されなければならない。</p> <ol style="list-style-type: none"> 1)航空宇宙審査員 (AA)及び航空宇宙産業経験審査員 (AEA)のAQMS審査員向けの基礎研修コースは、IAQG認可航空宇宙審査員移行研修コースによって置き換わり、全てのAQMS審査員に必須の研修コースとなる。 2)全ての承認された標準研修コースは、ISO9001QMS研修コースに加えて、2014年11月1日より有効となったIAQG認可航空宇宙審査員移行研修コースを完全に含むように更新されなければならない。標準研修コースの時間は、ISO9001QMS研修コースに要する研修時間に加えて、IAQG認可航空宇宙審査員移行研修コースに要する研修時間を含まなければならない。 3)業界専門研修コースは、9104-3の規定通りに維持しなければならない。 4)全ての審査員はいずれの資格区分についても資格証明を受けるため、IAQG認可航空宇宙審査員移行研修コースを合格修了することが要求される。 5)研修提供者承認機関 (TPAB)は、9104-3により承認が要求される研修提供者 (TP)と研修コースの承認のためのプロセスを文書化しなければならない。そのプロセスはIAQG OPMTにより規定され得るIAQG認可航空宇宙審査員移行研修コースの改定版も含め、研修コースの承認に先立ち、いくつかのレベルによる評価活動を含まなければならない。 6)研修提供者承認機関 (TPAB)は、承認された研修提供者 (TP)により提供されるIAQG認可航空宇宙審査員移行研修コースのコース内容について承認することは要求されない。 7)IAQG認可航空宇宙審査員移行研修コースを提供する研修提供者 (TP)は9104-3に規定されている組織の要求事項の全てに適合するとともに講師がIAQG認可ASDE講師用研修コース及びこのコースについて他に要求されるIAQG認可の更新版を成功裏に修了することを確実にしなければならない。 8)9104-3 箇条6.10.1及び6.10.2の再試験の要求事項と整合をとるため、以下の規定をIAQG認可航空宇宙審査員移行研修コースにのみ適用しなければならない。 <ol style="list-style-type: none"> a)筆記試験を不合格となった受講生は知識あるいは応用試験について特定の期限なしで2回までの再試験 (申請)を受けることができる。再試験は、IAQG認可の再試験でなければならない。再試験は、研修提供者の手順に規定されているように承認された試験監督官の立会の下で実施されなければならない。受講者は再試験の代わりに完全にIAQG認可航空宇宙審査員移行研修コースを再受講することを選択してもよい。 b)再試験を2回、不合格となった受講生は最終試験を含む完全なIAQG認可航空宇宙審査員移行研修コースを再受講しなければならない。 9)ICOPスキームにおいて9101E/9101:2014の使用を反映するため、以下の要求事項を適用しなければならない。 	<p>このresolutionは、発行日より即有効とする。次回9104-1改定版への反映及び実施により取消しとなる。</p> <p>注:このresolutionは、No.115及びNo.118に置き換わるものである。</p>

Open Resolutions Applicable to 9104-001			注:この参考和訳は、IAQGが公開しています(https://www.iaaq.org/oasis/login のリンク)。IAQG COT ICOP Resolution Logの「IAQG COT ICOP Resolutions Log」を参考として和訳したものです。誤記等、英文版との相違がある場合は、英文版を優先願います。	JRMC議長
IAQG COT approved Resolutions are indicated by the active status 'Y' and applicability to one or more sectors. IAQG COT Resolutions adopted by individual sectors are used to provide clarification regarding sector operations with the applicable sector(s) noted.				
Number	Date	Resolution	参考和訳	適用/取扱い
		<p>Authenticated AQMS Auditors</p> <p>The IAQG 9101E / 9101:2014 Online Update training module is mandatory for all auditors authenticated using the AATT course prior to the November 1, 2014 release, and the update training shall be completed before conducting any AQMS audits using the 9101E / 9101:2014 standard. Each auditor shall provide a copy of their Certificate of 9101E / 9101:2014 Training Module Completion to their CB (or AB if applicable) for their records. A copy of their 9101E / 9101:2014 Certificate of Training Module Completion shall also be provided to their AAB at their next auditor re-authentication application.</p> <p>AAB</p> <p>Auditor Authentication Bodies (AAB) shall update their initial and re-authentication application processes to require a 9101E / 9101:2014 Certificate of Training Module Completion to be submitted as evidence of completion, prior to the authentication decision.</p> <p>After July 1, 2015, AAs and AEAs shall not be authenticated or re-authenticated without either: a)The original AATT course certificate and a "IAQG 9101E / 9101:2014 Online Update Training" certificate, or b)A Certificate for the revised AATT that includes 9101E/9101:2014 (effective from November 1, 2014)</p> <p>AB</p> <p>AB Assessors shall complete the 9101E / 9101:2014 Online Update Training Module or the full updated AATT that includes 9101E / 9101:2014 (effective from November 1, 2014) before undertaking any CB witness assessments or CB AQMS audit report reviews that utilize or include the 9101E / 9101:2014 forms (as per 9104-001 clause 5.4.1.b).</p>	<p>資格承認されたAQMS審査員</p> <p>IAQG 9101E / 9101:2014 のオンライン更新版研修モジュールは2014年11月1日以前にIAQG認可航空宇宙審査員移行研修コース利用により資格承認された全ての審査員について必須となり、9101E / 9101:2014規格によるいかなるAQMSの審査を実施する前に完了しなければならない。各審査員は研修モジュール完了の合格修了書の複写(コピー)を認証機関の記録とするため認証機関(あるいは該当する場合、認定機関)に提供しなければならない。9101E / 9101:2014 のオンライン更新版研修モジュールの合格修了書の複写(コピー)はまた次回の再資格承認(再認証)時に該当する審査員資格証明機関(AAB)に提供されなければならない。</p> <p>審査員資格証明機関(AAB)</p> <p>審査員資格証明機関(AAB)は、資格承認の決定前に、完了の証拠の提出により9101E / 9101:2014 のオンライン更新版研修モジュールの完了を要求するように初回資格承認及び再資格承認の申請プロセスを更新しなければならない。</p> <p>2015年7月1日以降、航空宇宙審査員(AA)及び航空宇宙産業経験審査員(AEA)は、以下のいずれかによらなければ審査員資格承認及び再資格承認されてはならない。 a) 従来のIAQG認可航空宇宙審査員移行研修コースの合格修了書及び9101E / 9101:2014 のオンライン更新版研修モジュールの合格修了書、あるいは b) 9101E / 9101:2014版を含む、改定されたIAQG認可航空宇宙審査員移行研修コースの合格修了書</p> <p>認定機関(AB)</p> <p>認定機関の審査員は、(9104-1 箇条5.4.1 b)に規定されているように9101E / 9101:2014版の様式を使用するあるいは含む、認証機関の組織立会いあるいは認証機関のAQMS審査報告書のレビューを行う前に、9101E / 9101:2014 のオンライン更新版研修モジュールあるいは(2014年11月1日より有効の)、9101E / 9101:2014版を含む完全な更新版のIAQG認可航空宇宙審査員移行研修コースを完了しなければならない。</p>	

Open Resolutions Applicable to 9104-001			注:この参考和訳は、IAQGが公開しています(https://www.iaqg.org/oasis/login のリンク)、IAQG COT ICOP Resolution Logの「IAQG COT ICOP Resolutions Log」を参考として和訳したものです。誤記等、英文版との相違がある場合は、英文版を優先願います。	JRMC議長
IAQG COT approved Resolutions are indicated by the active status 'Y' and applicability to one or more sectors. IAQG COT Resolutions adopted by individual sectors are used to provide clarification regarding sector operations with the applicable sector(s) noted.				
Number	Date	Resolution	参考和訳	適用/取扱い
125	September 29, 2014	<p>9104-001 clause 8.5.c), 8.6.d) and e) and ISO/IEC 17021 clause 8.2.2 and 8.2.3.b) – Issue, Expiry and re-issue dates in the OASIS Database and on CB certification documents.</p> <p>Certificate Issue Date: The date of granting of the certification by the Certification Body (CB) for initial certification. For recertification i.e. renewing certification, it is the first valid date of the new certification cycle i.e. the first day after the expiry date of the current three year cycle. This issue date applies to initial or recertification certificates that are granted and issued once all applicable criteria have been met. The issue date shall be indicated on the certificate and the same date shall be entered in the OASIS database as the "Issue Date". Once established for given certifications cycle the Issue Date shall not change. When a certificate is transferred, the new CB shall not change the previously established Certification Issue Date.</p> <p>Certificate Reissue Date: The date of the certification decision for an existing certificate that is granting the reissue of the certification by the CB after the "Issue Date" and prior to the current "Expiry Date". Once all certification criteria have been met, a certificate may be re-issued based on items such as; a transfer, a change in; scope, address, client name or after adding or removing sites.. The date of the certification decision granting the reissue of the certificate shall be listed on the reissued AQMS certificate and the same date shall be entered into OASIS database as the "Reissue Date". The "Issue Date" and "Expiry Date" shall not be changed following a certification decision to grant the reissue the AQMS certificate.</p> <p>Certification Expiry Date: For the initial three-year certification cycle the date of expiry of the AQMS certification shall be three calendar years less one day from the date of the granting of the initial certification. For subsequent three year certification cycles the date of expiry of the AQMS certification shall be three calendar years less one day from the first valid date of the recertification of an AQMS certification. A recertification decision may be made up to three months before the expiry of the current certification cycle in accordance with the IAF Technical Committee Decision 12.4 09/03/09. The Expiry Date shall be listed on the AQMS certificate and the same date shall be entered into the OASIS database as the 'Expire Date' of the AQMS Certification. When a certificate is transferred, the new CB shall not change the previously established Certification Expiry Date of the current certification cycle. The Certification Expiry Date and the Recertification Due Date as described in ISO/IEC 17021:2011 shall be understood to be the last valid date of the current three year certification cycle.</p>	<p>9104-001箇条 8.5.c), 8.6.d), 及びISO/IEC 17021箇条8.2.2及び8.2.3.b) - OASISデータベース及び認証文書における発行日、有効期限及び再発行日</p> <p>認証書の発行日: 初回認証に関して認証機関によって認証が授与された日付。再認証、すなわち、認証の更新に関しては、新たな認証サイクルの最初の有効日、すなわち、現行の3年サイクルの有効期限日の後の最初の日付となる。この発行日は、全ての該当する基準を満足している場合に授与及び発行される初回又は再認証文書に適用する。この日付は、認証文書に記載されるとともに、同じ日付がOASISデータベースに「発行日」として入力されなければならない。</p> <p>一旦、当該認証サイクルにおいて確定されれば、発行日は変更してはならない。認証が移転された場合、新たな(受入先の)認証機関は、以前(認証の移転前)に設定された認証の発行日を変更してはならない。</p> <p>認証書の再発行日: 「発行日」の後であり、また現在の「有効期限日」より前の日付で、現行の認証文書に関して認証機関により認証の再発行を許容する認証決定の日付。全ての認証基準を満足している場合、認証の移転、認証範囲、住所、クライアント名又はサイトの追加又は削除後の変更等に基づき認証文書は再発行されてもよい。認証書の再発行を許容する認証決定の日付は、再発行されたAQMS認証文書に記載されるとともに、同じ日付が「再発行日」としてOASISデータベースに入力されなければならない。「発行日」と「有効期限日」は、AQMS認証書の再発行を許容する認証の決定後においても変更されてはならない。</p> <p>認証有効期限日: 初回の3年間の認証サイクルに関しては、AQMS認証の有効期限日は、初回認証の授与日から3暦年より1日少ない日付とならなければならない。その後の3年間の認証サイクルに関しては、AQMS認証の有効期限日は、AQMS認証の再認証の有効となる最初の日付から3暦年より1日少ない日付としなければならない。再認証の決定は、IAF技術委員会の決定12.409/03/09に基づき、現行の認証サイクルの有効期限日の3か月前までに実施してもよい。有効期限日はAQMSの認証書に記載されるとともに、同じ日付がAQMS認証の「有効期限日」としてOASISデータベースに入力されなければならない。認証が移転される場合、新たな(受入先の)認証機関は、以前(認証の移転前)に設定された、現行の認証サイクルの認証の有効期限日を変更してはならない。ISO/IEC 17021:2011に記述されているように、認証の有効期限日及び再認証の期限日は、現行の3年間の認証サイクルの最後の有効日であると理解されなければならない。</p>	<p>このresolutionは、発行日より即有効とする。次回9104-1改定版への反映及び実施、またはこれらの要求事項を反映するためのOASISデータベースの修正により取り消しとなる。</p>

Open Resolutions Applicable to 9104-001			注:この参考和訳は、IAQGが公開しています(https://www.iaqg.org/oasis/login のリンク)。IAQG COT ICOP Resolution Logの「IAQG COT ICOP Resolutions Log」を参考として和訳したものです。誤記等、英文版との相違がある場合は、英文版を優先願います。	JRMC議長
IAQG COT approved Resolutions are indicated by the active status 'Y' and applicability to one or more sectors. IAQG COT Resolutions adopted by individual sectors are used to provide clarification regarding sector operations with the applicable sector(s) noted.				
Number	Date	Resolution	参考和訳	適用/取扱い
124 Revision to 119	September 29, 2014	<p>9104-001 clause 8.8, ISO/IEC 17021:2011 and IAF MD 2:2007 – Transfer of certification between accredited Certification Bodies (CBs)</p> <p>The issuing (current) CB shall cooperate with the accepting (new) CB to facilitate the transfer of a valid accredited AQMS certification. The accepting (new) CB shall maintain documented evidence of communication with the issuing (current) CB. This communication shall be uploaded and communicated to the issuing (current) CB by use of the OASIS feedback process</p> <p>When the accepting (new) CB issues the transferred certificate they will advise the issuing (current) CB so that the OASIS feedback generated during the transfer period can be appropriately concluded.</p> <p>Where an AQMS certificate subject to transfer has been previously suspended by the issuing (current) CB, the suspension of the existing certificate shall prevent the transfer from occurring until the suspension is lifted by the issuing (current) CB.</p> <p>The issuing (current) CB shall not use notification of a transfer of a valid AQMS certification as justification for suspension or withdrawal of the existing certificate before the transfer process to the accepting (new) CB is completed. If the issuing (current) CB takes punitive action without cause, the accepting CB and/or the transferring client can lodge a complaint by raising an OASIS Feedback Request to the appropriate AB.</p> <p>The accepting (new) CB shall not use the initial certification process to avoid resolving outstanding non-conformities or any other issue that adversely affects the integrity of the certification.</p>	<p>9104-001 箇条8.8, ISO/IEC 17021:2011 及び IAF MD 2:2007—認定された認証機関間の認証の移転</p> <p>発行元(現行)の認証機関は、有効な認定されたAQMSの認証の移転を促進するため受入先(新規)認証機関と協力しなければならない。受入先(新規)認証機関は発行元(現行)の認証機関とのコミュニケーションの文書化された証拠を維持しなければならない。このコミュニケーションはOASISフィードバックプロセスの利用によりアップロードされ、発行元(現行)認証機関に伝達されなければならない。</p> <p>受入先(新規)認証機関が移転された認証文書を発行した際は、移転期間中に作成されたOASISフィードバックが適切に解決されるように発行元(現行)の認証機関に通知しなければならない。</p> <p>移転の対象となるAQMSの認証文書が先に発行元(現行)の認証機関により一時停止となっている場合は、一時停止が発行元(現行)の認証機関により解決されるまで、既存の認証文書が一時停止の状態に移転を行ってはならない。</p> <p>発行元(現行)の認証機関は、(受領した)有効なAQMSの認証の移転の通知を、受入先(新規)認証機関への移転プロセスが完了する前に既存の認証文書の一時停止あるいは取消を行う正当な理由として利用してはならない。もし発行元(現行)の認証機関が理由なく、報復的な行為をとる場合、受入先(新規)認証機関及び/または移行する組織(依頼者)は該当する認定機関に対しOASISフィードバック要求を起草し、苦情を申し出ることができる。</p> <p>受入先(新規)認証機関は、未解決の不適合あるいは認証の完全性に悪影響を及ぼす他のいかなる問題の解決を回避するために初回認証プロセスを使用してはならない。</p>	<p>このresolutionは、2014年5月22日付けのIAQG OPMT Resolution 119を更新するものであり、発行日より即有効とする。次回9104-1改定版への反映及び実施により取消しとなる。</p>

Open Resolutions Applicable to 9104-001			注:この参考和訳は、IAQGが公開しています(https://www.iaqg.org/oasis/login のリンク)。IAQG COT ICOP Resolution Logの「IAQG COT ICOP Resolutions Log」を参考として和訳したものです。誤記等、英文版との相違がある場合は、英文版を優先願います。 JRMC議長	
IAQG COT approved Resolutions are indicated by the active status 'Y' and applicability to one or more sectors. IAQG COT Resolutions adopted by individual sectors are used to provide clarification regarding sector operations with the applicable sector(s) noted.				
Number	Date	Resolution	参考和訳	適用/取扱い
123 Revision to 111	September 29, 2014	<p>9104-003 clause 7.6 and 9104-001 clause 10.8 – Recognition of Auditor Authentication</p> <p>Where an AQMS auditor authenticated with one AAB applies to another AAB to continue their existing AQMS Auditor Authentication(s) the following shall apply:</p> <ul style="list-style-type: none"> • AQMS auditor authentication with a new AAB shall only take place at re-authentication or in the event of an AAB withdrawal by an SMS. • The new AAB shall ensure that all 9104 series requirements for re-authentication are fulfilled and before making an authentication decision shall document objective evidence and records that positively confirm the following: <ul style="list-style-type: none"> -a) Full and complete records of the AQMS auditor authentication(s) including supporting objective evidence and any subsequent re-authentication for the six years prior to the application to the new AAB are available and are obtained from the existing AAB. -b) The most recent authentication or re-authentication decision taken by the existing AAB was valid in conformance with the requirements for AQMS Auditor Authentication at the time of the authentication or re-authentication decision. -c) The OASIS record of the authenticated AQMS auditor shows current validity (i.e. not suspended, withdrawn or expired) for both the AQMS standard and the grade (i.e. AA or AEA) of authentication for each authentication. -d) The application for authentication does not include the re-grade of an AQMS auditor authentication from AA to AEA or include an extension for another AQMS standard. • Where any of the above items (a to d inclusive) cannot be completely and fully verified as in conformance with requirements for AQMS auditor authentication, any application for authentication or re-authentication shall be treated as a new application for AQMS Auditor Authentication. • Following the authentication decision at the new AAB, all AQMS auditor authentications for the applicant at the existing AAB are withdrawn. • AAB's shall implement arrangements to provide for the sharing of the details of the AQMS Auditor authentication with any other approved AAB in the event that an authenticated AQMS Auditor applies to another approved AAB 	<p>9104-3 箇条7.6及び9104-1 箇条10.8 – 審査員の資格証明の認知</p> <p>ある審査員資格証明機関より資格証明されたAQMS審査員が、現在のAQMS審査員資格証明を維持するよう、他の審査員資格証明機関に申請する場合、以下を適用しなければならない。</p> <ul style="list-style-type: none"> • (申請を受理した)新規の審査員資格証明機関による審査員資格証明は、再資格証明の際、あるいはSMSIによる審査員資格証明機関の承認の取り消しの場合にのみ行われなければならない。 • (申請を受理した)新規の審査員資格証明機関は、再資格証明に関する全ての9104シリーズの要求事項が満たされていることを確実にしなければならない。また、資格証明の決定前に、以下の項目を確実に確認する客観的証拠及び記録を文書化しなければならない。 <ul style="list-style-type: none"> a) 資格証明を補足する客観的証拠を含むAQMS審査員資格証明及びその後の(申請を受理した)新規の審査員資格証明機関への提出前の6年間の再資格承認の全ての完全な記録が利用可能であり、現行の審査員資格証明機関より入手されている。 b) 現行の審査員資格証明機関による直近の審査員資格証明あるいは再資格証明の決定は、資格証明あるいは再資格証明の決定時にAQMS審査員資格証明に関する要求事項への適合において妥当であった。 c) 資格証明されたAQMS審査員のOASISの記録は個々の資格証明についてAQMS規格及びグレード(即ち、航空宇宙審査員あるいは航空宇宙産業経験審査員)の両面について現行も妥当であること(一時停止、取消しあるいは有効期限切れではない)を示している。 d) 資格証明の申請には、航空宇宙審査員(AA)から航空宇宙産業経験審査員(AEA)へのAQMS審査員の再格付け、あるいは他のAQMS規格への拡大を含まない。 • 上記の項目(a)からd)までのいくつかが、AQMS資格証明の要求事項への適合について完全に及び十分に検証できない場合は、審査員資格証明あるいは再資格証明の申請はAQMS審査員の資格証明に関する新規の申請として取り扱われなければならない。 • (申請を受理した)新規の審査員資格証明機関による資格証明の決定後、これまでの審査員資格証明機関による申請者の全てのAQMS審査員資格証明は取り消しとなる。 • 資格証明されたAQMS審査員が、他の承認された審査員資格証明機関に申請する場合は、審査員資格証明機関は、AQMS審査員資格証明の詳細を他の承認された審査員資格証明機関と共有するよう、調整を実施しなければならない。 	<p>このresolutionは、2013年10月7日付けのIAQG OPMT Resolution 111を更新するものであり、発行日より即有効とする。9104-11及び9104-3の次回改定版への反映及び実施により取消しとなる。</p>
122	September 29, 2014	<p>9104-001 Clause 5.3.b), 5.3.c), 16.0 and IAF MD 12 – Alignment of requirements</p> <p>The CB single office location described as the CB Lead Office in 9104-001 clause 5.3.b) shall be understood to be a 'Fixed Office Location' as defined and described in IAF MD 12. Personnel employed or contracted by the accredited CB that do not normally work at the CB Lead Office, as per 9104-001 clauses 5.3.b) and 5.3.c), shall be understood to be 'Remote Personnel' as described and defined in IAF MD 12.</p> <p>AB's that are approved to work within the IAQG ICOP scheme shall apply IAF MD 12 during the cross-frontier assessment of accredited CB's operating within the ICOP scheme. CB's that are accredited and recognised within the IAQG ICOP scheme shall co-operate with the accrediting AB to achieve conformance to IAF MD 12 requirements.</p> <p>"Remote Personnel" shall not maintain certification process records. All records shall be available through the CB Lead Office.</p>	<p>9104-001 箇条 5.3.b), 5.3.c), 16.0 及び IAF MD 12 – 要求事項への整合</p> <p>9104-001 箇条 5.3.b)における、認証機関の登録事務所として記述された認証機関の単一の事務所所在地は、IAF MD 12において定義されている、「固定された事務所所在地」として理解されなければならない。9104-001 箇条 5.3. b)及び5.3.c)に基づき、認証機関の登録事務所通常は仕事をしない、認定された認証機関により雇用された、又は契約された要員は、IAF MD12に記述され、定義されている遠隔地要員と理解されなければならない。</p> <p>IAQG ICOP スキームの下で運用することを承認された認定機関は、ICOPのスキームの下で運用する、認定された認証機関のクロス-フロンティア評価において、IAF MD12を適用しなければならない。IAQG ICOPスキームの下で認定され、認知された認証機関は、IAF MD12の要求事項への適合を達成するため、認定している認定機関に協力しなければならない。</p> <p>遠隔地要員は、認証プロセスの記録を維持してはならない。全ての記録は、認証機関の登録事務所を通じて利用可能でなければならない。</p>	<p>このresolutionは、2014年9月4日より有効となる。次回9104-11改定版への反映及び実施により取消しとなる。</p>

Open Resolutions Applicable to 9104-001			注:この参考和訳は、IAQGが公開しています(https://www.iaqg.org/oasis/login のリンク)。IAQG COT ICOP Resolution Logの「IAQG COT ICOP Resolutions Log」を参考として和訳したものです。誤記等、英文版との相違がある場合は、英文版を優先願います。	JRMC議長
IAQG COT approved Resolutions are indicated by the active status 'Y' and applicability to one or more sectors. IAQG COT Resolutions adopted by individual sectors are used to provide clarification regarding sector operations with the applicable sector(s) noted.				
Number	Date	Resolution	参考和訳	適用/取扱い
121	September 29,2014	<p>9104-001 clause 8.6.h) – Use of the IAQG Logo on CB certification documents</p> <p>The applicable accrediting AB symbol shall be included on the AQMS certification document. Other symbols may include the logos and symbols of either the NAI A or SMS. As an alternative to either the NAI A or the SMS logo the IAQG logo may be used.</p> <p>Where the IAQG logo is used it may only be used by the CB on its certification documents in the form(s) and colours provided by the IAQG OPMT. The IAQG logo may not be amended or re-coloured in any way. The IAQG logo may be re-sized to fit the certification document. The IAQG Logo shall not receive greater prominence than any other symbol or logo on the CB's certification document. The IAQG logo shall not be used by the CB in any other CB document and shall not be used by the clients of the CB.</p>	<p>9104-001箇条 8.6.h) – CBの認証文書におけるIAQGロゴの使用</p> <p>認定している認定機関のシンボルは、AQMS認証文書に含めなければならない。その他のシンボルについては、NAIAあるいはSMSのいずれかのロゴ及びシンボルを含めてよい。またNAIAあるいはSMSのロゴに代わるものとしてIAQGのロゴを使用してもよい。</p> <p>IAQGのロゴが使用されるのは、IAQG OPMTより提供された形状及び色彩で認証機関によって認証文書に使用される場合のみである。IAQGのロゴは、いかなる場合でも修正したり色彩を変えてはならない。IAQGロゴは認証文書に合わせてサイズを変更することは許容される。IAQGロゴは、認証機関の認証文書上の他のシンボルまたはロゴより目立つようにはしてはならない。IAQGロゴは認証機関によって認証機関の認証文書以外に使用されてはならない。また、認証機関の顧客によって使用されてはならない。</p>	このresolutionは、発行日より即有効とする。次回9104-1改定版への反映及び実施により取消しとなる。
120	May 22,2014	<p>Transition to the revised 9104-002 shall be managed by IAQG Member Companies, Stakeholders, the IAQG Other Party Management Team (OPMT) and respective Sector Management Structures including:</p> <ul style="list-style-type: none"> •Mandatory conformance within 18 months of publication. •Use of the latest revisions of the 9104-002 oversight assessment checks sheets and declaration forms located on the IAQG Forms website or other approved 9104-002 forms in other languages as may be provided by the IAQG sectors. •Each SMS shall provide notice to the IAQG OPMT when conformance has been established. 	<p>改定された9104-002への移行は、以下の事項を含め、IAQGメンバー会社、ステークホルダー、IAQG OPMT及び当該SMSによって管理されなければならない。</p> <ul style="list-style-type: none"> •規格発行後、18ヶ月以内に適合必須 •IAQG様式ウェブサイトに掲載されている9104-002オーバーサイト評価チェックシート及び申告様式、あるいはIAQGセクターにより提供される可能性のある他言語の承認された9104-002様式の最新の版の使用。 •各SMSは、適合が確立した際にIAQG OPMTに通知しなければならない。 	このresolutionは、2014年発行の9104-2の発行日より即有効とする。9104-2の2014年版の発行より24ヶ月以内に取消しとなる。
449	May 22,2014	<p>9104-001 clause 8.8, ISO/IEC 17021:2011 and IAF MD 2:2007 – Transfer of certification between accredited Certification Bodies (CBs)</p> <p>The issuing (current) CB shall cooperate with the accepting (new) CB to facilitate the transfer of a valid accredited AQMS certification. The accepting (new) CB shall maintain documented evidence of communication with the issuing (current) CB. This communication shall be uploaded and communicated to the issuing (current) CB by use of the OASIS feedback process</p> <p>When the accepting (new) CB issues the transferred certificate they will advise the issuing (current) CB so that the OASIS feedback generated during the transfer period can be appropriately concluded.</p> <p>Where an AQMS certificate subject to transfer has been previously suspended by the issuing (current) CB, the suspension of the existing certificate shall prevent the transfer from occurring until the suspension is lifted by the issuing (current) CB.</p> <p>The issuing (current) CB shall not use notification of a transfer of a valid AQMS certification as justification for suspension or withdrawal of the existing certificate before the transfer process to the accepting (new) CB is completed. If the issuing (current) CB takes punitive action without cause, the accepting CB and/or the transferring client can lodge a complaint by raising an OASIS Feedback Request to the appropriate AB.</p>	<p>9104-001 箇条8.8、ISO/IEC 17021:2011 及び IAF MD 2:2007—認定された認証機関間の認証の移転</p> <p>発行元(現行)の認証機関は、有効な認定されたAQMSの認証の移転を促進するため受入先(新規)認証機関と協力しなければならない。受入先(新規)認証機関は発行元(現行)の認証機関とのコミュニケーションの文書化された証拠を維持しなければならない。このコミュニケーションはOASISフィードバックプロセスの利用によりアップロードされ、受入先(新規)認証機関に伝達されなければならない。</p> <p>受入先(新規)認証機関が移転された認証文書を発行した際は、移転期間中に作成されたOASISフィードバックが適切に解決されるように発行元(現行)の認証機関に通知しなければならない。</p> <p>移転の対象となるAQMSの認証文書が以前に発行元(現行)の認証機関により一時停止となっている場合は、一時停止が発行元(現行)の認証機関により解決されるまで、既存の認証文書の一時的停止により移転を行ってはならない。</p> <p>発行元(現行)の認証機関は、受入先(新規)認証機関への移転プロセスが完了する前に既存の認証文書の一時的停止あるいは取消の正当な理由として有効なAQMSの認証の移転の通知を利用してはならない。もし発行元(現行)の認証機関が理由なく報復的な行為をとる場合、受入先(新規)認証機関及び/または移行する組織(依頼者)は該当する認定機関に対しOASISフィードバック要求を起草し、苦情を申し出ることができる。</p>	このresolutionは、発行日より即有効とする。次回9104-1改定版への反映及び実施により取消しとなる。

Open Resolutions Applicable to 9104-001			注:この参考和訳は、IAQGが公開しています(https://www.iaqg.org/oasis/login のリンク)。IAQG COT ICOP Resolution Logの「IAQG COT ICOP Resolutions Log」を参考として和訳したものです。誤記等、英文版との相違がある場合は、英文版を優先願います。	JRMC議長
IAQG COT approved Resolutions are indicated by the active status 'Y' and applicability to one or more sectors. IAQG COT Resolutions adopted by individual sectors are used to provide clarification regarding sector operations with the applicable sector(s) noted.				
Number	Date	Resolution	参考和訳	適用/取扱い
448	May 22, 2014	<p>9104-001 clause 6.7.c) and 8.3 and 9104-003 clauses 5.1 Training requirements for AQMS Auditors- Aerospace Auditors (AA) and Aerospace Experienced Auditors (AEA) - 9101E / 9101:2014 Auditor Training</p> <p>Ongoing AQMS standard training requirements for existing authenticated Aerospace Auditors (AA) and Aerospace Experienced Auditors (AEA) shall be satisfied by the IAQG 9101E/9101:2014 Online Update Training Module. This training module is mandatory for all existing authenticated AQMS auditors and shall be completed before conducting any AQMS audits using the 9101E / 9101:2014 standard. A 9101E / 9101:2014 Certificate of Training Module Completion shall be awarded upon completion of the training. Each auditor shall provide a copy of their Certificate of Training Module Completion to their CB for their records.</p> <p>Auditor Authentication Bodies (AAB) shall update their initial and re-authentication application processes to require a 9101E / 9101:2014 Certificate of Training Module Completion to be submitted as evidence of completion, prior to the authentication decision. After July 1, 2015, AAs and AEAs shall not be authenticated or re-authenticated without a "IAQG 9101E / 9101:2014 Online Update Training" certificate or a certificate issued for the complete AAT to include 9101E/9101:2014 training after the updated AAT is made available</p> <p>AB Assessors shall complete the 9101E / 9101:2014 Online Update Training Module before undertaking any CB witness or office assessments that utilize the 9101E / 9101:2014 forms.</p>	<p>9104-001 箇条6.7C) 及び8.3並びに9104-003箇条5.1 航空宇宙審査員向け研修の要求事項- 航空宇宙審査員(AA)及び航空宇宙産業経験審査員(AEA)- 9101E / 9101:2014 審査員研修</p> <p>既存の資格証明された航空宇宙審査員(AA)及び航空宇宙産業経験審査員(AEA)に関する継続的なAQMS規格の研修要求事項はIAQG 9101E/9101:2014オンライン更新研修モジュールにより満足されなければならない。この研修モジュールは全ての既存の資格証明されたAQMS審査員に必須であり、9101E / 9101:2014規格によるいかなるAQMSの審査を実施する前に完了しなければならない。研修モジュール完了の9101E / 9101:2014の認証書は研修の完了後授与されなければならない。各審査員は研修モジュール完了の認証書の複写(コピー)を認証機関の記録とするため認証機関に提供しなければならない。</p> <p>審査員資格証明機関は、資格証明の決定に先立ち、研修完了の証拠として研修モジュールの9101E / 9101:2014の認証書を要求するよう初回及び再資格承認の申請プロセスを更新しなければならない。2015年7月1日後は、航空宇宙審査員(AA)及び航空宇宙産業経験審査員(AEA)は、「IAQG 9101E/9101:2014オンライン更新研修モジュール」あるいは更新されたAATの開始後9101E/9101:2014の研修を含む完全なAATに対し発行された認証書なしで資格承認あるいは再資格承認されなければならない。</p> <p>認定機関の監査員は9101E / 9101:2014の様式を使用する認証機関の組織立会審査あるいは事務所審査を実施する前に9101E/9101:2014オンライン更新研修モジュールを完了しなければならない。</p>	<p>このresolutionは、発行日より即有効とする。次回9104-1及び9104-3改定版への反映及び実施により取消しとなる。</p>
447	May 22, 2014	<p>9104-001 clause 6.6 and 8.3.1 - Implementation of 9101E / 9101:2014 "Quality Management Systems Audit Requirements for Aviation, Space, and Defense Organizations"</p> <p>Certification Bodies (CBs) shall implement the 9101E / 9101:2014 audit requirements standard no later than July 01, 2015. This timeline may be accelerated and implementation can occur upon completion of the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> - CB procedures and processes shall be updated to address conformance and to the requirements of the revised standard, including access to approved 9101 Forms on the IAQG Forms Management System website or other approved 9101 forms in other languages as may be provided by the IAQG sectors. CB clients shall be notified when the revised standard will be used for AQMS audits. - Authenticated Aerospace Auditors and Aerospace Experienced Auditors using the revised standard and associated forms shall have completed the web-based IAQG OPMT-sanctioned "IAQG 9101E/9101:2014 Online Update Training Module" course. The CB shall maintain records of each AQMS Auditor's successful completion of the 9101E / 9101:2014 training module. <p>- CB's support personnel (e.g., management, administrative) shall complete internal awareness training on any changes that impact audit support processes.</p> <p>- Each CB shall advise their respective Accreditation Body (AB) and SMS (or CBMC) in writing that they have established conformance to the revised standard and this resolution.</p> <p>All prior versions of the 9101 "Quality Management Systems Audit Requirements for Aviation, Space, and Defense Organization" standard (e.g., 9101D / 9101:2011) and associated forms shall no longer be used to record 9100/9110/9120 audits after July 1, 2015.</p> <p>ABs, OP Assessors and CBs shall coordinate prior to all witness and office assessments of CB's to ensure that the issue or version of 9101 is known by all parties prior to the conduct of a witness or office assessment.</p>	<p>9104-001 箇条6.6及び8.3.1 - 9101E / 9101:2014 (SJAC 9101E)「品質マネジメントシステム- 航空、宇宙及び防衛分野の組織」に対する審査要求事項」</p> <p>認証機関は遅くとも2015年7月1日までに9101E / 9101:2014 (SJAC 9101E)規格を実行に移さなければならない。このスケジュールは実施を早めてよく、以下の完了により実行とすることができる。</p> <ul style="list-style-type: none"> ・認証機関の手順及びプロセスはIAQG様式管理ウェブサイトの承認された9101様式、あるいはIAQGセクターにより提供される可能性のある他言語の承認された9101様式へのアクセスを含め、改定された規格の要求事項に対し適合するよう更新されなければならない。認証機関の依頼者(認証組織)は改定された規格をAQMS審査に使用する際に通知されなければならない。 ・改定された規格及び関連する様式を使用する、資格承認された航空宇宙審査員及び航空宇宙産業経験審査員は、ウェブベースのIAQG OPMT認可の「IAQG 9101E/9101:2014オンライン更新研修モジュール」コースを完了してなければならない。認証機関は各々の審査員のIAQG 9101E/9101:2014研修モジュールの完了の記録を維持しなければならない。 <p>・認証機関の支援要員(例えば、マネジメント、管理担当者)は、審査の支援プロセスに影響のあるいかなる変更について認知のための内部研修を完了しなければならない。</p> <p>・各認証機関は改定された規格及びこのresolutionへの適合を確立していることを書面により該当の認定機関及びSMS(あるいはCBMC)に通知しなければならない。</p> <p>9101「品質マネジメントシステム- 航空、宇宙及び防衛分野の組織」に対する審査要求事項」の全ての過去の版(例えば、9101D / 9101:2011)及び関連する様式は2015年7月1日以降、9100/9110/9120の審査を記録するために使用してはならない。</p> <p>認定機関、OP監査員及び認証機関は9101の発行版が組織立会審査あるいは事務所審査の実施に先立ち全ての当事者に認知されていることを確実にするよう全ての立会審査あるいは事務所審査の前に調整しなければならない。</p>	<p>このresolutionは、発行日より即有効とする。次回9104-1改定版への反映及び実施により取消しとなる。</p>

Open Resolutions Applicable to 9104-001			注:この参考和訳は、IAQGが公開しています(https://www.iaqg.org/oasis/login のリンク)、IAQG COT ICOP Resolution Logの「IAQG COT ICOP Resolutions Log」を参考として和訳したものです。誤記等、英文版との相違がある場合は、 JRMC議長
IAQG COT approved Resolutions are indicated by the active status 'Y' and applicability to one or more sectors. IAQG COT Resolutions adopted by individual sectors are used to provide clarification regarding sector operations with the applicable sector(s) noted.			
Number	Date	Resolution	参考和訳
446	February 27, 2014	<p>As of March 7, 2014, all IAQG OPMT sanctioned Aerospace Auditor Transition Training (AATT) 9100, 9110, and 9120 classes and examinations shall be temporarily unavailable.</p> <p>Classes and examinations in progress or committed may continue only with the agreement of the IAQG OPMT.</p> <p>No AATT based Training Course may be offered for new student enrolment using the existing training material. Any Training Provider (TP) who has an AATT class that is "in progress or committed" shall advise the IAQG OPMT with relevant information of such training programs so the IAQG OPMT is fully aware of any courses taking place.</p> <p>Should a TP identify a special need for a new AATT based Training Class, then, with the agreement of their SMS, the TP shall submit a request to the IAQG OPMT for a special dispensation to run such a course.</p> <p>For more information about the Training Provider AATT Special Dispensation process, please visit: http://info.iaqgtraining.com/tp/aatt-suspension Any questions or feedback shall be addressed using the "Provide AATT Process Feedback to the Training Dev Team" link available on the IAQG AATT platform at the following link: https://www.iaqgtraining.com/</p>	<p>2014年3月7日をもって、全てのIAQG OPMT認可航空宇宙審査員移行研修(AATT)の9100、9110及び9120のクラス研修及び試験は一時的に利用不可としなければならない。</p> <p>現在進行中または開催を宣言しているクラス研修及び試験はIAQG OPMTの合意によってのみ継続してもよい。</p> <p>現行の研修材料を使用して新規の研修生にAATTに基づく研修コースを提供してはならない。現在進行中あるいは開催を宣言しているAATTクラスを有する、いかなる研修提供者もIAQG OPMTが実施されている研修コースを充分に把握できるように当該研修プログラムの関連情報をIAQG OPMTに通知しなければならない。</p> <p>研修提供者が新規のAATTに基づく研修に代わる特別研修のニーズを特定した場合、当該SMSの合意により、研修提供者は当該研修コースの開催についてIAQG OPMTに特別許可の要求を提出しなければならない。</p> <p>研修提供者のAATT特別許可プロセスに関するさらなる情報については「http://info.iaqgtraining.com/tp/aatt-suspension」を参照のこと。 いかなる質問あるいはフィードバックは「https://www.iaqgtraining.com/」にあるIAQG AATTのプラットフォームからリンクされている「Provide AATT Process Feedback to the Training Dev Team」を使用して取り扱われなければならない。</p>

このresolutionは、2014年3月7日より有効とし、改正されたAATT研修材料についてIAQG OPMTにより承認されるまで有効となる。

Open Resolutions Applicable to 9104-001			注:この参考和訳は、IAQGが公開しています(https://www.iaqg.org/oasis/login のリンク)。IAQG COT ICOP Resolution Logの「IAQG COT ICOP Resolutions Log」を参考として和訳したものです。誤記等、英文版との相違がある場合は、英文版を優先願います。	JRMC議長
IAQG COT approved Resolutions are indicated by the active status 'Y' and applicability to one or more sectors. IAQG COT Resolutions adopted by individual sectors are used to provide clarification regarding sector operations with the applicable sector(s) noted.				
Number	Date	Resolution	参考和訳	適用/取扱い
115	February 27, 2014	<p>9104-003 clauses 5.4, 5.5 and Tables 1 and 2 – Training requirements for AQMS Auditors – Aerospace Auditors (AA) and Aerospace Experienced Auditors (AEA)</p> <p>The following requirements for AQMS Auditor Training shall be used to replace the requirements for Foundation and Standard AQMS Auditor training courses defined in 9104-003:</p> <p>1) Foundation Course training requirements for AQMS Auditors of grades AA and AEA shall be replaced by the IAQG sanctioned Aerospace Auditor Transition Training (AATT) and is mandatory for all AQMS Auditors.</p> <p>2) All approved Standard Courses shall be updated to include the IAQG sanctioned AATT training course in its entirety in addition to the requirements for ISO 9001 QMS training. The duration of the Standard Auditor Course shall include the required training hours for the IAQG sanctioned AATT training course plus the required hours for the ISO 9001 QMS training.</p> <p>3) The Industry Specific Course shall remain as documented in 9104-003.</p> <p>4) All AQMS auditors are required to complete the IAQG sanctioned AATT training course to be authenticated for the 2009 AQMS Standards</p> <p>5) Training Provider Approval Bodies (TPABs) shall document a process for approval of Training Providers (TPs) and any courses that requires approval per 9104-003. The process shall include some level of on site assessment activity prior to the approval of any training courses.</p> <p>6) TPABs are not required to approve the course content of the IAQG Sanctioned AATT training delivered by approved TPs.</p> <p>7) TPs offering IAQG Sanctioned AATT training shall conform to all of the organizational requirements established in 9104-003 and ensure that their instructors have successfully completed the IAQG sanctioned ASDE “train the trainer” course.</p> <p>8) To align the re-exam requirements of 9104-003 paragraph 6.10.1 and 6.10.2 the following shall apply only to IAQG AATT examinations:</p> <ul style="list-style-type: none"> * A student who fails the written examination shall be allowed two re-examinations (application only) with no specified timeframe for taking either the knowledge or application exams. The re-examination shall be the IAQG sanctioned re-examination. The re-examination shall be taken in the presence of an approved proctor, as described in the training provider's procedures. The student may choose to retake the full AATT course in lieu of re-examination. * A student who fails the re-examination twice must re-take the full AATT training course including final exams. 	<p>9104-3 箇条 5.4, 5.5-表 1 及び表 2 – AQMS 審査員の研修コース要求事項 – 航空宇宙審査員 (AA) 及び航空宇宙産業経験審査員 (AEA)</p> <p>AQMS 審査員研修コースに関する以下の要求事項は 9104-3 に規定されている基礎研修コース及び標準研修コースに置き換わるものとして使用されなければならない。</p> <p>1) 航空宇宙審査員 (AA) 及び航空宇宙産業経験審査員 (AEA) の AQMS 審査員向けの基礎研修コースは、IAQG 認可航空宇宙審査員移行研修コースによって置き換わり全ての AQMS 審査員に必須の研修コースとなる。</p> <p>2) 全ての承認された標準研修コースは、ISO 9001 QMS 研修コースに加え IAQG 認可航空宇宙審査員移行研修コースを完全に含むように更新されなければならない。</p> <p>3) 業界専門研修コースは、9104-3 の規定通りに維持しなければならない。</p> <p>4) 全ての AQMS 審査員は 2009 年版 AQMS 規格に関する資格証明を受けるため、IAQG 認可航空宇宙審査員移行研修コースを合格修了することが要求される。</p> <p>5) 研修提供者承認機関 (TPAB) は、9104-3 により承認が要求される研修提供者 (TP) と研修コースの承認のためのプロセスを文書化しなければならない。そのプロセスは研修コースの承認に先立ち、いくつかのレベルによる現地評価活動を含まなければならない。</p> <p>6) 研修提供者承認機関 (TPAB) は、承認された研修提供者 (TP) により提供される IAQG 認可航空宇宙審査員移行研修コースのコース内容について承認することは要求されない。</p> <p>7) IAQG 認可航空宇宙審査員移行研修コースを提供する研修提供者 (TP) は 9104-3 に規定されている組織の要求事項の全てに適合するとともに講師が IAQG 認可 ASDE 講師用研修を成功裏に修了することを確実にしなければならない。</p> <p>8) 9104-3 箇条 6.10.1 及び 6.10.2 の再試験の要求事項と整合をとるため、以下の規定を IAQG 認可航空宇宙審査員移行研修コースにのみ適用しなければならない。</p> <ul style="list-style-type: none"> * 筆記試験を不合格となった受講生は知識あるいは応用試験について特定の期限内で 2 回までの再試験 (申請) を受けることができる。 再試験は IAQG 認可の再試験でなければならない。再試験は、研修提供者の手順に規定されているように承認された試験監督官の立会の下で実施されなければならない。受講者は再試験の代わりに完全な IAQG 認可航空宇宙審査員移行研修コースを再受講することを選択してもよい。 * 再試験を 2 回、不合格となった受講生は最終試験を含む完全な IAQG 認可航空宇宙審査員移行研修コースを再受講しなければならない。 	<p>この resolution は、以前の IAQG OPMT resolution No. 67.69 及び 68 に代わるものであり、発行日より即有効とする。次回 9104-3 改定版への反映及び実施により取消しとなる。</p>
114	February 27, 2014	<p>9104-001 clause 12.2 and Appendix C – Data to be entered into OASIS</p> <p>In accordance with 9104-001 clause 12.2 the IAQG OPMT has modified the information entry requirements for OASIS defined in 9104-001 Appendix C to include the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> * CB's: The mandatory upload of pdf reports by CB's from the Audit Calc Software (April 25, 2013) * CB's: The mandatory upload in pdf format of audit plans for all audits with a start date after October 17, 2013 (October 16, 2013) 	<p>9104-1 箇条 12.2 及び付属書 C – OASIS への入力データ</p> <p>9104-1 箇条 12.2 に従い IAQG-OPMT は以下を含むため、9104-1 附属書 C に規定されている入力情報の要求事項を変更している。</p> <ul style="list-style-type: none"> * 認証機関: 認証機関による審査工数計算ソフトウェアに基づく PDF 形式の報告書の必須掲載 (2013 年 4 月 25 日) * 2013 年 10 月 17 日以降に審査を開始する全ての審査の PDF 形式の審査計画書の必須掲載 (2013 年 10 月 16 日) 	<p>この resolution は、発行日及びその後の変更についてそれぞれ記載された変更日より即有効とする。次回 9104-1 改定版への反映及び実施により取消しとなる。</p>

Open Resolutions Applicable to 9104-001			注:この参考和訳は、IAQGが公開しています(https://www.iaqg.org/oasis/login のリンク)。IAQG COT ICOP Resolution Logの「IAQG COT ICOP Resolutions Log」を参考として和訳したものです。誤記等、英文版との相違がある場合は、英文版を優先願います。 JRMC議長	
IAQG COT approved Resolutions are indicated by the active status 'Y' and applicability to one or more sectors. IAQG COT Resolutions adopted by individual sectors are used to provide clarification regarding sector operations with the applicable sector(s) noted.				
Number	Date	Resolution	参考和訳	適用/取扱い
113	February 27,2014	<p>9104-001 clause 8.10 - Application of CAAT to a Campus Certification Structure</p> <p>During the application of CAAT, as defined in IAF MD 4, to a Campus Certification structure the following shall apply:</p> <ul style="list-style-type: none"> On-site audit time is not reduced; instead a portion of the time can be allocated to the remote audit activities using appropriate CAAT in accordance with 9104-001 clause 8.10.b). AB approval must be obtained prior to use of the CAAT process. <p>Note: AB's may choose to review and approve each application of the CAAT process on a CB client by client basis.</p> <ul style="list-style-type: none"> All sites must be physically visited during initial certification and recertification audits. <p>Note: CAAT remote auditing may be used to eliminate an onsite audit at a campus site during surveillance.</p> <ul style="list-style-type: none"> Each site within the campus structure shall be visited at least once during the 2 year surveillance cycle. All sites within the Campus structure must be audited at least annually using CAAT remote auditing or onsite auditing. No more than 30% of the calculated on site audit duration shall be met using an AB approved CAAT process. The 9101 audit report shall clearly indicate the use of CAAT and the amount of audit duration that was supported by the CAAT process. All other principles and requirements from IAF MD 4 shall apply in full. 	<p>9104-1 箇条8.10 - キャンパス認証構造に対するCAATの適用</p> <p>キャンパス認証構造に対しIAF MD4に規定されているようにCAATを適用する場合は、以下の規定に従わなければならない。</p> <ul style="list-style-type: none"> 現地審査工数は削減されない。9104-1 8.10 b)項に従いその代わりに該当するCAATを使用した適切な遠隔審査時間に割り当てることができる。(注:9104-1 8.10 b)項では「割り当てなければならない」と規定している) CAATプロセスの適用に先立ち、当該認定機関の承認を得なければならない。 注記: 認定機関は認証機関の依頼者毎に各々のCAATプロセスの適用をレビューし承認することを選択できる。 全てのサイトは初回認証審査及び再認証審査で物理的に訪問されなければならない。 注記: CAATによる遠隔審査はサーベイランス時の現地審査を削減するために使用してもよい。 キャンパス認証構造内の各サイトは2年のサーベイランスで少なくとも1回は訪問されなければならない。 キャンパス認証構造内の全てのサイトは、CAATによる遠隔審査または現地審査により毎年審査されなければならない。 認定機関により承認されたCAATプロセスにより、計算された現地審査工数の30%を超える削減はない。 9101に基づく審査報告書にはCAATの使用及びCAATプロセスによって支援された総審査工数を明確に表記する。 IAF MD4による他の原則及び要求事項はすべて満たさなければならない。 	<p>このresolutionは、発行日より即有効とする。次回9104-1改定版への反映及び実施により取消しとなる。</p>
112	October 7,2013	<p>9104-003 Clause 5.4: Conformity Requirements for Initial Authentication</p> <p>Where an AQMS auditor currently authenticated as an AA submits an application to become an AEA, the auditor shall submit evidence demonstrating compliance with all elements and criteria defined in 9104-003 Tables 1 and 2 (i.e. Auditor recognition, Audit experience, completion of AQMS auditor training/Industry specific training, AQMS work experience and auditor evaluation), even if some of the evidence was previously submitted and evaluated during the initial application for AQMS auditor authentication as an AA.</p> <p>Evidence of Audit experience submitted with the application for AEA may include evidence of the 4 'full' audits used for a previous application for authentication including any 'full' audits from the Auditor Evaluation criteria (i.e. 'full' audits that have been witnessed by an AEA who themselves have not themselves become qualified via industry specific training as defined in the note of 9104-003 Tables 1 and 2) providing the audits were completed within the past three years prior to the date of application to become an AEA.</p>	<p>9104-3 箇条5.4: 初回資格証明の適合要求事項</p> <p>現在、航空宇宙審査員(AA)として資格証明を有するAQMS審査員が航空宇宙産業経験審査員(AEA)になるために申請書を提出する場合は、審査員は、証拠のいくつかが航空宇宙審査員(AA)としてのAQMS審査員資格証明の初回申請時に提出され、評価されているとしても、9104-3 表1及び表2に定義されている全ての要素及び基準(即ち、審査員認定、審査経験、AQMS審査員研修/航空宇宙産業専門研修コース合格修了、産業経験及び審査員評価)への適合を裏証する証拠を提出しなければならない。</p> <p>航空宇宙産業経験審査員(AEA)の申請で提出された審査経験の証拠には、審査が航空宇宙産業経験審査員(AEA)になるために申請した日より前の過去3年以内に完了したものであれば、審査員評価基準(即ち、9104-3 表1及び表2の注記に定義されているように専門研修コース訓練によらず直近10年で4年以上の産業経験により資格を認証された航空宇宙産業経験審査員により立会確認された完全な審査)による完全な審査を含め、以前の審査員資格の申請で使用した4回の完全な審査の証拠を含めてもよい。</p>	<p>このresolutionは、発行日より即有効とする。次回9104-3改定版への反映及び実施により取消しとなる。</p>

Open Resolutions Applicable to 9104-001			注:この参考和訳は、IAQGが公開しています(https://www.iaqg.org/oasis/login のリンク)。IAQG COT ICOP Resolution Logの「IAQG COT ICOP Resolutions Log」を参考として和訳したものです。誤記等、英文版との相違がある場合は、英文版を優先願います。	JRMC議長
IAQG COT approved Resolutions are indicated by the active status 'Y' and applicability to one or more sectors. IAQG COT Resolutions adopted by individual sectors are used to provide clarification regarding sector operations with the applicable sector(s) noted.				
Number	Date	Resolution	参考和訳	適用/取扱い
144	October 7, 2013	<p>9104-003 clause 7.6 and 9104-001 clause 10.8 – Recognition of Auditor Authentication</p> <p>Where an AQMS auditor authenticated with one AAB applies to another AAB to continue their existing AQMS Auditor Authentication(s) the following shall apply:</p> <ul style="list-style-type: none"> • AQMS auditor authentication with a new AAB shall only take place at re-authentication • The new AAB shall ensure that all 9104-series requirements for re-authentication are fulfilled and before making an authentication decision shall document objective evidence and records that positively confirm the following: <ul style="list-style-type: none"> a) Full and complete records of the AQMS auditor authentication(s) including supporting objective evidence and any subsequent re-authentication for the six years prior to the application to the new AAB are available and are obtained from the existing AAB. b) The most recent authentication or re-authentication decision taken by the existing AAB was valid in conformance with the requirements for AQMS Auditor Authentication at the time of the authentication or re-authentication decision. c) The OASIS record of the authenticated AQMS auditor shows current validity (i.e. not suspended, withdrawn or expired) for both the AQMS standard and the grade (i.e. AA or AEA) of authentication for each authentication. d) The application for authentication does not include the re-grade of an AQMS auditor authentication from AA to AEA or include an extension for another AQMS standard. • Where any of the above items (a to d inclusive) cannot be completely and fully verified as in conformance with requirements for AQMS auditor authentication, any application for authentication or re-authentication shall be treated as a new application for AQMS Auditor Authentication. • Following the authentication decision at the new AAB, all AQMS auditor authentications for the applicant at the existing AAB are withdrawn. <p>AAB's shall implement arrangements to provide for the sharing of the details of the AQMS Auditor authentication with any other approved AAB in the event that an authenticated AQMS Auditor applies to another approved AAB for the continuation of their AQMS auditor authentication.</p>	<p>9104-3 箇条7.6及び9104-1 箇条10.8 – 審査員の資格証明の認知</p> <p>一つの審査員資格証明機関より資格証明されたAQMS審査員が、現在のAQMS審査員資格証明を維持するよう、他の審査員資格証明機関に申請する場合、以下を適用しなければならない。</p> <ul style="list-style-type: none"> • (申請を受理した)新規の審査員資格証明機関による審査員資格証明は、再資格証明の際のみ行われなければならない。 • (申請を受理した)新規の審査員資格証明機関は、再資格証明に関する全ての9104シリーズの要求事項が満たされていることを確実にしなければならない。また、資格証明の決定前に、以下の項目を確実に確認する客観的証拠及び記録を文書化しなければならない。 <ul style="list-style-type: none"> a) 資格証明を補足する客観的証拠を含むAQMS審査員資格証明及びその後の(申請を受理した)新規の審査員資格証明機関への提出前の6年間の再資格承認の全ての完全な記録が利用可能であり、現行の審査員資格証明機関より入手されている。 b) 現行の審査員資格証明機関による直近の審査員資格証明あるいは再資格証明は、資格証明あるいは再資格証明時にAQMS審査員資格証明に関する要求事項への適合において妥当であった。 c) 資格証明されたAQMS審査員のOASISの記録は個々の資格証明についてAQMS規格及びグレード(即ち、航空宇宙審査員あるいは航空宇宙産業経験審査員)の両面について現行も妥当であること(一時停止、取消しあるいは有効期限切れではない)を示している。 d) 資格証明の申請には、航空宇宙審査員(AA)→航空宇宙産業経験審査員(AEA)へのAQMS審査員の再格付け、あるいは他のAQMS規格への拡大を含まない。 • 上記の項目(a)からd)までのいくつかが、AQMS資格証明の要求事項への適合について完全に及び十分に検証できない場合は、審査員資格証明あるいは再資格証明の申請はAQMS審査員の資格証明に関する新規の申請として取り扱われなければならない。 • (申請を受理した)新規の審査員資格証明機関による資格証明の決定後、これまでの審査員資格証明機関による申請者の全てのAQMS審査員資格証明は取り消しとなる。 <p>資格証明されたAQMS審査員が、AQMS審査員資格を継続するために他の承認された審査員資格証明機関に申請する場合は、審査員資格証明機関は、AQMS審査員資格証明の詳細を他の承認された審査員資格証明機関と共有するよう、調整を実施しなければならない。</p>	<p>このresolutionは、発行日より即有効とする。次回9104-3改定版への反映及び実施により取消しとなる。</p>
140	August 01, 2013	<p>9104-001 clause 9.6 and ISO/IEC 17021 clause 8.2.3.e) – 9100-series standards reference on AQMS Certificates or AB Accreditation Documents</p> <p>When referencing an AQMS standard on a certification or accreditation document, the AQMS standard referenced shall be written in full i.e. the AQMS standard(s) including issue letter or revision date, and shall not be abbreviated or changed i.e. AS9100C or EN 9100:2009 or JISQ 9100:2009. The AQMS standard(s) identified shall be the AQMS standard(s) used for audit of the client.</p> <p>Where there is a requirement for the CB's or AB's client to refer to more than one equivalent AQMS standard issued by other IAQG sectors, the primary AQMS standard shall be referenced in full and the technically equivalent standards shall be referenced as per one of the following examples given in preferred order:</p> <ul style="list-style-type: none"> =AS9100C (technically equivalent to EN 9100:2009 and JISQ 9100:2009) =EN 9100:2009 / AS9100C / JISQ 9100:2009 =JISQ 9100:2009 / EN 9100:2009 / AS9100C <p>The form AS / EN / JISQ 9100:2009 or similar shall not be used.</p>	<p>9104-1 箇条9.6及びISO/IEC 17021 箇条8.2.3.e) – AQMS認証文書あるいは認定機関の認定文書上の9100シリーズ規格の参照</p> <p>認証文書あるいは認定文書上にAQMS規格を参照する際は、参照される規格は、全表記(すなわち、発行記号や改定目を含むAQMS規格)としなければならない。省略したり変化(すなわち、AS9100C or EN 9100:2009 or JIS-Q 9100:2009)させてはならない。識別されるAQMS規格は依頼者の審査で使用されたAQMS規格でなければならない。</p> <p>認証機関や認定機関の依頼者により他のIAQGセクターによって発行された二つ以上の同等のAQMS規格を参照する要求がある場合は、第1位のAQMS規格は全表記で参照し、技術的に同等な規格は以下の事例(推奨順に記載)のように参照しなければならない。</p> <ul style="list-style-type: none"> =AS9100C (EN 9100:2009 及び JIS-Q 9100:2009に技術的に同等) =EN 9100:2009 / AS9100C / JIS-Q 9100:2009 =JIS-Q 9100:2009 / EN 9100:2009 / AS9100C <p>AS/EN / JIS-Q 9100:2009 あるいはこれと類似の形式は使用してはならない。</p>	<p>このresolutionは、発行日より即有効とする。次回9104-1改定版の実施により取消しとなる。</p>

Open Resolutions Applicable to 9104-001			注:この参考和訳は、IAQGが公開しています(https://www.iaqg.org/oasis/login のリンク)、IAQG COT ICOP Resolution Logの「IAQG COT ICOP Resolutions Log」を参考として和訳したものです。誤記等、英文版との相違がある場合は、英文版を優先願います。 JRMC議長	
IAQG COT approved Resolutions are indicated by the active status 'Y' and applicability to one or more sectors. IAQG COT Resolutions adopted by individual sectors are used to provide clarification regarding sector operations with the applicable sector(s) noted.				
Number	Date	Resolution	参考和訳	適用/取扱い
109	August 01, 2013	9104-003 Table 2 for 9110 AEA Authentication The "specific repair and maintenance training" referred to in 9104-003 Table 2 as an alternate to 2 years in the the last 4 years work experience in repair and maintenance activities shall be interpreted as the 9110 Industry Specific Training Course reference A3 as documented in 9104-003.	日本では9110の認証制度は運用していないため和訳省略	和訳省略
108	July 1, 2013	The IAQG OPMT has established Supplemental Rule 002— Rules for 9104-1:2012 Transition, dated July 01, 2013 to provide supplemental rules for all stakeholders to facilitate the transition to the 9104-1:2012 standard. This supplemental rule supports the accelerated implementation of 9104-1:2012 and the October 2014 IAQG Council's approved concepts and timeline for transition to the new standard.	IAQG OPMTは9104-1:2012規格への移行を推進するにあたり、すべてのステークホルダーに関して補足規定を提供するため、9104-1:2012規格への移行のための規定(補足規定002(2013年7月1日付))を制定している。 この補足規定は9104-1:2012の早期実施と新規格への移行に関する2011年10月のIAQG評議会にて承認された概念及び日程を支援するものである。	このresolutionは、2012年1月25日より有効とされたresolutionNo.94に置き換わるものであり、2013年7月1日より有効とする。また、2014年1月1日をもって取消しとなる。
107	June 27, 2013	9104-003 Clause 15.3 Authority of the Sector Management Structure Where the Sector Management Structure (SMS) approval of a Training Provider Approval Body (TPAB) or Auditor Authentication Body (AAB) is withdrawn, current approvals or certificates issued by the applicable AAB or TPAB shall be valid and eligible for transfer to another approved TPAB or AAB for a maximum of six months after the withdrawal of the AAB or TPAB, or until the Auditor or TP's authentication / approval / certificate expiration; whichever is less. The accepting AAB or TPAB shall have the responsibility to obtain, review and validate conformance of the required authentication(s) or approval decision records, prior to making their authentication(s) or approval decision.	9104-003 箇条15.3 セクター管理委員会の権限 研修提供者承認機関あるいは審査員資格証明機関のセクター管理委員会の承認が取消となった場合、該当する研修提供者承認機関あるいは審査員資格証明機関により発行された現行の承認証あるいは認証証は当該研修提供者承認機関あるいは審査員資格証明機関の取り消し後最大6か月間、あるいは審査員資格/研修提供者の承認及び認証の有効期限が切れるまでのどちらか短い期間の間、他の承認された研修提供者承認機関あるいは審査員資格証明機関への移行のため有効及び適格なものとしなければならない。 (移行を)受け入れる研修提供者承認機関/審査員資格証明機関は、資格付与、承認の決定に先立ち、要求される資格あるいは承認決定の記録を入手し、レビューし、適合の妥当性を確認する責任を有しなければならない。	このresolutionは、発行日より即有効とする。次回9104-1改定版の実施により取消しとなる。
106	June 27, 2013	9104-003 Clause 6.4: Training Instructor Performance Monitoring Training Providers (TPs) shall have a process for the monitoring of satisfactory instructor performance including the delivery of training in accordance with 9104-003 clause 6.4. This process shall define instructor competency and ongoing training performance requirements in order for instructors to remain current as competent trainers. The Training Provider Approval Body (TPAB) approving the TP shall undertake periodic review of the conformance of the TP to 9104-003 requirements which shall include a review of the TP's competence and instructor performance management processes.	9104-003 箇条 6.4: 研修コース講師パフォーマンスのモニター 研修提供者は、9104-003 箇条 6.4に従い、研修コースの提供を含む、条件を満足する講師のパフォーマンスをモニターするプロセスを有しなければならない。このプロセスは、講師の力量及び講師が力量のある講師として現状を維持するために現在行っている研修のパフォーマンスの要求事項を定義しなければならない。 研修提供者を承認する研修提供者承認機関は、研修提供者の能力及び講師のパフォーマンスの管理プロセスのレビューを含む9104-003の要求事項に対する研修提供者の適合の定期的なレビューを実施しなければならない。	このresolutionは、発行日より即有効とする。次回9104-3改定版への反映及び実施により取消しとなる。

Open Resolutions Applicable to 9104-001			注:この参考和訳は、IAQGが公開しています(https://www.iaqg.org/oasis/login のリンク)。IAQG COT ICOP Resolution Logの「IAQG COT ICOP Resolutions Log」を参考として和訳したものです。誤記等、英文版との相違がある場合は、英文版を優先願います。	JRMC議長
IAQG COT approved Resolutions are indicated by the active status 'Y' and applicability to one or more sectors. IAQG COT Resolutions adopted by individual sectors are used to provide clarification regarding sector operations with the applicable sector(s) noted.				
Number	Date	Resolution	参考和訳	適用/取扱い
105	June 27, 2013	<p>Certification of Integrated Management Systems:</p> <p>The audit of an organization's integrated management system against 2 or more sets of audit criteria or standards conducted at the same time shall be conducted in accordance with IAF MD 11 with the following additions:</p> <p>= Combined and integrated AQMS audits (e.g. 9100, 9110, 9120) are allowed as defined in 9104-001, clause 8.2.3.</p> <p>= Certification Bodies shall maintain an AB accredited process that defines their specific process for managing and conducting combined audits of integrated management systems that includes the management of auditor competence for conducting combined audits.</p> <p>= CBs shall not combine the ICOP scheme AQMS audit results with the audit results for other certification schemes (e.g. ISO 14001) in a single audit report. The 9101 report shall be a standalone report and conform to established requirements. If required, an additional separate audit report should be generated for the combined standard(s).</p> <p>= On-site audit time for the AQMS standard shall not be used to audit any of the other management system requirements.</p> <p>= No reductions in the 9104-001 calculated AQMS audit duration shall be applied and the associated audit reports shall clearly indicate time used for the AQMS portion of the audit.</p> <p>= The CB shall add time for the additional management system audit activity in accordance with IAF MD 11 and, upon request, provide objective evidence that no AQMS audit duration was used to audit the additional management system standard(s).</p>	<p>統合マネジメントシステムの認証</p> <p>同時に実施される、2つあるいはそれ以上の審査基準あるいは規格に対する組織のマネジメントシステムの審査は、以下の追加規定とともにIAF MD11に従って実施されなければならない。</p> <p>複合及び統合されたAQMS審査(例えば、9100/9110/9120)は9104-1.8.2.3で定義されているように許容されている。認証機関は複合審査を行うための審査員の力量の管理を含む、統合マネジメントシステムの複合審査を管理し、実施するための特定のプロセスを定義する。認定機関により認定されたプロセスを維持しなければならない。</p> <p>認証機関は、一つの審査報告書の中にICOPスキームによるAQMS審査結果を他の認証スキームに関する審査記録と複合してはならない。9101報告書は、単独の報告書であり、規定された要求事項に適合しなければならない。要求される場合、追加の別個の報告書を複合された規格について作成することが望ましい。</p> <p>AQMSの現地審査工数は、他のマネジメントシステムのいかなる審査に使用してはならない。</p> <p>9104-1の計算されたAQMS規格の審査時間の削減は許容しておらず、関連する審査報告書は審査のAQMSの部分に使用された時間を明確に示さなければならない。</p> <p>認証機関は、IAF MD11に従って追加のマネジメントシステムの審査活動について(審査)時間を追加しなければならない。また、要求に応じて、AQMSの審査工数が追加の規格のために使用されていないことを示す明確な証拠を提供しなければならない。</p>	<p>このresolutionは、IAQG OPMT Resolution No.1011に置き換わるものであり、発行日より即有効とする。次回9104-1改定版への反映及び実施により取消しとなる。</p>
104	27-Jun-13	<p>ISO/IEC 17021 clauses 9.1.1.2 and 9.4, 9104-001 clause 8.5: Recertification</p> <p>The recertification process is the entirety of functions relating to recertification from receipt of application or the start of planning for recertification through to the granting of certification including the upload and publication of a valid certificate and recertification audit information to the OASIS database and the issue of a valid certificate to the certified organization.</p> <p>The recertification process shall be completed prior to the expiration date of the existing certificate. Where, exceptionally, the upload and publication of a valid certificate and recertification audit information in OASIS cannot be achieved before certificate expiry, all of the required information shall be uploaded and published in the OASIS database in less than 30 calendar days after the expiration of the certification. CB's shall not issue a valid certificate to the certified organization until the upload and publication in OASIS is complete.</p> <p>Where the recertification process, excluding OASIS upload and publication, is not completed before certification expiry or where the audit and certification data is not uploaded and published in OASIS in less than 30 calendar days after the expiration of the certification, the issuing CB shall withdraw the existing AQMS certification and the CB and organization shall initiate a new full initial AQMS certification.</p>	<p>ISO/IEC 17021 箇条 9.1.1.2 及び 9.4, 9104-001 箇条 8.5: 再認証</p> <p>再認証プロセスは、申請の受理、あるいは再認証の計画の開始からOASISデータベースへの有効な認証文書及び再認証審査の情報のアップロードや掲載、並びに認証組織への有効な認証文書の発行を含む、認証の付与までの再認証に関する全体機能のことである。</p> <p>再認証プロセスは、既存の認証文書の有効期限前までに完了しなければならない。例外的に、OASISへの有効な認証文書及び再認証審査の情報のアップロードや掲載が、有効期限前までに達成できなかった場合は、認証文書の有効期限後、30暦日以内にすべての必要な情報はOASISにアップロード及び掲載されなければならない。認証機関は、OASISへのアップロード及び掲載が完了するまで認証組織に有効な認証文書を授与してはならない。</p> <p>OASISへのアップロード及び掲載を除き、再認証プロセスが認証の有効期限内に完了しない、あるいは、審査及び認証のデータが有効期限後30暦日以内にOASISにアップロード及び掲載されない場合は(認証文書を)発行している認証機関は既存のAQMS認証を取り消さなければならない。また、組織は新規の初回AQMS認証取得を開始しなければならない。</p>	<p>このresolutionは、resolution No.86(2011年6月16日より有効)を明確にするものである。このresolutionは、2013年6月27日より有効となり、9104-1の次回改定版の実施により取消しとなる。</p> <p>注:「このresolutionは、resolution No.86を明確にするものである。」としているが、resolution No.86はresolution No.86に置き換わっている。</p>

Open Resolutions Applicable to 9104-001			注:この参考和訳は、IAQGが公開しています(https://www.iaaq.org/oasis/login のリンク)。IAQG COT ICOP Resolution Logの「IAQG COT ICOP Resolutions Log」を参考として和訳したものです。誤記等、英文版との相違がある場合は、英文版を優先願います。	JRMC議長
IAQG COT approved Resolutions are indicated by the active status 'Y' and applicability to one or more sectors. IAQG COT Resolutions adopted by individual sectors are used to provide clarification regarding sector operations with the applicable sector(s) noted.				
Number	Date	Resolution	参考和訳	適用/取扱い
103	April 25, 2013	<p>9104-001, Clause 8.2.e, Clause 8.5(e), Appendix C Section 2:</p> <p>The IAQG OPMT has established an audit duration calculation and certification structure software program titled "Audit Calc" to support conformance to 9104-001. This software program shall be used to support the OASIS functionality described in 9104-001, Clause 8.2.e. Audit records shall be uploaded to OASIS in accordance with 9104-001 8.5(e) and Appendix C Section 2.</p> <p>As of 31 July 2013, accredited Certification Bodies shall have a process in place to use the 9104-001 Audit Calc software program to support validation of 9104-001 client certification structures and audit duration calculation decisions. The CBs shall generate a 9104-001 audit calc report for each audit activity that has been performed (initial, surveillance, and recertification) and the subsequent report results being uploaded in OASIS. This file shall be uploaded (pdf format) to the OASIS database as a component of the audit report. Any audits performed with fewer days than the 9104-001 audit calc report shall be investigated and resolved by the CB.</p>	<p>IAQG OPMTは9104-1への適合を支援するため「Audit Calc」という審査工数計算及び認証構造ソフトウェアプログラムを設立している。このソフトウェアプログラムは9104-1(第8.2 e)に記載されているOASISの機能を支援するために使用される。審査記録は9104-1 (第8.5 e)及び附属書 C-2項に従ってOASISに掲載されなければならない。</p> <p>2013年7月31日時点で、認定された認証機関は9104-1の依頼者の認証構造の妥当性確認及び審査工数決定を支援するため9104-1(審査(工数)計算ソフトウェアプログラム)を使用するためのプロセスを有しなければならない。認証機関は実施されている各審査活動(初回認証、サーベイランス及び再認証)に関して9104-1(審査(工数)計算報告書とそれに続くOASISに掲載される報告書)を作成しなければならない。このファイルは審査報告書の構成要素としてOASISデータベースに(pdf形式で)掲載されなければならない。9104-1(審査(工数)計算報告書)より少ない日数で実施されたいかなる審査も認証機関によって調査及び解決されなければならない。</p>	このresolutionは、発行日より即有効とする。次回9104-1改定版への反映及び実施により取消しとなる。
102	December 20, 2012	<p>Clarification of 9104-003 requirements for AQMS auditor Authentication as applied to Accreditation Body (AB) Assessors:</p> <p>Should an Assessor that is employed or contracted by an AB wish to become authenticated as an AQMS Auditor the requirements of 9104-003 shall apply however AB Assessors may use CB office assessments conducted against ISO/IEC 17021 or ISO/IEC 17021 combined with 9104 or 9104-001 requirements in lieu of any requirements for QMS or AQMS audit experience for initial authentication.</p> <p>AB Assessors may also use assessments conducted against ISO/IEC 17021 combined with 9104 or 9104-001 as audit experience for re-authentication.</p> <p>In all cases assessments submitted shall only include assessments that demonstrate direct evaluation by the AB assessor of a Certification Body during office assessments.</p>	APAQGは適用しないため和訳省略	和訳省略

Open Resolutions Applicable to 9104-001			注:この参考和訳は、IAQGが公開しています(https://www.iaqg.org/oasis/login のリンク)、IAQG COT ICOP Resolution Logの「IAQG COT ICOP Resolutions Log」を参考として和訳したものです。誤記等、英文版との相違がある場合は、英文版を優先願います。 JRMC議長	
IAQG COT approved Resolutions are indicated by the active status 'Y' and applicability to one or more sectors. IAQG COT Resolutions adopted by individual sectors are used to provide clarification regarding sector operations with the applicable sector(s) noted.				
Number	Date	Resolution	参考和訳	適用/取扱い
100	December 20, 2012	<p>9104-001 Clause 8.5b</p> <p>If auditors identify what they believe to be inaccurate, incomplete or unapproved changes to information represented as verbal or written objective evidence during the course of any type of 9100/9110/9120 certification audit (e.g. initial, surveillance, recertification or special audit) the Audit Team Leader shall classify the associated nonconformance in accordance with the 9101 definitions of Major or Minor. If the nonconformity is categorized as Major the audit team leader shall advise the certified organization that its certification status is in jeopardy as a consequence of this nonconformity.</p> <p>The CB shall initiate their certificate suspension or withdrawal process to determine whether the documented nonconformity warrants suspension or withdrawal of the certified organization's 9100/9110/9120 certificate.</p>	<p>9104-1 8.5b</p> <p>審査員が、9100/9110/9120のいかなる種類の認証審査(例えば、初回審査、サーベイランス、再認証審査あるいは特別審査)中に口頭あるいは記述された明確な証拠として提示された情報について不正確な、不完全な、あるいは未承認の変更であると審査員が思える事象が特定された場合は、審査チームリーダーは9101の定義に従い、関連する不適合を重大あるいは軽微な不適合に分類しなければならない。当該不適合が重大不適合に分類される場合は、審査チームリーダーは認証されている組織にその不適合の結果として認証状態が危機的であることを通知しなければならない。</p> <p>認証機関は、文書化された不適合が認証されている組織の9100/9110/9120の認証文書の一時停止あるいは取消の正当な理由になるかどうかを決定するため、一時停止あるいは取消のプロセスを開始しなければならない。</p>	<p>このresolutionは発行日より即有効とする。次回9104-1改定版への反映及び実施により取消となる。</p>
99	December 20, 2012	<p>9110:2012 Transition:</p> <p>All 9110 audits shall be to the 9110:2012 version of the standard no later than 01 January 2014, however CBs may initiate 9110:2012 audits with their clients as soon as any required CB management system changes are implemented and relevant personnel are demonstrated as competent for 9110:2012.</p> <p>All 9110 AQMS authenticated auditors (including both AEA and AA), and AB Assessors conducting 9110 witnessed assessments, shall take the IAQG Sanctioned on-line 9110:2012 AATT update training module.</p> <p>9110 AQMS Auditors shall submit their 9110:2012 certificate of completion of IAQG sanctioned update training to their respective AAB as part of the required information in order to successfully re-authenticate at the end of the current three-year authentication cycle. AQMS Auditors not submitting this information shall not be re-authenticated for 9110.</p> <p>CBs shall ensure all 9110 AQMS Authenticated Auditors have completed the 9110:2012 AATT update training course as part of the required demonstration of competence before selecting any auditor for the audit of a client's management system to 9110:2012.</p> <p>CBs shall ensure that personnel undertaking certification decisions for 9110:2012 are competent in accordance with 9104-001:2012 sections 6.7.a) and 6.7.b). The CB shall initiate the certification decision process upon completion of the first 9110:2012 audit with each 9110 certified client.</p> <p>At the next CB office surveillance, ABs shall review the demonstration of competence for auditors and decision makers in relation to 9110:2012, in accordance with 9104-001 requirements.</p>	<p>日本では9110の認証制度は運用していないため和訳省略</p>	<p>和訳省略</p>

Open Resolutions Applicable to 9104-001			注:この参考和訳は、IAQGが公開しています(https://www.iaqg.org/oasis/login のリンク)。IAQG COT ICOP Resolution Logの「IAQG COT ICOP Resolutions Log」を参考として和訳したものです。誤記等、英文版との相違がある場合は、英文版を優先願います。	JRMC議長
IAQG COT approved Resolutions are indicated by the active status 'Y' and applicability to one or more sectors. IAQG COT Resolutions adopted by individual sectors are used to provide clarification regarding sector operations with the applicable sector(s) noted.				
Number	Date	Resolution	参考和訳	適用/取扱い
98	December 20, 2012	All sectors agree there are no certification extensions past 3 years. There shall be no special recognition of short term certificates. The CBs can approach their ABs and IAQG OPMT together, which are willing to review specific requests for special circumstances for surveillance and recertification. The CB shall provide a detailed plan to the AB for bringing the certification in line with 17021 requirements.	全てのセクターは3年を超える認証はない事に合意している。特別な短期認証も認めない。 認証機関はサーベイランス及び再認証について特別な事情に関して特定の要求を検討しようとする場合、当該認定機関及びIAQG OPMTに申し入れることができる。認証機関は、17021の要求事項に沿った認証をもたらすために当該認定機関に詳細な計画を提供しなければならない。	このresolutionは、IAQG OPMT resolution No.86(2011年6月15日より有効)に置き換わるものであり、発行日に即日有効とする。このresolutionは、9104-1の次回改正版への反映及び実施による取消しとなる。 注記:IAQG OPMT resolution No.86は以前IAQG OPMT resolution No.31(2006年2月19日より有効)として発行された。
97	November 29, 2012	A "full" audit as described in Tables 1 and 2 of 9104-3 and section 7 of 9104 shall be interpreted as follows: The audit and associated audit records used as experience or evidence of witnessed audits shall include and demonstrate direct evaluation and acceptable auditing of all clauses of the standard. If any clause is a permissible exclusion (section 7 of ISO 9001 or the AQMS) within the scope of the audit as shown within the audit records, further audit records or witnessed assessment records are required to demonstrate experience of direct evaluation of the full detail of all of the certification standard. For fulfillment of the 4 full audit requirement for audit experience, 2 of the 4 audits presented may exclude section 7.3 (design). Note: A clause is described by the section and the first level of clause e.g. 4.1 or 7.5	9104-3の表1及び表2に記述されている "すべて" の審査は、以下のように解釈しなければならない。 審査経験あるいは立会審査の証拠として使用される審査及び関連する審査記録は規格の全ての箇条について直接的に評価(審査)を行い、受け入れられる審査であることを含むとともに実証するものでなければならない。 審査記録内で示される審査の範囲内においていくつかの箇条が許容された適用外(ISO9001あるいはAQMSの箇条7)である場合は、認証の規格の全ての箇条を直接評価(審査)した経験を実証するためさらなる審査記録あるいは立会評価記録が要求される。 審査経験について4回の全ての箇条の審査を満たす上で、4回の内2回の審査は7.3(設計・開発)を適用除外とする審査でもよい。 注記:上記における箇条は、例えば4.1、7.5等の章と最初のレベル(つまり X.X)で記述される。	このresolutionは、IAQG OPMT resolution No.66(2009年10月15日より有効)に置き換わるものであり、発行日に即日有効とする。このresolutionは、9104-3の次回改正版への反映及び実施による取消しとなる。
96	June 1, 2012	Clarification for 9104-1, clause 8.3.8: For transition to 9104-1, implementation of section 8.3.8 is retroactive. Whereby, if an audit team leader has been the team leader for a specific client for two consecutive certification cycles the CB shall remove the auditor from the team leader role, for that specific client, at the next re-certification audit, after the CB's transition to 9104-1. Note: This only impacts audits going forward after implementation of 9104-1 by the CB and does not impact the clients certificate or previous audits that were conducted by the Lead Auditor where the Lead Auditor served more than two consecutive certification cycles. Once an auditor has served as the audit team leader for a specific client for two full consecutive certification cycles and has been removed from the team leader role they shall not be assigned as the audit team leader again, for the specific client, until after the next re-certification audit (i.e. after one full certification cycle of 3 years). The auditor may serve as a team member during this time. Note: The intent of this resolution is to ensure continued objectivity of the assigned audit team leader.	9104-1 箇条8.3.8に関する明確化 9104-1移行に関して、8.3.8項は過去に遡って適用する。審査チームリーダーが特定の依頼者について2回連続した認証サイクルで審査チームリーダーを担当している場合は、認証機関は9104-1への移行後は、当該審査員を次回の再認証審査のチームリーダーの役割から外さなければならない。 注記:この規定は認証機関によって9104-1の実施後に進行している審査にのみ影響を与えるが、審査員が2回以上連続した認証サイクルでチームリーダーを担当していても当該審査員により実施された組織の認証文書あるいは過去の審査への影響はない。 審査員が特定の依頼者について2回の完全に連続した認証サイクルにおいてチームリーダーとして審査を実施しており、既にチームリーダーの役割から外れている場合は、当該審査員はその特定の依頼者について次回の再認証審査(即ち、3年間の完全な一回の認証サイクル後)まで審査チームリーダーとして任命されてはならない。当該審査員は、この期間中、審査チームメンバーを務めてもよい。 注記:このresolutionの意図は任命された審査チームリーダーの継続の根拠を確実にすることである。	このresolutionは、2012年6月1日より有効とし、9104-4の次回改正版で更新、置き換えまたは反映された場合、IAQG OPMTによって取消しとなる。

Open Resolutions Applicable to 9104-001			注:この参考和訳は、IAQGが公開しています(https://www.iaqg.org/oasis/login のリンク)。IAQG COT ICOP Resolution Logの「IAQG COT ICOP Resolutions Log」を参考として和訳したものです。誤記等、英文版との相違がある場合は、英文版を優先願います。 JRMC議長	
IAQG COT approved Resolutions are indicated by the active status 'Y' and applicability to one or more sectors. IAQG COT Resolutions adopted by individual sectors are used to provide clarification regarding sector operations with the applicable sector(s) noted.				
Number	Date	Resolution	参考和訳	適用/取扱い
95	June 1, 2012	Clarification for 9104-1 clause 8.6 (a): At the closing meeting, the audit team leader shall, at a minimum, provide the organization with any applicable NCRs and PEARs that are associated with the NCRs, documented in accordance with the 9104 standard.	9104-1 箇条8.6 a)に関する明確化 最終会議で審査チームリーダーは少なくとも9101規格に従い文書化された該当するNCR及びそのNCRに関連するPEARを組織に提供しなければならない。	このresolutionは、2012年6月1日より有効とし、9104-1の次回改訂版で更新、置き換えまたは反映された場合、IAQG OPMTIによって取消しとなる。
91	December 22, 2011	Clarification of 9104/3 Section 8.1 for maintenance of authentication (reauthentication): For each of the audits submitted for consideration for the maintenance of authentication (reauthentication) the required 'participation' shall mean direct involvement as part of the audit team as an auditor or audit team leader and submitted audits shall not include any audits where the applicant was; an observer, an auditor or assessor under training, a witness assessor, an oversight witness assessor, a witness assessor for a CB or similar. 'Aerospace audits' shall be limited to only those audits conducted against an Aerospace Quality Management System (AQMS) Standard i.e. 9100, 9110 or 9120. Clarification of 9104/3 Sections 5.4, Tables 1 and 2 and 7.4 concerning initial authentication with regard to audit experience: Applications for initial authentication shall only include audits where the applicant has experienced direct involvement as part of the audit team as an auditor or audit team leader and submitted audits shall not include any audit where the applicant was an observer, an auditor or assessor under training, a witness assessor, an oversight witness assessor, a witness assessor for a CB or similar.	審査員の維持(更新)に関する9104-3 箇条8.1の明確化 審査員資格の維持(更新)のために提出される個々の審査実績について要求されている"参加"は、審査員あるいはチームリーダーとして審査チームの一部として直接的に審査に参加することを意味しており、提出された審査実績には申請者がオブザーバー、訓練中の審査員あるいは監査員、立会審査員、オーバーサイト立会審査員、認証機関に対する立会審査員あるいは類似の審査員であった審査実績は含まれない。 「航空宇宙審査」とはAQMS(即ち9100, 9110, 9120)に対し実施された審査に限定されなければならない。 審査経験に関する初回審査員資格承認に関する9104-3 5.4項の表1及び表2の明確化 初回審査員資格承認に関する申請には申請者が審査員あるいはチームリーダーとして審査チームの一部として直接的に審査に参加していることを含まなければならない。また、提出された審査実績には申請者がオブザーバー、訓練中の審査員あるいは監査員、立会審査員、オーバーサイト立会審査員、認証機関に対する立会審査員あるいは類似の審査員であった審査実績を含めてはならない。	2012年1月1日より有効とする。 OPMTIにより更新または取消しとなるまで維持する。
90	December 22, 2011	9104 Section 8.4 and 9104-1 Section 8.5 All stakeholders that input information into the OASIS database (e.g.: Contact information, 9101 Audit Summary Results, Scope of Certification) shall do so using the English language. Note: Other 9101 audit report forms, other forms or corrective actions uploaded to OASIS are not required to be in English.	9104-1 箇条8.5 OASISデータベースに情報(例えば、窓口担当者情報、9101審査結果概要、認証範囲等)をインプットする全ての関係者は英語により実施しなければならない。 注記:OASISに掲載される、他の9101の審査報告書様式、その他の様式や正処置については英文を要求されない。	2012年1月1日より有効とする。 OPMTIにより更新または取消しとなるまで維持する。
89	December 22, 2011	Clarifications to 9104-002 Section 5.2: e) The scheduling and coordinating of Supplemental Oversight in advance of assessments being conducted shall also include the SMS (and where applicable, dependant on SMS arrangements, the National CBMC), which recognized the CB. e) NCR's raised during the course of Supplemental Oversight of ICOP Participants (excluding certified organisations) by an IAQG Member Company shall be copied to the SMS (and where applicable the National CBMC), which recognized the CB, for information purposes. g) Where Supplemental Oversight is performed outside of the member's global SMS, then the annual summary report shall also be provided to the other SMS where Supplemental Oversight has been conducted during that year.	9104-2 箇条5.2に関する明確化 e) 実施される評価に先立って行われる補足オーバーサイトのスケジュールリングや調整には当該認証機関を認知するSMS(及び該当する場合、SMSの調整による当該国のCBMC)を含まなければならない。 e) IAQGメンバー会社による参加者(認証組織を除く)による補足オーバーサイトにおいて起草されたNCR(不適合報告書)は当該認証機関を認知するSMS(及び該当する場合、当該国のCBMC)に情報提供を目的としてその写しを渡さなければならない。 g) 補足オーバーサイトが当該メンバーのSMS以外で実施される場合は、年次の概要報告書は、その年に補足オーバーサイトが実施された他のSMSに提供されなければならない。	2012年1月1日より有効とする。 及び9104-2の次回改訂版の発行まで維持し、発行により更新または取消しとなる。

Open Resolutions Applicable to 9104-001			注:この参考和訳は、IAQGが公開しています(https://www.iaqg.org/oasis/login のリンク)、IAQG COT ICOP Resolution Logの「IAQG COT ICOP Resolutions Log」を参考として和訳したものです。誤記等、英文版との相違がある場合は、英文版を優先願います。 JRMC議長	
IAQG COT approved Resolutions are indicated by the active status 'Y' and applicability to one or more sectors. IAQG COT Resolutions adopted by individual sectors are used to provide clarification regarding sector operations with the applicable sector(s) noted.				
Number	Date	Resolution	参考和訳	適用/取扱い
85	June 15, 2014	<p>Current 9104/3 requirement copied below is proving incompatible with the AATT retake exam process. The process outlined in 9104/3 was designed for a different exam structure. The scheduling and logistical requirements for the AATT exam do not provide an adequate opportunity for trainees to complete the re-examination process.</p> <p>6.10.1 A student who fails the written examination shall be allowed one re-examination within 90 days of the last day of the course. A different examination paper shall be used for the re-examination. The re-examination shall be taken in the presence of an approved proctor, as described in the training provider's procedures.</p> <p>6.10.2 A student who fails the re-examination must take a full training course prior to being eligible to take another examination.</p> <p>To align the re-examination requirements with the AATT course the following change is being implemented by this resolution. These new requirements apply only to the AATT re-examinations: A student who fails the written examination shall be allowed two re-examinations (application only) with no specified timeframe for taking either the knowledge or application exams. The re-examination shall be the IAQG sanctioned re-examination. The re-examination shall be taken in the presence of an approved proctor, as described in the training provider's procedures. The student may choose to retake the full AATT course in lieu of re-examination.</p> <p>6.10.2 A student who fails the re-examination twice must re-take the full AATT training course including final exams.</p>	JISQ9100:2009版への移行のための移行研修コースは本和訳掲載時点で終了しているため和訳省略	和訳省略
82	February 18, 2014	EN 9104-002:2007 Annexes B to K inclusive have been published with the term '(Normative)' beneath the Annex title. To ensure harmonization with other sectors the term '(Normative)' shall be deleted and the Annexes shall be utilized as described in the main text of EN 9104-002.	APAQGは適用しないため和訳省略	和訳省略
79	October 20, 2010	9104-3 Section 8.1 "Maintenance of AEA approval". EN 9104-003:2009 has been published with an error in the text. To ensure harmonization with other sectors the sentence "Participate in a minimum of 4 (four) audits over 3 (three) years conducted to the applicable AQMS" shall read "Participate in a minimum of 4 (four) AQMS standard audits over 3 (three) years."	APAQGは適用しないため和訳省略	和訳省略

Open Resolutions Applicable to 9104-001			注:この参考和訳は、IAQGが公開しています(https://www.iaqg.org/oasis/login のリンク)。IAQG COT ICOP Resolution Logの「IAQG COT ICOP Resolutions Log」を参考として和訳したものです。誤記等、英文版との相違がある場合は、英文版を優先願います。	JRMC議長
IAQG COT approved Resolutions are indicated by the active status 'Y' and applicability to one or more sectors. IAQG COT Resolutions adopted by individual sectors are used to provide clarification regarding sector operations with the applicable sector(s) noted.				
Number	Date	Resolution	参考和訳	適用/取扱い
78	October 20, 2010	<p>9104 section 1 Scope states: IAQG members have committed to recognize the equivalence of certification/registration of a suppliers quality management system to either of the AS, EN or JISQ/SJAC standards.</p> <p>In addition, 9104 Section 11.3 states: Auditor authentication in any sector to the requirements of this document shall be recognized in the other sectors.</p> <p>Given the global recognition of organization certification and global recognition of auditor authentication it is clearly the intent of the 9104 defined ICOP process that auditor training that meets the requirements of 9104, 9104/3, and OPMT resolutions shall also be globally recognized. The Training Provider must be approved by a Sector Management Structure (SMS) recognized Training Provider Approval Body (TPAB).</p> <p>This resolution requires all ICOP approved AABs to recognize training certificates provided by any ICOP recognized training provider.</p>	<p>9104 箇条1 適用範囲は、以下の様に記述している IAQGメンバーは、AS、EN又はJISQ/SJAC規格のいずれに対しても、組織の品質マネジメントシステムの審査登録の同等性を認めることを宣言している。</p> <p>加えて、9104 箇条11.3では、以下の様に記述している。 この規格の要求事項に対して、いずれかのセクターで承認された審査員資格は、他のセクターにおいても認められる。</p> <p>組織の認証の世界的な認知と審査員資格証明の世界的な認知を前提とすると、9104、9104-3及びOPMT Resolutionの要求事項に合致する審査員研修コースが世界的に認知されることは明らか9104で定義されている業界による認証制度(ICOP)プロセスの意図である。研修提供者は、SMSが認知した研修提供者承認機関により承認されなければならない。</p> <p>このresolutionは、業界による認証制度(ICOP)において承認されたすべての審査員資格証明機関が、業界による認証制度(ICOP)において認知された研修提供者によって提供される研修修了証を認知することを要求している。</p>	<p>このresolutionは、承認された研修提供者によって発行された既存の修了証を認知するため、2007年3月1日より有効とされた。 及び9104-3の次回改正版の発行まで維持し、発行により更新または取扱いとなる。</p>
72	February 24, 2010	<p>9104/2, Clause 3.12 defines an Other Party (OP) Assessor as an IAQG member representative.</p> <p>This resolution clarifies that an IAQG member representative includes a full time employee from an aviation, space, and defense manufacturing; maintenance, repair, and overhaul; or distribution company that has been recognized by the sector (i.e. the SMS and / or national CBMC) as having membership status.</p> <p>9104/2, Clause 5.1 defines OP Assessor qualifications</p> <p>The applicable SMS shall ensure that designated OP assessors that are eligible via the above resolution are qualified in accordance with 9104/2.</p> <p>The applicable SMS or CBMC Surveillance Chair shall sign the 9104/2 Appendix I (ICOP Declaration Form for OP Assessors Conducting 9104 Oversight) in addition to the OP Assessor's Company Representative as evidence of OP Assessor qualification and recognition.</p>	<p>9104-2 箇条3.12は、IAQGメンバー会社の代表者として業界(OP)監査員を定義している。</p> <p>このResolutionは、IAQGメンバー会社の代表者には、メンバーシップを有するものとしてセクター(即ち、SMS及び/または各国のCBMC)によって認知されている。航空、宇宙及び防衛分野の製造、保守、修理及びオーバーホールあるいは配給会社(distribution company)の常勤雇用者を含むことを明確にするものである。</p> <p>9104-2 箇条5.1は業界(OP)監査員の資格を定義している。</p> <p>該当のSMSは、上記に対し適格である指名された業界(OP)監査員が9104-2に従って資格承認されることを確実にしなければならない。</p> <p>該当するSMSあるいはCBMCのサーベイランス議長は9104-2 Appendix I(9104オーバーサイトを実施する業界(OP)監査員に関するICOP申告様式)に業界(OP)監査員の資格証明と認知の証拠として業界(OP)監査員の所属会社の代表者に加えて署名しなければならない。</p>	<p>2010年2月24日より有効とする。 及び9104-2の次回改正版の発行まで維持し、発行をもって取消しとなる。</p>
69	October 15, 2009	<p>Organizations, including CBs, that wish to offer training, including IAQG sanctioned aerospace auditor training, to support the authentication of aerospace auditors for the ICOP process shall conform with all of the requirements for training providers and training courses as defined in 9104/3. These organizations shall collectively be known as Training Providers (TPs) and shall be approved by a Training Provider Approval Body (TPAB) approved by the SMS.</p> <p>TPABs shall document a process for approval of TPs and any courses that require approval in accordance with the requirements of 9104-3. The process shall include some level of on-site assessment activity prior to the approval of any training courses.</p> <p>TPABs are not required to approve the course content of the IAQG Sanctioned Training delivered by approved TPs. TPs offering IAQG Sanctioned Training shall conform to all of the organizational requirements established in 9104/3 and ensure that their instructors have successfully completed the IAQG sanctioned "train the trainer" course.</p>	<p>業界による認証制度(ICOP)プロセスに関する航空宇宙(産業経験含む)審査員の資格承認を支援するため、IAQG認可の航空宇宙審査員研修コースを含め、研修を提供しようとする組織(認証機関を含む)は、9104-3に定義される研修提供者及び研修コースに関する要求事項の全てに適合しなければならない。これらの組織は研修提供者として正しく認知されSMSによって承認された研修提供者承認機関によって承認されなければならない。</p> <p>研修提供者承認機関は、9104-3の要求事項に従い、研修提供者の承認及び承認を要求している研修コースに関するプロセスを文書化しなければならない。そのプロセスは研修コースの承認に先立ち現地審査活動についていくつかのレベルを含まなければならない。</p> <p>研修提供者承認機関は、承認された研修提供者により提供されるIAQG認可の航空宇宙審査員研修コースの研修内容を承認することは要求されない。IAQG認可の航空宇宙審査員研修コースを提供する研修提供者は9104-3で規定された組織(研修提供者)に対する全ての要求事項に適合するとともに講師はIAQG認可の講師用研修コースを成功裏に完了していることを確実にしなければならない。</p>	<p>このresolutionは、即有効とする。次回9104-3改正版の発行により取消しとなる。</p>

Open Resolutions Applicable to 9104-001			注:この参考和訳は、IAQGが公開しています(https://www.iaaqg.org/oasis/login のリンク)、IAQG COT ICOP Resolution Logの「IAQG COT ICOP Resolutions Log」を参考として和訳したものです。誤記等、英文版との相違がある場合は、 英文版を優先願います。 JRMC議長	
IAQG COT approved Resolutions are indicated by the active status 'Y' and applicability to one or more sectors. IAQG COT Resolutions adopted by individual sectors are used to provide clarification regarding sector operations with the applicable sector(s) noted.				
Number	Date	Resolution	参考和訳	適用/取扱い
65	October 15, 2009	9104 section 7.4.1.1 and 9104-3 section 3.16 define full-time work experience requirements. When considering an auditor applicant's work experience, work as a full-time contract employee may be included. In considering if the experience is applicable it shall be confirmed that the contract work was full-time for a single organization during a given time period. Working full-time as a contractor by completing assignments at many organizations during the same time period shall not be considered as full-time experience for the purpose of auditor authentication. In addition, the work activity shall meet the other requirements in 9104 and 9104-3 including the type of organization and the work function.	9104-3 箇条3.16では、常勤の産業経験の要求事項を定義している。 審査員資格申請者の業務経験を考慮する際、常勤の契約雇用による業務を含めてよい。経験の適用を考慮する際は契約業務が当該期間中一つの組織において常勤であったことを確認されなければならない。同期間中に複数の組織との契約(委任)による契約者としての常勤の業務は審査員資格の目的として常勤の業務経験として考慮してはならない。加えて、業務は組織の種類と業務の機能を含め9104-1及び9104-3の他の要求事項に合致しなければならない。	このresolutionは、即有効とする。次回9104-3改正版の発行により取消しとなる。

Open Resolutions Applicable to 9104-001

注:この参考和訳は、IAQGが公開しています(<https://www.iaqg.org/oasis/login> のリンク)、IAQG COT ICOP Resolution Logの「IAQG COT ICOP Resolutions Log」を参考として和訳したものです。誤記等、英文版との相違がある場合は、英文版を優先願います。 JRM議長

IAQG COT approved Resolutions are indicated by the active status 'Y' and applicability to one or more sectors.
IAQG COT Resolutions adopted by individual sectors are used to provide clarification regarding sector operations with the applicable sector(s) noted.

Number	Date	Resolution	参考和訳	適用/取扱い
64	October 15, 2009	<p>The decision to grant authentication or re-authenticate an AA or AEA applicant, or subsequently extend the scope or withdraw authentication shall be made by the AAB on the basis of information and objective evidence gathered to support the decision.</p> <p>Those who make the decision to grant, extend the scope or withdraw authentication shall not have participated in the training, work experience or any evaluation of the auditor including any witness audits and shall not have any relationship (e.g. personal, contractual, voluntary or formal) with the applicant that may present a potential conflict of interest to the impartiality of the decision. Any such potential conflicts of interest shall be documented together with any resolution.</p> <p>Where an AAB cannot resolve a potential conflict of interest, the AAB may invite other suitably competent person(s) to participate in the decision or refer a recommendation for decision to the CBMC or SMS providing that requirements for confidentiality and impartiality are maintained. An impartial process shall be available to address appeals against decisions made by the AAB, or where a decision is referred to the CBMC or SMS. The decision of the SMS shall be final.</p> <p>In the event of a decision to withdraw the authentication of an AA or AEA the authenticating AAB shall provide for the following arrangements:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Following compulsory withdrawal of authentication, provide for a mandatory period of withdrawal of not less than 12 months duration from the date of the decision to withdraw. - Where withdrawal is voluntary, the period of withdrawal of authentication shall be agreed with the AAB. - Voluntary withdrawal shall not be used to avoid or reduce any period of compulsory withdrawal. In these cases any period of compulsory withdrawal shall be added to the period of voluntary withdrawal. <p>Note: The compulsory period of withdrawal of authentication may be extended up to and including a permanent withdrawal of authentication based on the severity of the evidence used to make the decision to withdraw authentication but shall not be extended such that the period of withdrawal breaches any local or national law or regulation.</p> <p>Examples where permanent withdrawal may be considered include but are not limited to;</p> <ul style="list-style-type: none"> - Proven falsification of audit documentation or reports, audit findings or audit conclusions - Actions during audit activity that may or have brought the IAQG into disrepute - Action or lack of action that has resulted in aviation safety concerns requiring OEM or NAA action independent of the audit process <p>Where the reasons for withdrawal are related to non-adherence to 9104 series or related requirements, the undertaking of a process of correction and corrective action with the AA or AEA such that objective evidence of effective auditing and adherence to requirements is established before an application or recommendation and subsequent decision to authenticate after a withdrawal can be made.</p> <p>Where the reasons for withdrawal are connected with ineffective auditor performance or other actions associated with on-site audit activity, correction and corrective action shall include an on-site witness assessment by an OP Assessor, AB Assessor or an equivalently competent member of AAB who has not participated in either the decision to authenticate or withdraw the auditor and who does not have any potential conflict of interest with the auditor for the witness assessment.</p>	<p>APAQGIは適用しないため和訳省略</p>	<p>和訳省略</p>

Open Resolutions Applicable to 9104-001			注:この参考和訳は、IAQGが公開しています(https://www.iaqg.org/oasis/login のリンク)、IAQG COT ICOP Resolution Logの「IAQG COT ICOP Resolutions Log」を参考として和訳したものです。誤記等、英文版との相違がある場合は、英文版を優先願います。 JRMC議長	
IAQG COT approved Resolutions are indicated by the active status 'Y' and applicability to one or more sectors. IAQG COT Resolutions adopted by individual sectors are used to provide clarification regarding sector operations with the applicable sector(s) noted.				
Number	Date	Resolution	参考和訳	適用/取扱い
61	October 15, 2009	Where an AEA is already authenticated for 9100 and is seeking AEA authentication for another AQMS standard the aerospace experience utilized for initial authentication may be used for additional authentications to demonstrate compliance to the 4 years in 10 aerospace experience or the 2 years in 15 aerospace experience provided the original 9100 authentication has been continuously maintained and is current.	日本では9110の認証制度は運用していないため和訳省略	和訳省略
59	October 15, 2009	When undertaking oversight assessment of Training Provider Approval Bodies (TPAB), OP Assessors utilizing the EN 9104-002 Annex H shall be able to use the 13 questions found in the AS 9104/2 Annex H TPAB oversight checklist.	APAQGは適用しないため和訳省略	和訳省略
57	October 15, 2009	The current approved AQMS courses are for the current standards and not for the 2009 version of the standards (9100/9110/9120). For the 2009 version of the standards the IAQG is requiring sanctioned training for all AQMS auditors. This training is not yet available. Once available the following requirements from 9104/3 shall apply: Foundation Course – The IAQG sanctioned training shall replace the Foundation Courses Standard Course – Current standard courses shall be updated to include the IAQG sanctioned training course in its entirety and requirements for ISO QMS training. The duration of the Standard Auditor Course shall include the required training hours for the IAQG sanctioned training course plus the required hours for the ISO QMS training. Industry Specific Course – Will remain as outlined in 9104/3 and the currently approved courses will remain. All auditors currently authenticated as AQMS auditors are required to complete the IAQG sanctioned training course to be authenticated for the 2009 AQMS Standards.	現行の承認されたAQMS研修コースは、現行の規格(2004年版)のためのものであり、2009年版の規格(9100/9110/9120)に適用しない。 2009年版については、IAQGは全てのAQMS審査員に認可研修を要求している。この研修は、また利用可能となっていないが、利用可能となった場合、9104-3について以下の要求事項を適用しなければならない。 基礎研修コース:IAQG認可研修コースが基礎コースに置き換わる。 標準研修コース:現行の標準研修コースは、完全にIAQG認可研修コース及びISOのQMS研修コースを含むように更新しなければならない。標準研修コースの研修期間は、IAQG認可研修コースに要求される時間に加えてISOのQMS研修コースに要求される時間を含まなければならない。 業界専門コース:9104-3の規定に基づき、現行の承認された研修コースを維持する。 現行AQMS審査員として資格証明されている全ての審査員は2009年版AQMS審査員として資格証明されるためIAQG認可研修コースを完了することが要求される。	このresolutionは、2009年10月15日以降有効とする。次回9104-3改正版で取消しとなる。
34	October 5, 2006	9104 Section 7.4.1.3 - Applicants fulfilling the specific training in repair and overhaul (7.4.1.1) shall also shadow one complete 9110 audit by a 9110 AEA approved based on having 2 years in the last four years of repair and overhaul experience. Witness audits shall be completed by participating in 9110 audits.	日本では9110の認証制度は運用していないため和訳省略	和訳省略